



# ONDE DE CHOC CHEZ LES LIBÉRAUX

Le député de Chomedey Guy Ouellette arrêté relativement à des fuites de documents confidentiels de l'UPAC PAGES 2 ET 3

PHOTO: THE GLOBE AND PHOTOLIA

1.22 \$ + tx MONTREAL - OTTAWA - GATINEAU - QUÉBEC - MONTRÉAL - CÔTE-NORD - SAGUENAY-LAC-ST-JEAN  
0.95 \$ + tx PORTNEUF - CHARLEVOIX - QUÉBEC - MÉTRO - MONTMAGNY-BELLECHASSE  
4.3 6 27657 00074 2



**SRB : Lehoullier furieux contre Labeaume**

**BOURQUE**

*Les deux solitudes*  
PAGES 4 ET 5

**Pas question d'abandonner avec Galchenyuk**

Le Canadien derrière son joueur, qui aurait eu recours au programme d'aide de la LNH  
PAGES 49 À 51



**ASSELIN**  
*Le gouvernement face au «mur»*  
PAGE 16

**EXCLUSIF**  
**Un ex-Dragon Iorgne juste pour rire**  
François Lambert intéressé par l'empire de Rozon  
PAGE 22



**SALON DE LA PHOTO**  
**10<sup>E</sup> ÉDITION**  
www.salondelaphoto.ca

DÉBUTE DEMAIN!  
**27-28-29**  
**octobre 2017**  
Expocité - Centre de Foires  
Québec



**10 ANS**

PRÉSENTÉ PAR collège **GOSSELIN**  
PARTENAIRE MÉDIA **leSoleil**

# Juste pour rire aurait camouflé l'agression sexuelle d'une employée

ISABELLE DUCAS

La Presse

Se disant victime d'une agression sexuelle survenue lors d'un party d'employés en 2014, une jeune femme qui travaillait pour le Groupe Juste pour rire affirme n'avoir reçu aucun soutien de la direction de l'entreprise, qui aurait tout fait pour camoufler l'affaire.

Juste pour rire a aussi contesté la demande d'indemnisation de l'employée auprès de la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST), qui a pourtant reconnu clairement que la jeune femme «s'est fait droguer et agresser sexuellement» dans un «événement survenu à l'occasion du travail».

Morgane Laloum, qui s'est rendue à l'hôpital et a porté plainte à la police dès le lendemain de l'événement, s'interroge aussi sur le travail des enquêteurs du Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) : ils auraient négligé plusieurs pistes pouvant mener à l'identification de son agresseur et au dépôt d'accusations contre lui, selon elle.

«J'avais des morsures sur les fesses, des bleus sur les cuisses et les fesses, raconte M<sup>me</sup> Laloum. J'ai été droguée, alors je ne me souviens de presque rien. Je me suis réveillée chez moi et je n'avais plus de culotte sous ma robe.»

La jeune femme, étudiante en droit et employée de la billetterie du festival Juste pour rire à l'époque, a montré à *La Presse* le rapport médical. Le médecin a adressé une demande à la CSST afin qu'elle soit mise en arrêt de travail.

Les analyses médico-légales n'ont toutefois pas trouvé de traces d'ADN d'un agresseur potentiel, et aucune trace de drogue n'a été trouvée dans son sang. Le GHB, surnommé «la drogue du viol», n'est cependant plus détectable dans le sang après cinq à huit heures.

Pour pallier ses trous de mémoire, Morgane Laloum a questionné des amis et des collègues qui l'ont vue ce soir-là. Ils lui ont confirmé l'avoir vue en compagnie d'un barman, en précisant qu'elle ne semblait pas dans son état normal, dit-elle.

«J'ai même vu les bandes vidéo enregistrées par des caméras de surveillance, montrant le barman qui m'amène derrière un mur et qui revient après un certain temps en faisant des *high five* à ses amis», raconte-t-elle.

M<sup>me</sup> Laloum s'est rendue au service des ressources humaines pour rapporter l'épisode et demander du soutien. Des employés qui ont tenté de l'aider se sont rapidement fait dire de cesser leurs démarches.

## CAMOUFLAGE

Sachant que Morgane Laloum avait fait une plainte à la police, Josiane\*, qui travaillait aux ressources humaines de Juste pour rire, a pris contact avec le SPVM pour offrir sa collaboration à l'enquête. Elle s'est aussi adressée au responsable de la soirée des employés, pour l'informer de ce qui s'était passé et lui poser des questions sur l'agresseur que la jeune femme aurait identifié.

**«Quand la direction a été informée de mes interventions, je me suis fait crier après, on m'a dit de me taire, que je brassais de la m... et que si cette histoire sortait dans les médias, ça nuirait à la compagnie et à Gilbert Rozon, en raison de sa condamnation passée pour agression sexuelle»**

— Josiane\*, ex-employée de Juste pour rire

«Quand la direction a été informée de mes interventions, je me suis fait crier après, on m'a dit de me taire, que je brassais de la m... et que si cette histoire sortait dans les médias, ça nuirait à la compagnie et à Gilbert Rozon, en raison de sa condamnation passée pour agression sexuelle», raconte Josiane, qui a été tellement affectée par cette histoire qu'elle est partie en congé de maladie peu de temps après. Elle a été remerciée à son retour au travail.

«La direction a tout fait pour enterrer cette histoire», confirme Jean-Marc\*, un ex-employé-cadre. «On se faisait dire de ne pas en parler pour protéger

l'entreprise et protéger le président. Les dirigeants cherchaient même dans le profil Facebook de l'employée pour trouver des photos montrant qu'elle sortait avec ses amis et qu'elle n'était pas affectée par les événements.»

«Quand j'y repense, ça me rend malade, mais c'est la culture d'entreprise. Ils se cri... de tout sauf des profits.»

Gisèle\*, une autre employée, a aidé Morgane Laloum à remplir les formulaires de demande d'indemnisation à la CSST, à l'insu de ses patrons. «Non seulement la direction n'a pas tenté de savoir ce qui s'était passé, mais elle nous demandait de ne plus parler de l'affaire.»

## CONTESTATION À LA CSST

La direction de Juste pour rire a contesté la décision de la CSST d'indemniser M<sup>me</sup> Laloum. Selon les documents de la commission, l'employeur s'est opposé à l'indemnisation en affirmant que son employée se trouvait «à l'extérieur des lieux de travail» au moment des événements et qu'elle «effectuait une activité personnelle».

Après révision, la CSST a maintenu sa conclusion. «Il s'agit d'un événement organisé par l'employeur, pour les employés, qui clôturait le festival Juste pour rire. Les différentes dépenses étaient prises en charge par l'employeur.»

La CSST a donc trouvé crédible le témoignage de la plaignante, mais en tant que tribunal administratif, l'organisme ne mène pas des enquêtes aussi poussées que la police.

La pdg du Groupe Juste pour rire, Guylaine Lalonde, a refusé notre demande d'entrevue. M<sup>me</sup> Lalonde remplace Gilbert Rozon à la tête de l'entreprise depuis la semaine dernière, mais elle était gestionnaire en chef au moment des événements.

Le porte-parole de l'entreprise, Jean-David Pelletier, nous a affirmé que Juste pour rire n'a jamais contesté les faits ni cherché à empêcher l'indemnisation de son employée. Il soutient que la demande de révision à la CSST a été faite pour que Morgane Laloum soit plutôt payée par l'assurance collective. Or, M<sup>me</sup> Laloum n'était pas couverte par l'assurance collective des employés.

\*Les noms ont été changés pour préserver l'anonymat.



# Ouellette

Stupeur à l'Assemblée nationale et choc chez les libéraux : le libéral Guy Ouellette a été arrêté par l'Unité permanente anticorruption mercredi après-midi relativement à une fuite de documents d'enquête.



JEAN-MARC SALVET  
jmsalvet@lesoleil.com

L'UPAC a confirmé qu'elle a procédé à deux perquisitions dans la région de Montréal pour de possibles entraves à la justice et pour abus de confiance. Elle a refusé de confirmer que ces perquisitions visaient un policier et un ex-policier.

Elle a seulement indiqué que l'une des personnes visées, dont elle n'a pas dévoilé l'identité, a été arrêtée. Aucune accusation n'a été portée.

Guy Ouellette est un ancien policier de la Sûreté du Québec,

un spécialiste des bandes de motards criminels. Il est député de la circonscription de Chomedey depuis 2007.

En soirée, ses collègues se sont dits abasourdis, consternés. Dans les partis d'opposition, on était aussi stupéfait.

Le premier ministre Philippe Couillard sera à l'Assemblée nationale ce matin, alors qu'il devait se rendre dans le nord du Québec. Cette affaire l'a obligé à revoir son programme.

À l'Assemblée nationale, Guy Ouellette préside la Commission des institutions. Ironiquement, c'est cette même commission parlementaire qui étudie depuis quelque temps le projet de loi 107 visant entre autres à accroître la compétence et l'indépendance de l'UPAC.



PHOTO: THEQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

## LE PARCOURS DE GUY OUELLETTE

- 65 ans, député libéral de Chomedey depuis 2007.
- Président de la Commission des institutions de l'Assemblée nationale.
- Policier durant plus de 30 ans à la Sûreté du Québec.
- Enquêteur à l'escouade Carcajou créée en 1995 pour mettre fin à la guerre des motards.
- Expert des motards criminels, il a témoigné dans plusieurs procès et donné plusieurs conférences.
- Conseiller technique pour la série télévisée *Le dernier chapitre*, réalisée par Luc Dionne et diffusée au début des années 2000.
- En septembre 2005, il a lancé, avec le journaliste Normand Lester, le livre *Mom* qui raconte l'ascension et la déchéance de l'ancien chef guerrier des Hells Angels Maurice Boucher.
- Il a été rencontré par les enquêteurs de l'UPAC en 2014 au sujet du témoignage devant la commission Charbonneau d'un organisateur d'élections clés en main qui avait déclaré avoir travaillé pour Guy Ouellette.
- En avril dernier, il a déclaré que l'establishment libéral voulait pousser à la retraite plusieurs élus libéraux.
- En mai dernier, il a présidé la commission au cours de laquelle le commissaire de l'UPAC Robert Lafrenière a déclaré qu'il allait arrêter «le bandit» à l'origine des fuites dans l'enquête Mâchurer.
- Dernièrement, il a pris part aux travaux de la commission sur le projet de loi 107 proposant de faire de l'UPAC un corps de police indépendant. **LA PRESSE**

# arrêté par l'UPAC

Bien que l'UPAC refuse d'établir quelque lien que ce soit avec certains faits récents, il faut noter qu'en mai dernier, alors qu'il témoignait devant la Commission des institutions, le patron de l'UPAC avait juré que l'enquête Mâchurer irait jusqu'au bout. Celle-ci cible notamment l'ex-premier ministre Jean Charest et l'ex-grand argentier libéral Marc Bibeau.

Le commissaire Robert Lafrenière était en colère contre des fuites médiatiques sur cette enquête portant sur le financement politique et l'octroi de contrats publics. «Celui qui a fait la fuite n'a pas gagné, avait-il affirmé. Cette enquête-là va se rendre jusqu'à sa conclusion.»

### «LE BANDIT QUI A FAIT ÇA»

À ce moment-là, deux de ses enquêteurs cherchaient à débusquer «le bandit qui a fait ça». Ce sont les mots qu'avait employés M. Lafrenière. Ce jour-là, Guy Ouellette menait les travaux de la commission parlementaire devant laquelle témoignait le patron de l'UPAC.

Mercredi soir, rien ne permettait d'affirmer que Guy Ouellette

est directement impliqué dans cette fuite de documents diffusés par Québecor. Il pourrait y être lié indirectement. Des éclaircissements devraient venir sous peu.

Si l'UPAC estimait que cette fuite nuisait à son travail, elle avait aussi embarrassé le gouvernement Couillard, car les informations diffusées laissaient entendre, sans cependant le démontrer, que l'ancien chef du Parti libéral du Québec, Jean Charest, avait pu bénéficier de financement illégal.

La semaine dernière, à nouveau réunis en commission parlementaire, le président de l'instance, Guy Ouellette, et Robert Lafrenière, qui répondait aux questions des députés sur le projet de loi 107, ont paru être à couteaux tirés à certains moments.

En avril dernier, M. Ouellette avait déclaré qu'il subissait des pressions de la part de l'establishment du Parti libéral du Québec. Selon lui, on cherchait à le pousser vers la retraite en vue des prochaines élections générales. Philippe Couillard avait nié que ce soit le cas.

## CE QU'ILS ONT DIT...

«À quand l'arrestation des grands responsables du financement illégal du PLQ?»

— Le député de Québec solidaire Amir Khadir, qui s'est dit «surpris» de l'arrestation de Guy Ouellette

«L'arrestation de Guy Ouellette est très préoccupante. En attente d'informations supplémentaires avant de réagir»

— Le porte-parole caquiste en matière de justice, Simon Jolin-Barrette

«Nous sommes abasourdis de l'arrestation du député @GuyOuellette, président de commission. Nous attendons d'en savoir plus»

— Le leader parlementaire de l'opposition officielle et porte-parole péquiste en matière de sécurité publique, Pascal Bérubé, sur Twitter

«There is a war against whistleblowers» [Il y a une guerre contre les lanceurs d'alerte]

— Ken Pereira, le syndicaliste qui avait rendu un témoignage percutant à la commission Charbonneau



# Lehouillier tire à boulets rouges sur Labeaume



ANNIE MORIN  
amorin@lesoleil.com

LES MUNICIPALES  
2017

Le maire de Lévis, Gilles Lehouillier, est sorti de ses gonds mercredi, accusant son vis-à-vis de Québec, Régis Labeaume, de «mener le gouvernement» et de manquer de respect envers ses partenaires de la Communauté métropolitaine de Québec (CMQ). «Les élections, c'est fait pour les effets de toge», a répliqué ce dernier.

Appelé à commenter pour la énième fois la mort du projet de service rapide par bus (SRB) Québec-Lévis, M. Lehouillier a atteint les limites de sa patience. En pleine conférence de presse, le matin, il a brandi rageusement *Le Journal de Québec*, qui a étalé cette semaine quatre scénarios de réseau inter-rives proposés à Lévis au début de l'année alors que *Le Soleil* en avait déjà fait le tour en juin.

M. Lehouillier a attribué ce retour dans l'actualité à Régis Labeaume, qui tente selon lui de s'immiscer dans la campagne électorale lévisienne en mettant sur son dos

toute la responsabilité de l'échec du grand projet interrives de transport en commun. Or de l'avis du maire de Lévis, Québec aurait très bien pu réaliser seule le tracé de la rive nord.

M. Lehouillier a réitéré qu'une version allégée du SRB n'aurait pas eu d'effet structurant à Lévis. Il a aussi déploré que les usagers de la rive sud auraient dû se taper des transferts pour avoir accès au SRB, en plus de payer double tarification pour circuler à Québec. Il a qualifié cette possibilité de «ridicule».

Le maire de Lévis a réitéré qu'une version allégée du SRB n'aurait pas eu d'effet structurant dans sa ville

L'élus lévisien a accusé le maire Labeaume de revenir sans cesse sur ce sujet pour l'embarrasser. Il a parlé d'une «tactique *labeaudienne*». «Quand à un moment donné t'es mal pris dans un dossier, tu dénigres l'autre à côté de toi. Ça, c'est une tactique qui ne marchera plus, je vous le dis tout de suite», a-t-il lancé.

«M. Labeaume doit se comporter comme un président de la Communauté métropolitaine de Québec. Il doit aussi avoir cette réserve de respect envers les autres», a-t-il poursuivi. Que chacun travaille pour sa ville en priorité, le maire de Lévis en est, mais il croit qu'il faut aussi être capable de collaborer sur des projets régionaux.

M. Lehouillier a d'ailleurs demandé au gouvernement de dicter les règles de conduite pour l'amélioration des réseaux de transport en commun des deux côtés de la rive, notamment en imposant une seule et unique tarification. L'ex-député libéral a appelé au «courage politique» de son ancienne famille politique. «Actuellement, on a l'impression que c'est Labeaume qui mène le gouvernement», a-t-il lancé au terme d'une envolée de plusieurs minutes.

En cours de route, M. Lehouillier s'est aussi interrogé publiquement sur l'utilisation par Québec des sommes accordées au bureau d'études sur le SRB Québec-Lévis. «Ils travaillent sur quoi là?» a-t-il demandé, frustré que le gouvernement tarde à lui accorder 3 millions \$ pour ses propres études en vue d'améliorer le réseau lévisien.

## «ÇA PREND UN LIEN AVEC QUÉBEC ABSOLUMENT»

Appelé à réagir en après-midi, le maire de Québec n'a pas caché qu'il était derrière la dernière sortie sur les scénarios. «J'ai juste répondu à ce qu'il a demandé en disant que ça prend un lien avec Québec absolument. C'est parce qu'on a offert quatre liens. Moi, j'avais décidé que j'étais un peu tanné d'avoir le mauvais rôle et j'ai rendu ça public. C'est la vérité tout simplement. Que ça lui déplaît... On est en élections. Il y a un comportement en élections et il y a un comportement en dehors des élections», a-t-il expliqué, confiant que



Le maire de Lévis, Gilles Lehouillier, accuse son homologue de Québec Régis Labeaume de s'immiscer dans la campagne électorale lévisienne en mettant sur son dos l'échec du SRB. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

les relations s'assainissent après le scrutin du 5 novembre.

M. Labeaume a indiqué que le bureau de projet du SRB planche actuellement sur les réponses que la Ville de Québec veut donner à toutes les propositions reçues lors des récentes consultations publiques sur la mobilité, du métro au monorail en passant par un tramway et des gondoles. «Et aussi, ils travaillent sur le tracé», a-t-il ajouté, en référence au nord et à l'est qu'il veut mieux desservir.

Le maire Labeaume a assuré que la question de l'intégration tarifaire n'a «jamais été discutée». Il n'a pas voulu dire si les usagers de Lévis auraient dû payer deux laissez-passer ou à tout le moins se doter du laissez-passer métropolitain pour prendre le SRB après un transfert. «On n'ira pas dans les détails comme ça. On n'alimentera pas, il faut préserver l'avenir, c'est assez comme ça», a-t-il tranché.

## «Des grands garçons», dit la ministre Vien



PATRICIA CLOUTIER  
pcloutier@lesoleil.com

Dominique Vien, ministre responsable de la Chaudière-Appalaches, croit que les ponts sont loin d'être brisés entre les maires sortants

de Québec et de Lévis. «Ce sont des grands garçons», a-t-elle réagi mercredi.

M<sup>me</sup> Vien réfute l'affirmation de Gilles Lehouillier, selon laquelle son homologue Régis Labeaume mène le gouvernement libéral. «M. Lehouillier peut avoir des opinions. Ce sont les siennes, ce sont ses interprétations [...] Gilles a une écoute très sérieuse de sa ministre régionale et il le sait très bien.»

M<sup>me</sup> Vien rappelle que le gouvernement a respecté le choix de la Ville de Lévis de se retirer du projet de Service rapide par bus (SRB). «Pour moi, c'est ça qui est important.»

## «UN PETIT PEU DE TEMPS»

Sébastien Proulx, ministre responsable de la région de Québec, soutient de son côté qu'il a encore besoin d'«un petit peu de temps» pour présenter, en collaboration

avec les Transports, un plan de mobilité pour Québec et Lévis.

«On va laisser la campagne municipale se terminer, et ensuite on pourra, j'imagine dans un autre climat, continuer à travailler», commente-t-il.

Alors que M. Lehouillier demande «du courage» aux politiciens régionaux en ce qui a trait aux transports, M. Proulx répond présent. «On a tous les attributs pour pouvoir exprimer ce courage-là.»

«On va laisser la campagne municipale se terminer, et ensuite on pourra, j'imagine dans un autre climat, continuer à travailler»

— Sébastien Proulx, ministre responsable de la région de Québec

## Anne Guérette prend le parti du maire de Lévis

La chef de Démocratie Québec, Anne Guérette, déplore le conflit entre le maire sortant de Québec, Régis Labeaume, et celui de Lévis, Gilles Lehouillier, à propos de l'abandon du projet de SRB. Visiblement, la candidate se range derrière le maire sortant de la rive sud.

«Nous, on va travailler en collaboration positive et constructive avec le maire de Lévis. On ne peut pas, comme ça, accuser quelqu'un d'être [l'unique] responsable» de l'échec du projet sans regarder sa propre responsabilité, soutient-elle.

«On l'entend toujours dire que c'est la faute de Lévis. Je pense que M. Lehouillier, y'en a plein son casque. Y'a décidé qu'il allait le dire» ajoute M<sup>me</sup> Guérette à propos de la charge du maire de Lévis contre Labeaume plus tôt mardi en journée.

À la question d'un journaliste à savoir si les deux hommes ne devraient pas mettre de l'eau dans leur vin, l'aspirante à la mairie a eu cette réflexion. «Je ne sais pas si le maire de Québec est capable de mettre de l'eau dans son vin. Je pense qu'il n'y a qu'une seule solution : c'est de changer de maire à Québec et ça va aller mieux.»

JEAN-FRANÇOIS NÉRON



**VOIR**

Notre vidéo sur [lesoleil.com](http://lesoleil.com) et dans notre application

# Les deux solitudes

**FRANÇOIS BOURQUE**

CHRONIQUE

[fbourque@lesoleil.com](mailto:fbourque@lesoleil.com)



## LES MUNICIPALES 2017

Il est assez inédit que des attaques électorales traversent le fleuve. Les deux maires s'ennuieraient-ils, chacun sur leur île électorale, trop certains de l'emporter?

Le conflit qui empoisonne les relations entre les MM. Labeaume et Lehouillier depuis le printemps vient de monter d'un cran.

Gilles Lehouillier reproche à Régis Labeaume de continuer à travailler à un projet de SRB, mais de ne pas avoir le «courage» de le présenter dans sa plateforme de campagne.

Il réplique ainsi à M. Labeaume qui lui reproche d'avoir largué le SRB pour des raisons électoralistes.

Voici donc deux maires qui s'accusent mutuellement d'avoir manqué de courage pour faire campagne sur le projet de service rapide par bus (SRB). Et qui rejettent sur l'autre la responsabilité de leur propre manque de courage ou d'audace.

M. Lehouillier a pris prétexte des coûts trop élevés du projet

SRB pour s'en retirer et en tient Québec et le gouvernement responsables. Il invoque un problème d'harmonisation des tarifs entre les deux rives, comme si l'obstacle était insurmontable. Il pense que Québec aurait pu continuer seule le projet.

M. Labeaume a pris prétexte du retrait de Lévis pour larguer le SRB.

Il est vrai que sans Lévis, un SRB perdait beaucoup de son sens, mais Québec n'était pas forcée de tout abandonner. L'autre vérité est que M. Labeaume avait lui aussi perçu un manque d'adhésion au SRB et n'a rien fait pour le contrer.

Le plus désolant est de voir deux maires confiants d'être réélus, incapables d'offrir une réponse satisfaisante à leur problème commun de congestion.

M. Labeaume en s'entêtant dans le silence sur son projet de transport structurant.

M. Lehouillier en agitant le mirage d'un troisième

lien, des projets routiers et de timides améliorations au service d'autobus.

Je ne me souvenais pas avoir vu M. Lehouillier, d'ordinaire réservé et conciliant, aussi hargneux.

«Du sable dans l'engrenage en campagne à la manière *labeaudienne*, ça ne m'impressionne pas».

M. Labeaume a choisi de ne pas en remettre, mais il y a longtemps que le mal était fait.

Il faut voir dans ces échanges du jour une part de stratégie électorale.

Il est payant pour M. Lehouillier de défier le maire de Québec en jouant sur la fierté de Lévis. Peut-être aussi a-t-il été stimulé par Jean-François Goselin (Québec 21) qui prend plaisir à répéter que M. Lehouillier est devenu le véritable leader régional.

Quant à M. Labeaume, sa réserve correspond au «profil bas» de sa campagne.

Ce qui ne tient pas de l'anecdote ou de la stratégie, c'est l'incapacité chronique de Québec et Lévis à déployer un transport en commun interrive digne de ce nom. Cela fait 25 ans qu'on en parle, mais toujours pas de résultat.

Le moment est peut-être venu de forcer la fusion des deux sociétés de transport en commun pour sortir enfin du cul-de-sac.

L'élu de Québec a répété qu'il était «maire des gens qui paient des taxes à Québec avant d'être président de la CMQ» et que cela n'allait pas changer. Quant à savoir s'il «mène le gouvernement du Québec», M. Labeaume a répondu simplement : «Ah oui? Ah ben!»



**laliberté**  
de se démarquer

595 rue Saint-Joseph Est, Québec  
418 525-4841 / [lalibertemode.com](http://lalibertemode.com)



## SOMMAIRE

BD et jeux	20, 21 et 32
bourses	25
décès	34 à 41
horaire cinéma	31
horaire télé	30
horoscope	21
loteries	19
opinions	16 et 17
petites annonces	32

## MÉTÉO

Max. 13  
Min. 6  
Pluie



EN DÉTAIL > 33

## NOUS JOINDRE

**Vous avez  
une nouvelle?**

nouvelles@lesoleil.com

**Vous avez  
une opinion?**

opinions@lesoleil.com



RÉDACTION 418 686-3394

Sans frais 1 866 686-3394

ABONNEMENTS 418 686-3344

Sans frais 1 866 686-3344

abonnements@lesoleil.com

RENSEIGNEMENTS 418 686-3233

PUBLICITÉ 418 686-3435

PETITES ANNONCES 418 686-3311

Sans frais 1 866 686-3311

petitesannonces@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par Le Soleil, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. Le Soleil est imprimé au 5000, rue Hugues-Rand, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. ISSN 0319-0730. Merci de recycler ce journal.



Après la séance d'attouchements, Cindy dit avoir senti un malaise et une anxiété chez la fille de son conjoint.

— PHOTO 123RF/KAREL MIRAGAYA

## SOIRÉE ÉCHANGISTE AVEC DES ENFANTS

# La morale «pas à la bonne place»



ISABELLE MATHIEU  
imathieu@lesoleil.com

«J'aurais pu faire mieux...» Mario\* reconnaît qu'il «n'avait peut-être pas la morale à la bonne place» lorsqu'il a organisé chez lui une soirée échangiste avec un couple, leur enfant et... sa propre fille de 10 ans.

L'informaticien et adepte de jeux vidéos âgé de 37 ans patiente, l'air débonnaire, dans le box des accusés. Cindy\*, 24 ans, sa coaccusée

et ex-conjointe, a laissé un siège libre entre eux. La jeune femme fixe le vide devant elle ou se mord les lèvres.

Tous deux ont plaidé coupable il y a quelques mois à des accusations de contacts sexuels et d'avoir incité des enfants à faire des contacts sexuels.

Cindy aime le sexe hors norme. Agressée sexuellement à l'âge de cinq ans, elle multiplie les partenaires et consomme beaucoup de pornographie. Les spécialistes la décrivent comme une femme froide, tantôt soumise et dépendante et tantôt sadique et contrôlante. Elle peut mentir et faire semblant de pleurer.

À l'âge de 15 ans, Cindy rencontre Mario, qui en a 28. Elle va

habiter chez lui et s'occupe des enfants.

## RENCONTRES ÉCHANGISTES

En 2014, Cindy et Mario croisent sur Internet un couple de Saint-Lin dans Lanaudière. Une première rencontre échangiste est organisée entre adultes, à Montréal. Quelques mois plus tard, une seconde soirée est planifiée à Québec.

Cindy et Mario savent que le couple de Saint-Lin commet des agressions sexuelles sur leur fillette de sept ans et filment les ébats. Ils décident d'intégrer aussi la fille de Mario aux jeux sexuels.

Avant la fameuse soirée, Cindy fait une recherche sur des sites de

pédophiles pour savoir comment amener une fillette à participer et comment lui faire garder le silence.

Le soir venu, les plus jeunes enfants se couchent au rez-de-chaussée. Les quatre adultes vont au sous-sol avec les deux filles.

Tout le monde se dénude sauf Mario, qui fait le guet de l'autre côté de la porte, dit-il. Cindy et l'autre femme font des attouchements aux parties génitales des fillettes. La femme de Saint-Lin pratique le sexe oral sur les deux enfants pendant que l'homme regarde.

Après la séance, Cindy dit avoir senti un malaise et une anxiété chez la fille de son conjoint.

## SOUVENIRS ET MUTISME

Pour éviter d'amplifier le préjugé, la procureure de la Couronne M<sup>e</sup> Valérie Lahaie n'a pas souhaité que l'enfant, aujourd'hui âgée de 12 ans, rencontre des psychiatres pour documenter les séquelles.

La toute jeune adolescente a des souvenirs, mais ne veut plus en parler. Sa mère dit qu'elle fonctionne somme toute bien, signale M<sup>e</sup> Lahaie.

Mario et Cindy méritent une peine sévère de six à huit ans, estime la procureure de la Couronne, en raison de la gravité des gestes, mais aussi de la manipulation psychologique faite sur l'enfant.

L'avocate de Cindy, M<sup>e</sup> Genevieve Bertrand, plaide pour une peine de 40 mois, de laquelle il resterait 24 mois à purger. Sa cliente, sans antécédent judiciaire, est une bonne candidate à la thérapie selon les psychologues, rappelle l'avocate.

L'avocat de Mario, M<sup>e</sup> Jérôme S. Tremblay suggère une peine de 36 mois. «C'est odieux d'avoir laissé son enfant entre les mains de pédophiles», commence l'avocat.

La juge Johanne Roy le coupe aussitôt, cinglante. «Il ne l'a pas laissée entre les mains, il l'a livrée en pâture à des pédophiles», corrige la juge.

Les deux accusés de Québec connaîtront leur peine à la mi-décembre.

Le couple de Saint-Lin a aussi plaidé coupable et attend de recevoir sa peine.

\* Le nom des accusés a été modifié pour protéger l'identité des victimes

## LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR

GRUPE  
CAPITALES  
MÉDIAS

## BEAUPRÉ, nom masculin

- Définition** — [Marine] Mât de beaupré ou beaupré : mât plus ou moins incliné à l'avant d'un voilier.
- Locution** — Voile du beaupré : clinfoc, petit foc, grand foc, tourmentin ou trinquette.
- Champ lexical** — misaine, bout-dehors, artimon, vergue, brigantine, hunier, étrave, sous-barbes, proue, goélette, agrément, étai, hauban, vaisseau, gaillard...
- Citation** — Elle suit le torrent des yeux, et change les brins de paille et de joncs en mâts de misaine et de beaupré. (Honoré de Balzac)

Après le français, l'anglais!

# Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX



www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS  
DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS

leSoleil

leDroit

leNouvelliste

laTribune

leQuotidien  
leProgrès

laVoixdel'Est

## MORT DE BOB BISSONNETTE

## Funeste cocktail



IAN BUSSIÈRES  
ibussières@lesoleil.com

Le pilote d'hélicoptère Frédéric Décoste, décédé dans un écrasement qui a aussi coûté la vie au hockeyeur et chanteur Roberto «Bob» Bissonnette, volait trop bas, était fatigué et avait des cannabinoïdes dans le sang quand son aéronef a heurté des lignes électriques avant de s'écraser dans la rivière Restigouche, au Nouveau-Brunswick.

Ce sont les principales conclusions du rapport d'enquête du Bureau de sécurité dans les transports (BST) dévoilé mercredi. Le président des Capitales de Québec et ex-lanceur Michel Laplante prenait également place dans l'hélicoptère et s'est miraculeusement tiré vivant de l'accident.

Le BST a déterminé que la basse altitude et la vitesse auxquelles volait l'hélicoptère privé Bell 206B ont causé son écrasement non loin de Flatlands vers 15h47 le 4 septembre 2016. L'aéronef est entré en collision avec des lignes électriques qui traversaient la rivière Restigouche à 58 pieds d'altitude, subissant des dommages qualifiés de «catastrophiques» par le BST, avant de s'écraser dans la rivière.

«Voler intentionnellement à basse altitude est risqué [...] et peut mener à une collision avec des câbles ou d'autres obstacles», peut-on lire dans le rapport du BST. À basse altitude, les obstacles peuvent en effet être cachés par le relief et le temps de réaction est plus court.

«On sait que le vol à basse altitude était volontaire dans le cadre d'un vol touristique pour admirer le paysage. On le voit plus fréquemment

dans le monde de l'hélicoptère, car il est possible de réduire sa vitesse en vol», a expliqué au *Soleil* Jean-Marc Ledoux, gestionnaire régional des enquêtes aéronautiques du BST.

Personne, estime-t-il, ne devrait voler à une distance inférieure à 500 pieds de tout obstacle, une ligne largement franchie par l'hélicoptère de Frédéric Décoste la journée du drame.

Le rapport indique aussi qu'il est probable que le pilote ne savait pas que des lignes électriques traversaient la rivière. «À cause des grands arbres situés de chaque côté de la rivière, le pilote aurait probablement eu de la difficulté à discerner les pylônes situés sur chaque rive, ce qui aurait pu l'alerter de la présence des câbles».

## FATIGUE ET CANNABINOÏDES

Le document mentionne aussi des facteurs physiologiques susceptibles de nuire au rendement du pilote, en précisant toutefois qu'il n'avait pas été possible de déterminer leurs effets réels sur lui.

**Au cours des 29 heures qui ont précédé le vol, le pilote Frédéric Décoste n'a dormi que 4 heures au total**

M. Décoste avait peu dormi avant le vol. «Dans les 29 heures qui ont précédé le vol, trois périodes non consécutives auraient permis au pilote de ne dormir que quatre heures au total», a indiqué M. Ledoux, soulignant cependant qu'il faut normalement remonter à 72 heures avant le vol pour connaître l'effet de la fatigue sur la performance d'un pilote.

Un examen toxicologique a aussi permis de révéler dans le corps du pilote la présence de tétrahydrocannabinol (THC), une substance

qu'on retrouve dans la marijuana, le haschisch et leurs dérivés.

«Cependant, la redistribution *post mortem* du THC dans le sang et les tissus donne des résultats erronés. Il n'est donc pas possible de savoir à quel point le THC peut avoir affecté le pilote, ni quand le THC a été consommé», poursuit M. Ledoux. Il indique que la réglementation interdit aux pilotes de voler sous l'influence de l'alcool, de la drogue ou des médicaments sans toutefois donner de période de temps, sauf pour l'alcool.

Arrivés à Caraquet à 16h30 le 3 septembre, MM. Décoste, Laplante et Bissonnette se sont rendus à une réception et sont retournés à leur hôtel ensemble après 3h du matin le 4 septembre.

Michel Laplante et Roberto Bissonnette ont regagné leurs chambres, mais le pilote, qui disait ne pas être fatigué, est plutôt resté dans le hall à consommer des boissons caféinées jusqu'à 5h avant de rejoindre lui aussi sa chambre. Vers 6h30, il a quitté sa chambre pour y revenir peu de temps après.

Le trio est allé à la pêche vers 8h15 pour revenir à l'hôtel vers midi et a quitté Caraquet pour de bon vers 14h15. La tragédie est survenue après une escale de ravitaillement à l'aéroport de Charlo.

L'aéronef s'est disloqué avant de tomber dans l'eau. Roberto Bissonnette et Frédéric Décoste, qui prenaient place sur les sièges avant, ont subi des blessures mortelles et Michel Laplante, assis sur le siège arrière, a survécu et est demeuré près de l'épave de l'hélicoptère.

Des témoins ont patrouillé pour se rendre à la partie principale de l'épave et aider le président des Capitales à atteindre le rivage avant de lui prodiguer les premiers soins et de le transporter à l'hôpital.



L'accident d'hélicoptère avait coûté la vie de l'ex-joueur de hockey et chanteur Bob Bissonnette. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL



Le BST a déterminé que la basse altitude et la vitesse auxquelles volait l'appareil Bell 206B ont causé son écrasement dans la rivière Restigouche.

— PHOTO FOURNIE PAR LE BST



JUSQU'À

# 150\$

DE REMISE EN CARTES CADEAUX

Remise de 50\$ à l'achat de 250\$, 100\$ à l'achat de 500\$ & 150\$ à l'achat de 750\$. Applicable sur vêtements à prix régulier.



600 Bouvier, Québec  
[viesportive.com](http://viesportive.com)

Cartes cadeaux utilisables sur votre prochain achat. Promotion disponible jusqu'au 19 novembre. Conditions en magasin.

# politique

## Loi 62 : le «gros bon sens»



**ANNIE MATHIEU**  
amathieu@lesoleil.com

**Visiblement lasse de répondre à des questions précises sur la loi 62, la ministre de la Justice, Stéphanie Vallée, a résumé le débat en une seule phrase : «c'est le gros bon sens» qui s'applique.**

Afin de mettre le couvercle sur la marmite des critiques et des spéculations entourant le texte législatif sur la neutralité religieuse adopté la semaine dernière, la ministre Vallée a rendu publiques mardi ses règles d'application.

Mais ce «guide» n'a pas semblé être suffisant puisque mercredi, M<sup>me</sup> Vallée et sa collègue à l'Éducation supérieure, Hélène David, n'étaient pas au diapason quant à l'application de la loi dans les universités.

Cette dernière a laissé entendre au cours de la matinée que les étudiantes pourraient conserver leur voile pendant la durée d'un cours, surtout lorsque ceux-ci sont donnés dans de grandes classes. Elle a cependant expliqué qu'à l'inverse, il lui apparaissait clair qu'une étudiante devait s'identifier avant la tenue d'un examen ou lorsqu'elle fait un emprunt à la bibliothèque en découvrant son visage.

M<sup>me</sup> David a également plaidé que la question était «complexe» et qu'il fallait dialoguer avec les différentes institutions à ce sujet.

Quelques heures plus tard, la ministre de la Justice a donné un son de cloche complètement différent. «Dans une salle de classe, l'intitulé du projet de loi est à l'effet que la prestation de service par l'enseignant et la réception de service est à visage découvert», a-t-elle soutenu, tout en réfutant l'idée que les deux élues aient tenu des discours opposés à 24 heures d'intervalle.

### «NE CHERCHEZ PAS LA BISBILLE»

«Il ne faut pas chercher la puce, les petits pépins, les petits problèmes. Je pense que ma collègue a bien compris l'esprit de la loi et ne cherchez pas la bisbille», a lancé la ministre Vallée aux journalistes.

Elle s'est ensuite employée à expliquer qu'il faudrait effectivement discuter avec les établissements, mais pour la question de la mise en œuvre des lignes directrices sur les accommodements possibles tout comme le gouvernement le fera avec les municipalités.

«Il faut simplement prendre un pas derrière et s'assurer d'une application qui reflétera le gros bon sens, parce que c'est du gros bon sens dont il est question», a laissé tomber Stéphanie Vallée.

### LA LOI S'APPLIQUE AUX MUNICIPALITÉS

Le premier ministre avait tenu des propos semblables plus tôt dans la journée, lorsqu'il a été questionné sur l'applicabilité de la loi 62 aux municipalités alors que certaines, comme Montréal, la contestent. Philippe Couillard, tout comme Hélène David, a



La ministre de la Justice Stéphanie Vallée a tenu mercredi à clarifier les règles d'application de la loi 62 dans une salle de classe.

— PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, JACQUES BOISSINOT

néanmoins reconnu que l'objectif de «communication de qualité» de celle-ci était plus difficile à définir que ceux de «sécurité» et d'«identification».

«La loi s'applique [aux villes], elle va s'appliquer, elle n'est pas compliquée et je pense qu'ensemble on peut l'appliquer correctement», a dit le chef du gouvernement pour dissiper tout doute à ce sujet soulevé par le chef de l'opposition officielle, Jean-François Lisée.

**«Il ne faut pas chercher la puce, les petits pépins, les petits problèmes. Je pense que ma collègue a bien compris l'esprit de la loi»**

— La ministre Vallée, parlant de l'interprétation divergente de la ministre David

### Le PQ veut une loi plus musclée

Le Parti québécois (PQ) souhaite présenter d'ici Noël un projet de loi «sur le visage découvert» qui a plus de mordant que celle sur la neutralité religieuse adoptée la semaine dernière par Québec.

Le chef de l'Opposition officielle, Jean-François Lisée, désire pallier ce qu'il considère être des faiblesses de la loi 62. Il veut présenter, avant le congé des Fêtes, un projet de loi «solide» où il n'y a pas de recours possibles aux tribunaux, parce que la clause dérogatoire pourrait être appliquée. La charte québécoise serait également amendée dans le même but.

Cette législation, qui porterait sur la «laïcité» et non «les valeurs», a répété M. Lisée, pourrait interdire aux Québécois le droit de circuler dans l'espace public à visage couvert. Mais ce serait à un comité d'experts de formuler des recommandations à ce sujet.

Le premier ministre, Philippe Couillard, a accusé son adversaire à la période des questions de vouloir «refaire le coup de la Charte [des valeurs]» et de vouloir «tout interdire» dans l'espace public.

La volonté du PQ d'aller plus loin a été formulée à maintes reprises dans le passé, notamment après la manifestation organisée par la Meute à la fin août à Québec. **ANNIE MATHIEU**

## Trudeau ne parle plus du respect du droit de Québec à légiférer

**LINA DIB**  
La Presse canadienne

OTTAWA — Justin Trudeau semble plus déterminé que jamais à contester devant les tribunaux la loi québécoise sur la neutralité religieuse. Mais il risque de trouver sur son chemin de la résistance issue de ses propres rangs.

À son arrivée au parlement mercredi matin, le premier ministre a commenté la sortie de la ministre québécoise de la Justice, la veille.

Mardi matin, Stéphanie Vallée a donné les détails de l'application de la loi adoptée la semaine dernière par l'Assemblée nationale.

«Vous appelez ça des clarifications?» a lâché le premier ministre Trudeau, alors qu'il arrivait à la réunion de son caucus

accompagné du nouvel élu dans Lac-Saint-Jean, Richard Hébert.

«Nous, on va faire nos devoirs, ici à Ottawa», a-t-il déclaré, avant d'enchaîner qu'il fallait trouver les moyens de protéger les minorités et, particulièrement, les femmes musulmanes.

«Comment on s'assure que des femmes qui portent le voile ne se font pas harceler dans la rue avec ce nouveau projet de loi et ce nouveau

vent qui court?» a-t-il dit, laissant ainsi entendre que ce harcèlement serait encouragé par la loi 62.

À aucun moment le premier ministre n'a dit qu'Ottawa devait respecter le droit de Québec de faire ses propres lois, discours qu'il tenait encore la semaine dernière et que sa ministre Mélanie Joly répétait mardi après la sortie de M<sup>me</sup> Vallée.

M. Trudeau a plutôt conclu qu'il examinait avec attention «les outils» dont il dispose dans cette situation. Il a tourné les talons lorsqu'on lui a demandé de préciser ses options.

«Que M. Trudeau ne partage pas notre opinion, c'est son

droit. Il a le droit d'avoir une opinion sur la loi», a déclaré la ministre québécoise Stéphanie Vallée.

### LIBÉRAUX FÉDÉRAUX DIVISÉS

Si Justin Trudeau ne fait plus mention du droit de Québec de légiférer dans ce dossier, il en est tout autrement de certains de ses ministres québécois.

Ainsi, Marc Garneau et Jean-Yves Duclos étaient on ne peut plus clairs, cette semaine : Ottawa n'a pas à s'en mêler.

À la sortie de la réunion du caucus libéral mercredi après-midi, le député libéral Nicola Di Iorio exprimait lui aussi sa dissidence.

## HÉBERGEMENT TEMPORAIRE

# Un rallye pour dénoncer un phénomène incontrôlable



**JEAN-FRANÇOIS NÉRON**  
jfnéron@lesoleil.com

Les 2203 annonces inscrites sur le site de location de logements Airbnb en septembre à Québec démontrent que le phénomène est devenu incontrôlable, soutiennent des groupes de défense des droits des citoyens. Ils réclament maintenant une meilleure représentativité au sein du groupe de travail formé pour réglementer ce type d'hébergement temporaire, qui s'étend bien au-delà du Vieux-Québec.

Le Bureau d'animation et information logement (BAIL) et le Comité populaire Saint-Jean-Baptiste organisaient mercredi un rallye touristique en autobus contre l'hôtellerie illégale. Citant des données d'Airbnb, ils ont recensé que 62 % des 2203 annonces publiées en septembre visaient des logements, soit 1385 pour tout le territoire de la Ville dont 822 dans les quartiers centraux.

Pour eux, il est évident que le phénomène exerce une pression sur le prix des loyers et sur leur disponibilité. De plus, certains propriétaires emploieraient des méthodes détournées pour évincer des locataires et transformer les logements en appartements d'hébergement temporaire.

## HORS DU VIEUX-QUÉBEC

Toujours selon les chiffres de ce qui est devenu une puissante plateforme mondiale de réservation, le pourcentage des logements loués plus de 75 jours aux touristes varie selon les quartiers, de 41,7 % dans Saint-Sauveur à 66,1 % dans Saint-Roch. Il est de 65,3 % dans Saint-Jean-Baptiste et de 47,4 % dans le Vieux-Limoilou. Ce qui prouve l'étendue du phénomène qui s'enracine à l'extérieur du Vieux-Québec, où le pourcentage est de 58,9 %.

«La Ville ne semble pas reconnaître qu'il y a un problème dans les autres quartiers», dénonce Marie-Ève Duchesne du comité populaire. Elle reproche d'ailleurs à l'administration sortante de n'avoir nommé qu'un représentant du Comité citoyen du Vieux-Québec sur le groupe de travail mandaté après les élections pour étudier le cadre réglementaire. «Tous les quartiers devraient être représentés», avance-t-elle.

## MANQUE D'INSPECTEURS

M<sup>me</sup> Duchesne soulève aussi le manque d'inspecteurs, seulement deux, chargés de dénicher les hôteliers illégaux. Elle illustre son propos par le fait que seulement 7 % de ceux qui opèrent un Airbnb auraient demandé un permis à la Ville. Par conséquent, peu de propriétaires compteraient régulariser leur situation.

«**La Ville ne semble pas reconnaître qu'il y a un problème dans les autres quartiers. [...] Tous les quartiers devraient être représentés**»

— Marie-Ève Duchesne, du Comité populaire Saint-Jean-Baptiste, à l'effet que la Ville n'a nommé qu'un représentant du Comité citoyen du Vieux-Québec sur le groupe de travail mandaté pour étudier le cadre réglementaire de l'hébergement temporaire

Enfin, les 822 logements des quartiers centraux réservés au seul usage d'Airbnb sont un nombre beaucoup trop élevé qui représente, selon la porte-parole, 2,5 % du parc locatif. «Il faut absolument réduire ce nombre et restreindre ce type d'hébergement à certaines zones qui en autorisent l'usage», conclut-elle.



Le rallye touristique a fait un arrêt devant un projet immobilier de GM Développement à l'intersection des boulevards Langelier et Charest. Selon eux, il sera possible d'y faire de la location d'appartements sur les plateformes de réservation comme Airbnb.

— PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

## LA GALERIE DU MEUBLE

L'événement cuir en octobre

# FAITES PEAU NEUVE

Dernière chance

Obtenez  
jusqu'à  
**20% de rabais**  
sur tous les mobiliers  
en cuir à prix régulier  
en magasin.\*



\* Détails en magasins. Offres en vigueur jusqu'au 31 octobre 2017. Non applicable sur les commandes antérieures et sur les autres promotions en cours.

LA GALERIE DU MEUBLE.COM  
418 681-0171 | 1 800 463-2277

**Collections du 18**  
18, rue de Courcellette  
Québec  
G1N 4S2

**Collections du 1215**  
1215, boul. Charest O.  
Québec  
G1N 2C9

**L M M** 10 h à 18 h  
**J V** 10 h à 21 h  
**S** 9 h à 17 h  
**D** 11 h à 17 h





**NOUVELLE  
SÉLECTION DE  
lingerie  
à 40%**



Boutique  
**Lamontagne**  
1983 Inc.

GRAND STATIONNEMENT  
TAXES INCLUSES SUR TOUT EN MAGASIN  
TAILLES 4 À 24

\*Détails en magasin

828, avenue Myrand  
Sainte-Foy  
418 681-0249

Suivez-nous sur Facebook

FERMÉ LE DIMANCHE

# La loi 20 «en veilleuse» le 1<sup>er</sup> janvier 2018

ÉLISABETH FLEURY  
efleury@lesoleil.com

Avec la nouvelle «méthodologie» mise en place pour vider le Guichet d'accès à un médecin de famille (GAMF) et atteindre la cible d'inscription de 85 % d'ici la fin de l'année, la loi 20 ne sera pas abrogée au 1<sup>er</sup> janvier 2018, mais elle restera «en veilleuse», a annoncé mercredi matin le ministre de la Santé, Gaétan Barrette. Du côté de l'opposition, on n'est toujours pas convaincu du bien-fondé de la préinscription.

Le ministre Barrette et le président de la Fédération des médecins omnipraticiens du Québec (FMOQ), le D<sup>r</sup> Louis Godin, ont confirmé en conférence de presse ce que *Le Soleil* rapportait

la semaine dernière, à savoir que les médecins de famille pourront procéder à la préinscription de patients pour vider le GAMF.

En vertu de cette inscription en blocs (ou «grande inscription», pour reprendre la formule employée par le ministre de la Santé), les patients du GAMF pourront se voir attribuer un médecin sans visite médicale obligatoire.

«Cette obligation de voir le patient pour l'inscrire, c'était une difficulté majeure», a réitéré le D<sup>r</sup> Louis Godin, rappelant que les jeunes adultes en bonne santé ne se présentaient souvent pas à leur rendez-vous d'inscription pour éviter de perdre une journée de travail. «On ne répondait pas à leurs besoins. Ce qu'ils veulent, c'est avoir un médecin quand ils en ont besoin, quand ils ont un problème



Le ministre de la Santé, Gaétan Barrette, a confirmé que les citoyens pourront se voir attribuer un médecin de famille sans visite médicale obligatoire.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

de santé aigu», a dit le président de la FMOQ.

Le D<sup>r</sup> Godin et le ministre Barrette ont rappelé que plus de 900 000 Québécois avaient trouvé un médecin de famille au cours des deux dernières années. «Lorsqu'on arrivera à l'échéance du 31 décembre, on sera sûrement rendu à au-dessus d'un million», a calculé le D<sup>r</sup> Godin, ajoutant que les omnipraticiens s'étaient attardés surtout aux patients les plus vulnérables depuis 2015.

«Il y a un peu plus de 88 % de la population de plus de 50 ans qui a un médecin de famille. Pour les gens de 70 et 80 ans, on a presque des taux de 100 %. [...] Les gens qui sont actuellement le plus à la recherche d'un médecin de famille sont des gens entre 30 et 40 ans» pour qui la préinscription permettra d'avoir accès à un médecin quand ils en auront besoin, a insisté le président de la FMOQ.

Selon le ministre Barrette, «la mécanique qui existe actuellement, à savoir que les médecins doivent voir rapidement les patients vulnérables, ça va être maintenu». «Sur les 460 000 personnes qui sont sur le guichet d'accès, seulement 7 % sont des patients vulnérables de plus de 70 ans. [...] Je suis convaincu que d'ici la fin de l'année, ces patients vulnérables là seront inscrits», a-t-il dit.

## BESOIN D'AJUSTEMENT

Sans parler de recul, le ministre de la Santé a convenu que la «méthodologie» initiale pour atteindre la cible de 85 % n'était pas la bonne et qu'il fallait «un ajustement». Il a indiqué que la loi 20 allait demeurer, mais qu'elle resterait en «veilleuse» au 1<sup>er</sup> janvier 2018. Elle ne risque toutefois pas d'être appliquée puisque l'objectif de prise en charge devrait avoir été atteint et que la cible d'assiduité (80 %) est déjà atteinte, a laissé entendre le ministre.

«S'il y avait une baisse significative de l'assiduité, c'est sûr que la loi qui est en veilleuse ne serait plus en veilleuse», a-t-il dit.

Le ministre Barrette a par ailleurs annoncé que la «grande

inscription» se poursuivra chaque année pour permettre de faire le pont entre les médecins qui partent à la retraite et les nouveaux facturants, l'idée étant d'éviter que des patients ne se retrouvent orphelins après le départ de leur docteur.

Suivant cette formule, les médecins annonceront leur retraite d'avance et la prendraient le 1<sup>er</sup> juillet, de sorte qu'il «sera possible pour nous de construire une cohorte de patients et de l'assigner aux médecins qui arrivent en pratique», a expliqué le ministre de la Santé, précisant qu'il y a au 1<sup>er</sup> juillet 413 médecins qui arrivent en pratique pour 225 qui prennent leur retraite.

«Ce qu'on vise aujourd'hui, c'est un changement de culture, quelque chose de formel et de permanent. Ce n'est pas une grande inscription, une fois. C'est tout le temps», a-t-il résumé.

## «LA GRANDE ILLUSION»

Les réactions de l'opposition n'ont pas tardé. «Ce n'est pas la grande inscription, c'est la grande illusion, qui va artificiellement donner un médecin de famille à des milliers de patients orphelins», a attaqué le caquiste François Paradis en chambre, mercredi matin. Selon lui, «si la préinscription était réellement une bonne idée, le ministre de la Santé aurait pu l'appliquer dès 2015, il n'aurait pas attendu à minuit moins une».

La péquiste Diane Lamarre a pour sa part parlé de «transferts sur une liste virtuelle» et dit craindre que les patients attendent encore longtemps avant de réussir à voir un médecin.

Selon le député solidaire Amir Khadir, si le ministre Barrette avait accepté de démissionner, «il ne serait pas empêtré dans l'embaras dans lequel il est aujourd'hui, à inventer des méthodologies douteuses pour rencontrer ses statistiques». «La réalité, c'est que les patients, ce n'est pas les statistiques qu'ils veulent rencontrer, c'est des médecins», a lancé le député de Mercier.

# SKI BAZAR

## APPORTEZ-NOUS VOS SKIS USAGÉS

CRÉDIT MAGASIN - ÉCHANGE - CONSIGNATION

LE SEUL BAZAR  
À QUÉBEC

D'ÉQUIPEMENTS DE SKIS  
ET DE PLANCHES À NEIGE  
NEUFS ET USAGÉS.

FAITES RAPIDEMENT,  
SE TERMINE BIENTÔT

NOUVEAU

LOCATION DE SKIS  
POUR LA SAISON

Québec

550, rue du Marais  
418 683-3338

Lévis

170, Président-Kennedy  
418 835-0888

neuf vs usagé

www.echosports.ca

Le rendez-vous  
des passionnés  
de la photo!

**10  
ANS**



**SALON DE LA PHOTO**

**10<sup>E</sup> ÉDITION**

www.salondelaphoto.ca

**27-28-29 octobre 2017**

Expocité - Centre de Foires, Québec

**Vendredi 27 octobre** 13h à 21h

**Samedi 28 octobre** 10h à 17h

**Dimanche 29 octobre** 11h à 17h

ADMISSION  
**12\$** VALIDE POUR  
LES 3 JOURS  
DU SALON

PRÉSENTÉ PAR

collège  
**GOSSELIN**

PARTENAIRE MÉDIA

**leSoleil**

Découvrez notre programmation complète,  
**nos promotions et spéciaux exclusifs** au :  
[salondelaphoto.ca/promotions-exclusives](http://salondelaphoto.ca/promotions-exclusives)

Plus de 40  
ateliers  
samedi  
et dimanche

**GRATUITS!**



## FAITES VOTRE GRAND MÉNAGE!

On rachète la plupart  
des appareils et  
accessoires photos,  
du 35mm au DSLR.\*



TRANSFORMEZ  
VOS VIEUX APPAREILS  
EN ARGENT COMPTANT!



RECEVEZ VOTRE ARGENT  
SUR-LE-CHAMP!

- 1 Apportez votre appareil
- 2 Obtenez une estimation
- 3 Recevez votre argent comptant

\* Voir la liste sommaire du matériel racheté au : [salondelaphoto.ca](http://salondelaphoto.ca)

## 10 ANS, ÇA SE FÊTE!



Venez célébrez le 10<sup>e</sup>  
anniversaire du Salon de  
la photo sur le tapis rouge  
animé par Herby Moreau et  
profitez de sa présence pour  
prendre un selfie avec lui!

**VENDREDI À PARTIR DE 17H**

**Le Selfie est-il une photo ou tout simplement bon pour l'égo?**  
L'animateur journaliste  
Herby Moreau se prononce  
sur le sujet.

**VENDREDI À 19H15**

# Rénover le Marché du Vieux-Port plutôt que des étals

JEAN-FRANÇOIS NÉRON  
jfneron@lesoleil.com

Le comité de citoyens du Vieux-Québec demande que les 2,5 millions \$ prévus pour aménager 15 étals saisonniers à place de Paris servent plutôt à rénover le Marché du Vieux-Port. Il réclame aussi la création d'un nouvel organisme à but non lucratif pour gérer la nouvelle entité.

Avec en main les résultats d'un sondage mené auprès des marchands, le comité de citoyens contre-attaque en pleine campagne électorale pour conserver son marché qui doit fermer avec l'ouverture d'un nouveau marché au coût de 21,5 millions \$ en 2019 à Exposité.

Selon la présidente du groupe de pression, Hélène Long, et l'ex-président, maintenant candidat dans Cap-aux-Diamants pour Démocratie-Québec, Jean

Rousseau, la majorité des commerçants sondés veulent rester au Vieux-Port. Pour M. Rousseau, ce n'est pas parce que plusieurs ont confirmé qu'ils allaient «suivre» à Exposité qu'ils ne veulent pas pour autant demeurer sur place.

Pour le comité, la solution est de réinvestir dans le bâtiment actuel qui attire plus d'un million de personnes par année

Les deux leaders citoyens remettent aussi en question les prétextes avancés pour justifier le déménagement. «Jusqu'en 2015, le marché était extraordinaire et là, on lui trouve plein de défauts, soutient M. Rousseau. Par exemple, le bâtiment ne serait pas dans l'état de décrépitude prétendu par

l'administration sortante et il n'existerait aucune étude qui ferait état d'un réel défaut de structure.

M<sup>me</sup> Long et M. Rousseau aimeraient que le Marché du Vieux-Port soit administré par une entité différente que la Coopérative des horticulteurs, accusée de faire du favoritisme. Ils rapportent que des commerçants jugés récalcitrants seraient envoyés dans l'aile du marché surnommé «aile de la mort», parce que moins achalandée.

M. Rousseau avance aussi que peu de commerçants osent parler contre le projet de Grand marché à Exposité de peur d'être ostracisés par l'administration Labeaume.

«Les gens ne sortent pas contre les projets qui sont mis de l'avant par l'administration en place de peur de voir leur chiffre d'affaires diminuer», dit-il.

«M. Labeaume dit qu'il est à l'écoute de la population, qu'il le prouve», indique M<sup>me</sup> Long, à l'adresse du maire sortant s'il devait être réélu. Pour elle, les étals à Place de Paris satisferont les touristes, mais pas les résidents.

Pour le comité, la solution est de réinvestir dans le bâtiment actuel qui attire plus d'un million de personnes par année et dont les opérations sont rentables.



Sous des airs d'été, des commerces ont rouvert leur terrasse au Bas-Saint-Laurent et en Gaspésie. Mercredi, un record datant de 1959 a même été fracassé en Haute-Gaspésie avec 22 degrés Celsius.

— PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE JOHANNE FOURNIER

## Climat quasi tropical en Gaspésie

JOHANNE FOURNIER  
Collaboration spéciale

**MATANE** — L'été semble refuser de céder le pas à l'automne dans l'Est-du-Québec, particulièrement en Gaspésie. Pendant que, mercredi matin, il faisait 8 degrés Celsius à Toronto et 13 à Montréal, il faisait 22 degrés à Sainte-Anne-des-Monts, en Haute-Gaspésie. Avec des températures de 16 degrés au-dessus des normales saisonnières, la région bat des records, dont certains datent de 58 ans.

«C'est quasiment tropical», fait comme réflexion la météorologue Amélie Bertrand d'Environnement Canada. Le point le plus chaud au Canada, à 9h mercredi matin, a été observé à Sainte-Madeleine-de-la-Rivière-Madeleine. Ce village de la Haute-Gaspésie a enregistré une température de 21,8 degrés Celsius, alors que la normale saisonnière est de 8 degrés. Selon M<sup>me</sup> Bertrand, le dernier record remonte à 1959, alors qu'il avait fait 21,7 degrés.

Tôt mercredi matin, Sainte-Anne-des-Monts et Matane ont atteint des températures similaires, tandis que le mercure oscillait entre 14 et 19 degrés à Amqui, à Gaspé, à Carleton-sur-Mer et aux Îles-de-la-Madeleine. Même si le temps est plus chaud et humide qu'à l'habituelle sur la Côte-Nord, cela n'a rien à voir avec la chaleur qui enveloppe les municipalités situées de l'autre côté du fleuve. À Sept-Îles, la température la plus chaude a été enregistrée à 4h mercredi matin, avec 12 degrés.

Mardi, avec ses 21,8 degrés, Rimouski a battu un record

de 1991, qui était de 21,5. Même chose à Rivière-du-Loup avec ses 20,5 degrés, fracassant ainsi le record de 19 degrés également établi en 1991.

Environnement Canada observe des températures nettement au-dessus des valeurs saisonnières pour l'ensemble du Québec. À Québec et à Lévis, il faisait 16 degrés mercredi matin. «C'est chaud, souligne la météorologue d'Environnement Canada. On est presque 8 degrés en haut des normales saisonnières.» Mais la région de la Capitale-Nationale est encore loin du record de 1946, alors qu'il avait fait 22,8 degrés Celsius.

### UN AUTRE ÉTÉ INDIEN

Pour Amélie Bertrand, cette vague de chaleur automnale correspond à un autre été indien. Le premier a eu lieu au Bas-Saint-Laurent au début octobre. Ce qui est exceptionnel, selon la scientifique, c'est que le climat chaud perdure. «Dans l'Est-du-Québec, ça a été un été et un automne particulièrement chauds, avec peu de précipitations, rappelle-t-elle. Pour renverser cette tendance, ça ne se fait pas en claquant des doigts! La chaleur qui s'est installée va mettre un certain temps avant de se dissiper. Pour la prochaine semaine, voire le début novembre, on prévoit des températures assez douces.»

En revanche, le climat est actuellement plus froid que la normale du côté de la Colombie-Britannique et de l'Alberta. «On voit de la neige commencer à apparaître», signale M<sup>me</sup> Bertrand.

**POUR RÊSTER AU SOMMET, IL FAUT AUSSI PRENDRE LE TEMPS DE S'AMUSER.**

**LA TOUTE NOUVELLE VOLVO V90 CROSS COUNTRY | NOTRE VISION DU LUXE**



Voici la toute nouvelle Volvo V90 Cross Country. Grâce à son design sophistiqué, sa nature robuste et son moteur suralimenté et turbocompressé de 316 ch., vous pouvez aller partout. La seule limite, c'est vous qui la tracez.

TAUX DE **0.9%** À L'ACHAT OU LA LOCATION

**5000\$** DE RABAIS

**VOLVO DE QUÉBEC**

2230, Cyrille-Duquet, Québec  
418 682-1112 | www.volvodequebec.com

\*Offres à durée limitée par l'entremise des concessionnaires Volvo participants aux acheteurs au détail admissibles seulement, sous réserve de l'approbation de crédit. Exemple de location annuel sur le V90 et V90 CC 2017. Taux de location annuel de 0,9% pour 48 mois de location après un rabais de -2%. La mensualité est de 649 \$ (incluant frais de transport et d'inspection prélivraison de 2 015 \$, frais d'administration et consultation du RDPRM/PPSA de 88 \$, les frais d'administration de 599 \$, taxes sur l'air climatisé de 100 \$, taxe de recyclage des pneus de 3 \$/pneu), avec un acompte de 1 200 \$ pour le V90 CC et de 1 300 \$ pour le V90; première mensualité, payable à la signature du contrat de crédit-bail. Obligation de location totale de 37 092,16 \$ pour le V90 et de 37 012,52 \$ pour le V90 Cross Country. Le PDSF est de 61 915 \$ (V90) et 63 915 \$ (V90CC). Les autres taxes et les frais d'immatriculation, d'assurance et d'enregistrement sont en sus. La location alloue un nombre total de 12 000 km par année (0,20 \$ par km supplémentaire). Les mensualités peuvent varier selon le choix d'équipements additionnels. Prix d'achat en fin de location 26 969,80 \$ (V90) et 29 115,70 \$ (V90CC) plus les taxes. La participation du concessionnaire est obligatoire. Offre valide jusqu'au 31 octobre 2017. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre et peut devoir commander ou échanger le véhicule. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. Les véhicules peuvent différer de l'illustration. ©2017 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez toujours à boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocars.ca. 5238655

EN BREF

### Lévis veut les 30 \$ des immatriculations

La Société de transport de Lévis (STLévis) veut récupérer toutes les sommes payées par les Lévisiens pour le transport collectif lors du renouvellement de leurs immatriculations automobiles. Actuellement, la moitié des 30 \$ versés au Fonds des contributions des automobilistes au transport en commun est remise au Réseau de transport de la Capitale (RTC). Reconnaisant les besoins à Lévis, le gouvernement du Québec a accordé en 2011 une compensation annuelle récurrente de 1 million de \$. Or cette subvention n'est plus versée — sans justification — depuis 2015, a déploré mercredi le maire de Lévis, qui élève le dossier au rang de priorité électorale. Gilles Lehouillier assure qu'il ne veut pas amputer les revenus du Réseau de transport de la Capitale (RTC), mais grossir ceux de la STLévis. Au gouvernement de choisir dans quelle enveloppe il pige. «On ne veut pas déshabiller Québec pour habiller Lévis», a-t-il insisté. Le président de la STLévis, le conseiller municipal sortant Michel Patry, a souligné que les nombreux changements de ministres et de sous-ministres aux Transports n'ont pas aidé la cause de Lévis ces dernières années. **ANNIE MORIN**

### Un toit trouvé pour l'OVPM

Équipe Labeaume propose de déménager le siège social de l'Organisation des villes du patrimoine mondial (OVPM) dans la Maison Chevalier, dans le Vieux-Québec. La conseillère municipale sortante Julie Lemieux, qui siège sur le conseil d'administration de l'organisation internationale, ira faire la suggestion à l'assemblée générale qui se tient en Corée dans les prochains jours. Le bâtiment patrimonial est libre depuis la fermeture l'an dernier du centre d'interprétation géré par le Musée de la civilisation. Une vente est plus probable qu'une location, a souligné le maire sortant Régis Labeaume, qui souhaite garder dans la capitale québécoise le très convoité siège social, dont les retombées économiques sont estimées entre 600 000 et 700 000 \$. L'objectif est d'y greffer un centre de diffusion mettant en vedette les villes du patrimoine mondial, Québec la première, et de loger sous le même toit d'autres organismes œuvrant dans le patrimoine. «On a un attrait majeur qu'on n'utilise pas à 100 % actuellement. [...] Quand vous êtes ville patrimoine mondial, ça sécurise le touriste, ça l'attire», a fait valoir le maire. **ANNIE MORIN**

### Anne Guérette promet une ville zéro déchet

La chef de Démocratie Québec s'engage à faire de Québec une ville zéro déchet. Pour y arriver, elle compte aussi redéfinir le projet d'usine de biométhanisation. L'aspirante à la mairie a évoqué une étude des Hautes études commerciales qui prouvent, selon elle, que Québec est le cancre de la classe en matière de collecte des ordures parmi les grandes villes de la province. «La Ville arrive 10<sup>e</sup> sur 10 pour les coûts. Il y a 900 kilos de déchets par année par habitant à Québec alors que ce chiffre s'établit à 400 kilos à Lévis», évoque M<sup>me</sup> Guérette. Selon elle, il faut faire du «rattrapage» au chapitre de la collecte des ordures, notamment avec des projets novateurs comme le compostage résidentiel. Plus encore, elle remet en question le modèle actuel d'une usine de biométhanisation dont la construction est évaluée à 100 millions \$.

**JEAN-FRANÇOIS NÉRON**

# Un forum sur les violences à caractère sexuel

**ANNIE MATHIEU**  
amathieu@lesoleil.com

**La ministre de la Condition féminine, Hélène David, a annoncé mercredi la tenue d'un grand forum en décembre sur les violences à caractère sexuel qui pourrait déboucher sur un meilleur financement des organismes communautaires qui prennent en charge les victimes.**

L'événement, dont les dates, le lieu et le nom n'ont pas encore été choisis, s'est imposé comme le meilleur moyen d'aller au fond des choses, a expliqué M<sup>me</sup> David alors que le Québec est ébranlé par un «ouragan social» de dénonciations à la suite de celles concernant Éric Salvail, Gilbert Rozon et Gilles Parent. «Moi, je ne veux pas qu'on oublie. Non seulement je ne veux pas qu'on

oublie, mais je veux qu'il y ait une action très concrète», a-t-elle soutenu, expliquant vouloir entendre les différents besoins des intervenants lors de cette grand-messe.

La semaine dernière, M<sup>me</sup> David avait annoncé qu'elle débloquent de manière urgente 1 million \$

pour répondre rapidement à la hausse anticipée d'achalandage dans les organismes communautaires dans la foulée du mouvement #moiaussi.

Mais ceux-ci réclament depuis longtemps un financement récurrent accru, et ce, malgré les sommes annoncées il y a un an dans le cadre de la Stratégie gouvernementale pour prévenir et contrer les violences sexuelles. «Est-ce que c'est suffisant? C'est ça qu'on doit absolument évaluer, c'est pour ça qu'on a répété : un million, c'est vraiment d'urgence maintenant, mais il va falloir probablement évaluer les besoins, et je m'attends à ce qu'il y ait des demandes», a-t-elle laissé savoir.



## VENTE DE TERRAINS

### AUTOCONSTRUCTEURS ET CONSTRUCTEURS

**PLUSIEURS MAISONS MODÈLES À VISITER SUR LA RUE DES MAS**

RENCONTRE SUR RENDEZ-VOUS | 418 906-8224




LEPLATEAUBOISCHATEL.COM 

# TA VILLE TON VOTE

Le 5 novembre, rajeunis la vieille capitale

**Vote**  
par anticipation  
29 octobre

**Jour**  
de scrutin  
5 novembre






 @JEUNECAPITALE

 #MUN2017

 JEUNECAPITALE.COM



Nicole Lacasse, directrice générale de la formation continue de l'Université Laval, estime que les cours pour aînés répondent à un besoin d'apprendre pour le plaisir et à maintenir ses facultés cognitives. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

# Les aînés de Montréal courtisés par l'UL

L'Université du troisième âge est en pleine expansion



**NORMAND PROVENCHER**  
nprovencher@lesoleil.com

Éudiante au cours de biologie *L'évolution pour comprendre la vie et l'humain*, Cécile Touzin, 87 ans, est la doyenne de la classe du professeur émérite Cyril Barette. L'ex-enseignante en didactique de l'UL a passé une quarantaine d'années dans le monde de l'enseignement avant de prendre sa retraite en 1989. Deux ans plus tard, elle s'inscrivait à un premier cours et n'a cessé depuis de parfaire ses connaissances pour le simple plaisir d'apprendre. «Ça m'intéresse parce que ça garde l'esprit jeune. Mais encore faut-il avoir l'énergie et la discipline pour venir», glisse-t-elle au *Soleil* avant le début du cours.

Assise quelques rangées derrière, Rachelle Duchesne, 67 ans, est une assidue des cours pour aînés de l'UL depuis 2008 et compte elle aussi continuer un bon moment. «C'est un privilège et un plaisir de venir écouter des gens qui ont de grandes compétences. Les gens sont tellement intéressants. Il y a beaucoup d'interactions avec le professeur, c'est fascinant.»

**Les aînés ont de plus en plus le goût d'apprendre et de garder leur matière grise en forme. À telle enseigne que l'Université Laval a lancé cet automne son Université de tous âges à Montréal (UTAM). Une occasion pour l'institution de rappeler que l'arrivée des têtes grises sur les bancs d'université est un phénomène en pleine expansion partout en Occident.**

«C'est une tranche d'âge qui a le goût d'apprendre, de développer son sens critique, de rester branchée sur ce qui se passe dans le monde, de comprendre l'univers qui est le nôtre et qui bouge très vite», explique Nicole Lacasse, directrice générale de la formation continue à l'Université Laval (UL).

La présence de l'UL dans la métropole remonte à une vingtaine d'années, mais ce n'est que cet automne que des cours pour aînés sont offerts, rue Sherbrooke. Pour le moment, une soixantaine d'étudiants suivent quatre cours à l'UTAM. Six autres seront offerts à la session d'hiver. Une «valeur ajoutée» aux programmes des autres universités montréalaises, soutient M<sup>me</sup> Lacasse.

À Québec, l'Université du troisième âge de l'UL — un vocable qui sied de moins en moins aux jeunes retraités actifs — est en pleine expansion depuis son lancement en 1983, vieillissement de la population aidant. Pour la session d'automne, quelque 3500 étudiants de 50 ans et plus sont inscrits à un cours et plus.

**«C'est une tranche d'âge qui a le goût de rester branchée sur ce qui se passe dans le monde»**

— Nicole Lacasse, dg de la formation continue à l'Université Laval

«Il n'y a pas examen, les gens sont ici pour le plaisir, ajoute le professeur Barrette qui a enseigné la biologie 32 ans à l'UL. Ils sont intéressants et dynamiques. Un professeur a besoin d'un auditoire alors je ne peux pas être malheureux...»

Outre l'opportunité de développer leur réseau social, les aînés inscrits à l'université mettent aussi toutes les chances de leur côté afin de garder leur cerveau alerte. «Il est scientifiquement prouvé que d'avoir une stimulation intellectuelle, de suivre des cours, de continuer à apprendre permet d'entretenir les neurones et de vieillir en santé», conclut Nicole Lacasse.

**Bell**  
présente

**LE GRAND BANQUET**  
DE LA MAISON DU MONDE

Au profit de la  
FONDATION DU MUSÉE DE LA CIVILISATION

Sous la présidence d'honneur de  
M. Guy Cormier, président et chef de la direction  
du Mouvement Desjardins

**Desjardins**

**FONDATION** NOTRE MUSÉE, C'EST LA MAISON DU MONDE



**UN SUCCÈS SANS PRÉCÉDENT**  
330 000 \$ AMASSÉS AU GRAND BANQUET DE LA FONDATION DU MUSÉE DE LA CIVILISATION

Le Grand Banquet de la Fondation du Musée de la civilisation, qui avait lieu le vendredi 20 octobre, a franchi un nouveau sommet en amassant une somme 330 000 \$ de bénéfice net! L'événement incontournable dans le paysage philanthropique de la région était présenté par Bell et se déroulait sous la présidence d'honneur de monsieur Guy Cormier, président et chef de la direction du Mouvement Desjardins. Autour d'un repas gastronomique concocté par le réputé chef Joseph Sarrazin du restaurant-traiteur 47<sup>e</sup> Parallèle, le milieu des affaires a répondu avec empressement à l'invitation de la Fondation.

Sous la devise *Les enfants sont le monde de demain. Notre musée, c'est la maison du monde, celle de tous*, la mission éducative anime plus que jamais la Fondation du Musée.

Principaux: La Capitale, Caisse Desjardins de Québec, COMINAR  
Associés: EY, 125 ANS IAAI Groupe financier  
Collaborateurs: SAO, 47<sup>e</sup> PARALLÈLE RESTAURANT - TRAITEUR DEPUIS 1996



La conseillère municipale Suzanne Verreault représente Limoilou depuis huit ans.  
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

# Les citoyens ne parlent pas de la poussière, dit Verreault

**ANNIE MORIN**  
amorin@lesoleil.com

La conseillère municipale sortante Suzanne Verreault affirme être la première surprise que les électeurs du district de Limoilou ne lui parlent pas davantage du dossier de la pollution atmosphérique, cinq ans après l'épisode de poussière rouge qui a déclenché une mobilisation citoyenne.

Les frères Seaborn, qui dévoilaient mercredi la bande-annonce de leur documentaire *Bras de fer*, ont invité les candidats aux élections municipales à se mêler du dossier. «On veut raviver le sujet, on veut que cette problématique-là soit réglée et on croit en nos films qui ont un impact réel», a déclaré Jean-Laurence au *Soleil*.

M<sup>me</sup> Verreault, qui représente le quartier depuis huit ans en plus d'être la présidente des comités de vigilance de l'incinérateur et des activités portuaires, assure que le dossier lui tient «vraiment à cœur». «C'est moi qui en parle aux gens. Dans mon porte-à-porte, je ne suis pas vraiment interpellée là-dessus. C'est moi qui vais dire souvent : "Vous savez, on a commandé une étude à la Santé publique sur la qualité de l'air à Limoilou"», rapporte la candidate d'Équipe Labeaume.

Celle-ci présente cette étude, dirigée par la Direction de la santé

publique de la Capitale-Nationale et payée par la Ville de Québec, comme une «bouée de sauvetage si on veut sécuriser les citoyens». Selon M<sup>me</sup> Verreault, les politiciens municipaux «mènent la même bataille, ont le même objectif» que leurs commettants, soit faire cesser la pollution. «On a déjà ébranlé les colonnes du temple», est-elle d'ailleurs convaincue.

## «IMPOSSIBLE D'ALLER PLUS LOIN»

Le maire Régis Labeaume estime quant à lui qu'il est «impossible d'aller plus loin» que l'étude du DSP, laquelle a été élargie à Vanier et à toute la basse-ville. «On ne peut pas être plus compétents que ces gens-là, ça ne peut pas être plus neutre que ça», insiste-t-il.

«Une fois pour toutes, on va savoir ce qu'il en est», a commenté le maire mercredi, ajoutant qu'«on ne peut pas accepter d'une façon ou d'une autre qu'on pollue l'air de Limoilou».

Confronté à l'échéancier — l'étude a été annoncée en 2015 et lancée en 2017, presque cinq ans après le déclencheur de la poussière rouge —, M. Labeaume a rejeté la responsabilité sur son partenaire. «C'est lui qui nous a dit combien ça lui prendrait de temps pour le faire. [...] C'est une démarche scientifique en passant.»

«Dans mon porte-à-porte, je ne suis pas vraiment interpellée là-dessus. C'est moi qui vais dire souvent : "Vous savez, on a commandé une étude à la Santé publique sur la qualité de l'air à Limoilou"»

— Suzanne Verreault, candidate d'Équipe Labeaume

**Belvédères**  
sur le fleuve

Visite tous les jours entre 10h et 16h  
**3 ½ – 4 ½ – 5 ½**  
En location

«Vue spectaculaire sur le St-Laurent»

- Tout béton
- Stat. intérieur
- Ascenseur
- Air climatisé
- Terrasses surdimensionnées
- Boudoir
- 2<sup>e</sup> salle d'eau

**418 262-2566**  
[www.belvederessurlefleuve.com](http://www.belvederessurlefleuve.com)  
1320, boul. des Chutes, app. 103, Québec (angle autoroute de la Capitale)

# EN SOLDE CETTE SEMAINE

**299<sup>99</sup>**  
rég. 499\$

**PARIS**  
Manteau 3/4

**159<sup>99</sup>**  
rég. 199\$

**DEGRÉ**  
Manteau matelassé

**299<sup>99</sup>**  
rég. 499\$

**PEAK 2**  
Manteau urbain

**MEDINA**  
Manteau matelassé 3/4

**199<sup>99</sup>**  
rég. 249\$

À STE-ANNE

À l'achat de skis à prix régulier, obtenez **200\$** applicables sur les produits **Avalanche** à prix régulier.\*

\*quelques exceptions s'appliquent.

**3930 BOUL. HAMEL**  
418-877-5584

**1375 FRANK-CARREL**  
418-527-6886

**10 930 BOUL. STE-ANNE**  
418-827-3108

# opinions

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** Éditeur adjoint et v.-p. information **GILLES CARIGNAN**

## ÉDITORIAL

# Le gouvernement face au «mur»

**PIERRE ASSELIN**

passelin@lesoleil.com



Peut-être l'avez-vous déjà remarqué, mais les ministres des Finances sont toujours enclins à se croire responsables de la croissance économique. Ils le sont beaucoup moins quand il s'agit d'un ralentissement ou d'une récession.

On a tous d'excellentes raisons de se réjouir de la reprise vigoureuse de l'économie canadienne. Si les politiques du gouvernement Trudeau ne l'ont pas provoquée, elles l'ont peut-être facilitée. C'est déjà ça.

Le dernier énoncé économique confirme que la croissance économique plus forte que prévue se traduit par une hausse des revenus du gouvernement canadien, avec ses effets dominos sur le déficit, qui se résorbe un peu, sur l'endettement dont l'importance est moins grande en fonction du PIB, mais aussi sur la santé du Parti libéral en général et celle de M. Morneau en particulier, qui traversent des jours difficiles.

### Ce que la croissance donne, elle peut aussi le reprendre

Le ministre des Finances profite de ce sursaut imprévu pour vendre la peau d'un ours qu'on espère chasser dans les années à venir. Il devance de deux ans l'indexation de l'allocation canadienne pour les enfants (ACE), et allégera le fardeau fiscal des bas salariés, entre autres.

Mais ce que la croissance donne, elle peut aussi le reprendre. Aussi, faut-il toujours prendre les projections à long terme avec un grain de sel, quel que soit le gouvernement. L'économie canadienne restera tributaire de celle des États-Unis, quoiqu'il advienne. Les négociations en cours sur l'ALENA et la descente aux enfers protectionniste de l'administration Trump risquent de mettre du sable dans cet engrenage.

Ce gouvernement s'efforce malgré tout, comme il l'a promis,

de redistribuer une partie de la richesse, ce qui est sa raison d'être, après tout. Malgré les maladroites de M. Morneau pour livrer sa réforme fiscale, celle-ci se réclame tout de même de sa volonté de rééquilibrer l'effort fiscal des contribuables.

Mais en politique, le message se transmet aussi par l'exemple, et celui qu'a donné M. Morneau avec ses propres actifs, ainsi que la compagnie qui administrait la villa qu'il possède en France, était tout sauf convaincant. Il n'y a pas de raison de croire, jusqu'à preuve du contraire, que M. Morneau a sciemment essayé de se soustraire à ses obligations, mais les explications qu'il a fournies à propos de ses échanges avec la commissaire à l'éthique sont insatisfaisantes, à tout le moins.

Arrivé à mi-mandat, tel un coureur de marathon, ce gouvernement se retrouve devant le «mur». Il serait injuste de résumer son bilan aux récents échecs de ses réformes, mais à ce stade de son parcours, c'est l'impression qui risque de s'en dégager.

Les ratés de M<sup>é</sup>lanie Joly avec le dossier Netflix, l'abandon de la réforme électorale, l'échec de la réforme parlementaire, les démissions à répétition à la Commission d'enquête sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées et maintenant les écueils rencontrés par le ministre des Finances dans sa propre réforme.

Ces accroc risquent de porter ombrage aux accomplissements du gouvernement, comme les négociations avec les provinces pour la Santé, l'accord économique avec l'Union européenne, ou l'imposition d'une taxe carbone.

La reprise économique donne l'impression d'un gouvernement en contrôle qui atteint les objectifs qu'il s'est fixés. C'est chaque fois le cas. Une partie des échecs essayés récemment est peut-être due à l'inexpérience, mais après deux ans de pouvoir, cette excuse ne peut plus être invoquée.



MON CLIN D'ŒIL

**STÉPHANE LAPORTE**  
Collaboration spéciale

Avec la loi 62, ce ne sera pas facile de passer l'Halloween en autobus.

## “ ” CARREFOUR DES LECTEURS

### Une loi facilement contestable

Le gouvernement Couillard s'est royalement planté avec son projet de loi 62. Comme nous vivons dans un pays où les droits fondamentaux garantissent la liberté de religion et la liberté de pensée, le gouvernement doit avoir des raisons sérieuses de limiter ces libertés. Actuellement, le motif derrière cette loi est que le visage voilé déplaît à la majorité de la population.

Recevoir des services obligatoirement à visage découvert serait une nécessité? Alors, pourquoi continuer à donner des services téléphoniques ou par Internet? Et si une personne enlève son voile pour se faire identifier, puis le remet pour le reste de la conversation. La nouvelle loi interdira au fonctionnaire de continuer

la conversation? Devant un juge la question sera très simple : les droits de l'individu ont-ils été brimés sans raison valable? L'individu en raison de ses croyances est-il devenu un citoyen de seconde classe?

Le gouvernement essaiera de prouver que l'individu devrait adopter dans sa tête les valeurs qu'il veut lui imposer en vertu d'un certain consensus de la société. N'est-ce pas ce qu'on reproche à bien des pays du tiers-monde?

**Jeannot Vachon**  
Québec

### Sam le déchiqueteur

Sam Hamad a quitté la vie politique depuis quelque temps, mais son départ nous apprend qu'il était aussi un grand écologiste. En effet, ne voulant laisser aucune empreinte de son

passage à son bureau de comté de Louis-Hébert, celui-ci a laissé le bureau vide. Aucun dossier n'a été remis à la Coalition Avenir Québec (CAQ). Il a suivi l'exemple de M<sup>me</sup> Josée Verner (pourtant une conservatrice) qui avait quitté ses bureaux de la même façon en 2001 après sa défaite dans la circonscription de Louis-Saint-Laurent.

Probablement que M. Hamad lui a emprunté sa déchiqueteuse. Chose étonnante, on ne peut l'accuser d'irrespect envers ses concitoyens : le Parti libéral affirme que M. Hamad n'avait aucun dossier à remettre puisqu'il les avait tous réglés. Si tous les libéraux font comme lui, nous n'aurons pas besoin d'eux en 2018. Sérieusement, qui donc est responsable de tels comportements irresponsables et arrogants? Anacolor? Ne connais pas!

**Marc Lebel**  
Québec



## POINT DE VUE

# Glyphosate : des médecins québécois préoccupés

**Dr Jean Zigby**, président  
**Dr Éric Notebaert**, membre  
du conseil d'administration  
de l'Association canadienne  
des médecins pour  
l'environnement (ACME)

Le mois d'octobre est celui de la fête de l'Action de grâce, ce moment de l'année où nous prenons le temps d'exprimer notre gratitude pour la nourriture présente sur notre table et l'abondance dans notre vie. C'est également l'occasion de réfléchir à la provenance des aliments que nous consommons : la façon dont ils sont cultivés et leurs effets sur la santé humaine. Pour les membres de l'Association canadienne des médecins pour l'environnement (ACME), c'est surtout l'opportunité de réfléchir à ce que nous ne voulons pas dans nos aliments. Le 25 octobre, l'Association des médecins francophones du Canada tenait une conférence pour discuter précisément des effets des pesticides sur la santé humaine.

Les herbicides à base de glyphosate sont les plus utilisés dans le monde. Le glyphosate est l'ingrédient actif de l'herbicide Roundup, qui a été commercialisé par Monsanto dans les années 70.

Quelque 200 pesticides qui contiennent des herbicides à base de glyphosate sont actuellement homologués au Canada. Ils sont abondamment utilisés, notamment pour éliminer les mauvaises herbes dans les espaces verts urbains, sur les terrains industriels et boisés, ainsi que sur plus d'une centaine de cultures vivrières. Au-delà de 25 000 tonnes de glyphosate ont été vendues au Canada en 2014. La présence d'herbicides à base de glyphosate a été détectée dans une grande variété d'aliments vendus au Canada, dont le blé, l'orge, les lentilles, le soya, les pois, les betteraves, le maïs ainsi que des produits à base de céréales comme la bière de même que dans des céréales pour le petit-déjeuner.

## DES EFFETS ALARMANTS IGNORÉS

De nombreuses études sur la santé révisées par les pairs ont démontré que les glyphosates peuvent avoir des effets perturbateurs sur le système endocrinien (dérégler le système hormonal du corps), qu'ils peuvent augmenter les risques de cancer, les risques de malformations congénitales, diminuer la fertilité et endommager le foie. Certaines études plus



Les herbicides à base de glyphosate sont abondamment utilisés, notamment pour éliminer les mauvaises herbes dans les espaces verts urbains. — PHOTO 123RF/LEONID EREMEYCHUK

récentes ont permis de constater que les produits à base de glyphosate sont jusqu'à 1000 fois plus toxiques que l'ingrédient actif seul.

Malgré cela, l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (ARLA) ne semble guère préoccupée. En avril 2017, après une réévaluation des données constituant la preuve scientifique des conséquences du glyphosate sur la santé humaine, l'ARLA a déclaré que : le glyphosate est peu susceptible de présenter un risque inacceptable de cancer pour les humains; l'exposition par l'eau et les aliments ne devrait pas poser de risque inacceptable pour la santé humaine; les usages professionnel et résidentiel du glyphosate ne posent pas des

risques inacceptables tant que le mode d'emploi sur l'étiquette est respecté.

## UNE RÉÉVALUATION NÉGLIGENTE

Ces conclusions pourraient être rassurantes si nous avions la certitude que la réévaluation a été réalisée de façon exhaustive et au moyen d'études indépendantes et révisées par les pairs. Or, ce n'est pas le cas : la majorité des études citées qui ont servi à la réévaluation ont été publiées avant 1996.

C'est pour ces raisons et plusieurs autres que l'ACME se joint à Équiterre, Environmental Defence, la Fondation David Suzuki et à l'organisme Prevent Cancer Now afin de soumettre un avis officiel

d'opposition au maintien de l'homologation des utilisations de l'herbicide glyphosate au Canada. Ensemble, nous enjoignons à la ministre fédérale de la Santé de désigner un groupe d'experts indépendants, tel que le permet la loi, afin de procéder à un examen des données probantes relatives au glyphosate et aux herbicides à base de glyphosate, afin d'assurer que cette nouvelle évaluation tienne compte des conclusions d'études du domaine public qui sont à la fois récentes, indépendantes et révisées par les pairs. Nous prions la ministre de protéger les Canadiens contre les glyphosates et de leur redonner confiance en l'Agence de réglementation de Santé Canada.



## POINT DE VUE

# Le site patrimonial de Sillery à l'article de la mort

**J.-Louis Vallée**, président de la Société d'histoire de Sillery  
**Pierre Vagneux**, président de la Coalition pour l'arrondissement historique de Sillery

En cette période d'élection municipale à Québec, les organismes regroupés au sein de l'Alliance pour la sauvegarde du Site patrimonial de Sillery lancent un appel aux candidats à la mairie, mais aussi dans le district électoral de Saint-Louis-Sillery pour mettre un frein à l'agonie du site patrimonial de Sillery. Depuis

les dernières années, tant le ministère de la Culture et des Communications que la Ville de Québec se sont acharnés à détruire ce qu'il reste du site patrimonial de Sillery.

Les dernières permissions données, en vertu de la nouvelle Loi sur la capitale nationale, font qu'il ne reste que les propriétés gouvernementales de Bois-de-Coulonge, Cataract et de la Promenade Samuel-de Champlain qui peuvent encore remplir le rôle dévolu au site, de sauvegarde de l'esprit du lieu. À part ce que la CCNQ réalise sur les terrains

qui lui sont confiés, aucune mise en valeur de l'histoire et du patrimoine des lieux n'a été faite. Plus encore, si rien n'est fait rapidement, rien ne pourra plus être fait pour sauvegarder l'esprit du lieu. En effet, les dernières constructions, actuellement en cours sur les anciennes propriétés conventionnelles, rendent impossible la moindre mise en valeur.

La Ville de Québec, malgré ce qu'elle a jusqu'à maintenant annoncé, n'a aucun plan pour la sauvegarde des lieux. Le sentier que la Ville de Québec mentionne

dans ses propos sur le site patrimonial n'est même pas à l'état d'ébauche. On ne nous a encore annoncé aucun montant d'investissement ni de plan ni d'utilisation de ce qui ne semble être pour l'instant qu'un lieu de passage des égouts pour les nouvelles constructions en bordure de la falaise de Sillery.

Nous demandons donc aux candidats aux élections municipales de nous indiquer quel est l'avenir qu'ils réservent à ce lieu appartenant à tous les Québécois, tant de la région que des autres régions

du Québec. Nous demandons que les candidats et candidates à la mairie ainsi que pour le district Saint-Louis-Sillery nous disent ce qu'ils comptent faire pour sauvegarder ce qui reste du site patrimonial de Sillery et pour le mettre en valeur. Si rien n'est fait pour stopper sa destruction et pour permettre sa mise en valeur, il devra être déclaré comme mort et inutilisable. Son décès devra être considéré comme la faute de la Ville de Québec et du ministère de la Culture et des Communications.

# le monde



## Le prince héritier saoudien bouscule l'ordre établi

**RYAD** — Venu dévoiler les plans d'un méga-projet futuriste sur la mer Rouge, le jeune prince héritier d'Arabie saoudite a fini par livrer une vision audacieuse pour transformer radicalement le royaume ultraconservateur musulman.

Mardi à Ryad, Mohammed ben Salmane (photo), 32 ans, a promis une Arabie «modérée», en rupture avec l'image d'un pays arabe longtemps considéré comme l'exportateur du wahhabisme, une version rigoriste de l'islam qui a nourri nombre de djihadistes à travers le monde.

Le surprenant discours a été prononcé en plein chantier de réformes inspirées par le prince et qui marquent le plus grand bouleversement culturel et économique de l'Histoire

moderne du royaume. «Nous n'allons pas passer 30 ans de plus de notre vie à nous accommoder d'idées extrémistes et nous allons les détruire maintenant», a assuré celui qu'on surnomme «MBS», sous les applaudissements des participants à un forum qui a attiré 2500 décideurs du monde entier.

Il a promis un retour à un «islam modéré, tolérant et ouvert sur le monde et toutes les autres religions», alors que ses détracteurs dénoncent régulièrement son «autoritarisme».

La vision d'une «Arabie modérée», longtemps considérée comme un oxymoron, est risquée et pourrait déclencher une réaction des conservateurs.

Mais elle se concrétise. Le mois dernier, les femmes ont obtenu le droit de conduire, les cinémas

vont bientôt ouvrir et des Saoudiennes ont célébré la fête nationale mêlées aux hommes. Du jamais vu.

Au forum, le prince Mohammed était venu initialement pour vendre aux investisseurs étrangers son projet portant sur une gigantesque zone de développement aux confins de la Jordanie et de l'Égypte, qui s'étendra sur 26 500 km<sup>2</sup>.

Une vidéo de promotion a montré des villes futuristes avec des femmes habillées à l'occidentale en train de faire du sport ou travailler aux côtés d'hommes. Des images qui contrastent avec le strict code vestimentaire en Arabie saoudite. «Seuls les rêveurs sont les bienvenus», a clamé le prince, alors que des analystes économiques redoutent des changements trop rapides dans le royaume. **AFP**

## PARTI RÉPUBLICAIN

# Trump en plein contrôle

**ALEXANDER PANETTA**

*La Presse canadienne*

**WASHINGTON** — Quatre chiffres illustrent la poigne de fer qu'exerce le président Donald Trump sur le Parti républicain, ce qui lui permet d'écraser toute dissidence interne et d'envoyer en exil des détracteurs comme le sénateur Jeff Flake.

Ces chiffres sont enfouis dans un nouveau sondage dont les résultats ont été dévoilés quelques heures seulement avant que le nouveau sénateur de l'Arizona, qui n'aura effectué qu'un seul mandat, annonce subitement sa démission et se demande ouvertement si le parti a toujours une place pour des conservateurs comme lui.

L'attaque en règle lancée par M. Flake s'est poursuivie mercredi avec la publication par plusieurs quotidiens d'une lettre ouverte intitulée «Enough» (Assez), qui met en garde contre une gangrène du système politique et qui demande à la population de se tenir debout comme elle l'avait fait face au démagogue Joseph McCarthy.

«Neuf mois [de cette administration] sont plus que suffisants pour que nous disions à voix haute : assez, écrit M. Flake. Nous ne pouvons plus garder le silence, à simplement observer le déraillement de ce train, passivement, comme si nous attendions l'intervention de quelqu'un d'autre. Plus nous attendons, plus grands seront les dégâts, plus l'Histoire nous jugera durement.»

Mais M. Flake est essentiellement seul dans son coin, car

les élus républicains qui osent dénoncer le président sur la place publique sont rares.

Si on veut comprendre pourquoi, on peut éplucher la gigantesque enquête dévoilée par Pew Research quelques heures seulement avant son discours sur le plancher du Sénat. Effectué auprès de 5000 personnes tous les trois ans, le sondage permet de croire que le président Trump est parfaitement en contrôle de son parti.

L'enquête divise les électeurs américains en neuf catégories : quatre sont favorables aux républicains, quatre aux démocrates, et la dernière n'a aucun intérêt pour la politique. Dans les quatre catégories républicaines, le taux d'approbation du président va de 63 % à 93 %.

### BIENS NANTIS

Le quatrième groupe, qui forme le «cœur» des partisans républicains, exerce une influence démesurée sur le parti : essentiellement formé d'hommes bien nantis, il ne représente que 13 % de la population et 31 % de tous les Républicains, mais il génère 43 % des Républicains qui sont politiquement actifs. C'est au sein de ce sous-groupe que le président Trump obtient un taux d'approbation de 93 %.

Ceux qui osent contester le président Trump en public sont habituellement ceux qui ont choisi de ne pas affronter cet électorat en novembre prochain.

Le sénateur Bob Corker a choisi de quitter; il accuse maintenant le président d'instabilité et prévient qu'il mène le pays vers la Troisième Guerre mondiale.



Un sondage de Pew Research effectué auprès de 5000 personnes permet de croire que le président Donald Trump est parfaitement en contrôle de son parti. — PHOTO AFP, JIM WATSON

John McCain, qui lutte contre le cancer, a prononcé la semaine dernière un discours dans lequel il ridiculisait le protectionnisme et le nationalisme mou de M. Trump.

M. Flake compte parmi les rares sénateurs qui osent exprimer à voix haute ce que les autres marmonnent en privé.

Mais le jeune sénateur a maintenant décidé de quitter, au moment où les sondages le placent loin derrière et qu'il se dirigerait vraisemblablement vers une défaite humiliante lors d'une élection primaire. Au moment d'annoncer sa retraite, M. Flake a dénoncé ce qu'il a appelé le comportement

insouciant, anormal et non-américain de M. Trump.

«[M. Flake] supplie ses collègues de sortir de l'ombre, explique le politologue David Lublin. On voit un sénateur de premier plan dire que le président de son propre parti menace la démocratie.»

La plupart des autres élus républicains, poursuit M. Lublin, ont l'agilité d'un acrobate quand vient le temps de discuter du comportement de M. Trump : «Ils vont détourner la conversation vers ce dont ils veulent parler, ou raconter que les démocrates sont encore pires.»

Cette acrobatie a été étalée au grand jour après le discours d'adieu de

M. Flake. Voici la réponse de son ami, le membre de la Chambre des représentants Duncan Hunter, quand la chaîne CNN lui a demandé s'il est d'accord avec M. Flake, qui affirme que M. Trump est un mauvais exemple pour les enfants: «Je pense qu'il est un bon exemple dans le monde des affaires et depuis qu'il est président des États-Unis, mais je ne voudrais pas que mes filles parlent comme lui, non, ou même mon fils - mais je ne suis probablement pas un bon exemple moi non plus. Nous avons tous des passés et des futurs. Mais non je ne voudrais pas que mes enfants parlent comme lui — disons ça comme ça.»

## LÉGION ROYALE CANADIENNE

# La filiale de Québec se reprend en main

ANNIE MORIN

amorin@lesoleil.com

La Légion royale canadienne lance sa campagne du coquelicot pendant que la filiale 265 Charles Forbes tente de redorer son blason et de regarnir ses rangs.

Les coquelicots seront offerts à partir de vendredi et jusqu'au 11 novembre, jour du Souvenir, dans plusieurs commerces de la région de Québec. Il n'y a pas de prix affiché. La contribution est volontaire. Bon an mal an, environ 80 000 \$ sont amassés. L'argent est distribué pendant l'année aux anciens combattants dans le besoin ou à leur famille.

Quatre vétérans de la capitale ont épinglé les premiers coquelicots au revers du veston du lieutenant-gouverneur du Québec, du maire de Québec et de la mairesse suppléante mercredi.

«Merci. C'est toujours important de le faire et de rappeler que des gens sont morts pour défendre nos valeurs de liberté. Alors je vous remercie et j'invite évidemment toute la population à acheter le coquelicot et à bien

l'arborer», a commenté le maire Régis Labeaume dans le salon attendant à son bureau.

Le nouveau président de la filiale 265, André Lavallée, a fait le point sur l'état des troupes par la même occasion. En juin, son prédécesseur Claude Racine a quitté ses fonctions après s'être excusé d'avoir porté une médaille militaire à laquelle il n'avait pas droit. Il a aussi dénoncé le manque d'appui des vétérans et de la population pour les choses militaires.

Les coquelicots seront offerts à partir de vendredi et jusqu'au 11 novembre, jour du Souvenir

M. Lavallée, qui a intégré ses fonctions le mois dernier, a convenu que la culture «française, québécoise» fait en sorte qu'«on est moins attachés aux valeurs nationales canadiennes». Mais il n'y voit pas un obstacle insurmontable pour son groupe.

Au début de l'année, la filiale Charles Forbes a aussi réglé à l'amiable une poursuite contre



Le nouveau président de la filiale québécoise de la Légion royale canadienne, André Lavallée, a été reçu par le maire Régis Labeaume à l'occasion du lancement de la campagne du coquelicot. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

d'anciens administrateurs disculpés des soupçons de malversations pesant contre eux. Ce litige avait mené à la mise en tutelle de l'organisation.

M. Lavallée dit vouloir tourner la page sur cet épisode trouble. «On est en pourparlers avec les instances de la base militaire, avec les instances civiles, pour essayer de refaire les ponts. On part avec aucune appréhension. On s'implique. On se présente et on s'assure de créer

des bons liens. C'est un travail qui est de longue haleine, qui est continu. Je n'ai aucun regard sur ce qui a été fait avant. On essaie d'avancer dans le positif», a-t-il expliqué.

Le membership, qui a souffert des tensions, est reparti à la hausse. La filiale de Québec a connu la plus forte hausse dans la province au cours de la dernière année et compte maintenant autour de 300 membres.

**RÉSULTATS DU : MARDI 24 OCTOBRE 2017**

**TOUT RIEN** 01 03 06 07 08 09  
10 11 12 18 19 23

**Sprinto** 01 03 08 29 48

**Poker** 2 3 3 4 V  
♥ ♣ ♦ ♠

**Quotidienne** 2 82 3 378 4 1678

**Lotto-D Extra** 4573763  
1 2 1 4 6 4 1 6

**banco** 03 08 09 10 11 16 18 21 22 26  
31 32 41 42 44 45 47 50 65 70

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe  
16 MAI 83 BÉLIER

**Triplox** 03 15 21 32 37

**108**  
MILLIONNAIRES  
GRÂCE À LA LOTERIE  
DEPUIS LE 1<sup>er</sup> JANVIER 2017

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



Audi Vorsprung durch Technik

## L'événement 3 jours de démo Audi

Du 25 au 27 octobre, profitez d'offres exclusives sur certains modèles Audi neufs et de démonstration 2017 et 2018.

Jusqu'à

# 10 000\$\*

de remises pour l'événement

L'offre se termine le 27 octobre 2017.

**Audi Ste-Foy** 2834, rue Einstein, Québec  
418 659-2834  
audiste-foy.com



**HOROSCOPE**

Jeudi 26 octobre 2017

**Bélier (21 mars au 19 avril)**

Il est généreux de savoir rendre service, mais il ne faudrait pas donner de mauvaises habitudes aux autres. Assurez-vous que l'on ne prenne pas votre aide pour acquis. Si vous considérez qu'une chose est injuste, vous devriez en parler ouvertement. Malgré la Lune en Capricorne, ne sous-estimez pas votre influence, car votre intervention est susceptible de faire toute la différence.

**Taureau (20 avril au 20 mai)**

Voici une journée qui ne devrait pas vous déplaire. En plus de l'appui inconditionnel de la triple conjonction Soleil-Jupiter-Mercure en Scorpion, en face de votre Signe, l'influence de la Lune en Capricorne devrait aussi avoir de bonnes répercussions sur vos projets et activités. Vous ne devriez donc pas hésiter à demander ce que vous espérez recevoir...

**Gémeaux (21 mai au 21 juin)**

Le bilan d'une sortie dans le monde pourrait être positif, mais assurez-vous de ne pas avoir un discours qui importune les gens que vous souhaiteriez impressionner. Les autres auront davantage envie de vous entendre rire plutôt que d'écouter des plaintes face à une situation. Mettez le tout sur votre sens de l'humour, et n'oubliez pas de manifester votre intérêt en posant des questions à vos interlocuteurs.

**Cancer (22 juin au 22 juillet)**

La triple conjonction Soleil-Jupiter-Mercure en Scorpion, autre Signe d'Eau, pourrait vous attribuer le rôle de médiateur. Évidemment, l'impartialité demeure la principale qualité qui sera attendue de vous, et il suffira de mettre tout favoritisme à l'écart pour être à la hauteur de votre fonction. Les autres seront réceptifs à votre endroit si la Lune en Capricorne ne vous déstabilise pas.

**Lion (23 juillet au 22 août)**

Au carré de votre Signe, la triple conjonction Soleil-Jupiter-Mercure en Scorpion pourrait être source de remous. Essayez de prendre les remarques des autres avec un grain de sel, même si elles sont désobligeantes. Mieux vaudra ne pas consentir à prendre part à des activités qui vous déplaisent dans le seul but de faire plaisir à quelqu'un. Concentrez-vous plutôt sur votre bonheur personnel.

**Vierge (23 août au 22 sept.)**

Vous devriez accorder davantage de votre temps aux individus positifs qui vous stimulent et moins à ceux qui ont l'habitude de drainer votre énergie. Les personnes desquelles vous choisissez de vous entourer influencent grandement votre disposition et votre bien-être. Pourquoi vous forceriez-vous à écouter les propos négatifs de gens qui passent leur temps à se plaindre?

**Balance (23 sept. au 23 oct.)**

Il est dit que les mauvaises langues finissent toujours par se noyer dans leurs crachats. N'accordez pas d'importance aux individus qui se plaisent à médire des autres. Les innocents qui tombent sous leur charme finiront par voir clair et s'en distancer. Mieux vaudra ne pas tomber dans le panneau en vous mettant à jouer leur jeu. Laissez-les parler, votre réputation sera intacte, ils terniront la leur.

**Scorpion (23 oct. au 21 nov.)**

La rencontre de la Lune et de Pluton en Capricorne pourrait faire pencher une décision en votre faveur. Et en cette étape anniversaire, il pourrait même être temps de réitérer une demande. Essayez de résister à la tentation d'effectuer des gains faciles si ceux-ci vous contraignent à employer des tactiques douteuses. En bout de ligne, votre honnêteté et votre droiture d'esprit seront récompensées.

**Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)**

Avec l'actuel duo Soleil-Jupiter en Scorpion, l'enthousiasme démesuré que manifeste un proche à l'endroit d'un nouvel élément dans sa vie pourrait vous impatienter. La meilleure chose à faire? Essayer de partager sa joie, tout en évitant de verser de l'huile sur le feu. Cet engouement pourrait s'estomper plus rapidement si vous n'y présentez pas d'opposition.

**Capricorne (22 déc. au 19 janv.)**

Puisque le cycle de la Lune ira croiser Pluton en Capricorne, vous devriez retomber sur vos pattes quels que soient les contretemps que vous pourriez rencontrer. Une situation à l'intérieur de laquelle vous n'êtes pas confortable pourrait se modifier rapidement, peut-être de façon carrément imprévisible. Alors profitez de ce cycle Lunaire dans votre Signe avant qu'il ne file en Verseau...

**Verseau (20 janv. au 18 fév.)**

Vu que le duo du Soleil avec Jupiter en Scorpion, au carré du Verseau, pourrait faire déborder votre imagination, évitez de réagir impulsivement sans vérifier les faits. Ce n'est qu'en recherchant de l'information que vous arriverez à vous tranquilliser l'esprit. Vous exercez plus de contrôle que vous ne le réalisez. D'ailleurs, une situation volatile se stabilisera si vous prenez l'initiative.

**Poissons (19 fév. au 20 mars)**

Au trigone de votre Signe, la conjonction Soleil-Jupiter en Scorpion vous propose une étape plutôt valorisante. Ayant le tour avec les mots, vous captiverez votre auditoire et amèneriez les autres à s'intéresser à vous. Une complicité pourrait d'ailleurs s'établir avec quelqu'un que vous connaissez peu ou pas du tout. Et même la Lune en Capricorne aura du mal à résister à votre charme.

**MOTS FLÉCHÉS**

TOXICOMANIE FAIT FAIRE UNE PAUSE	ÉTREINDRE ATOME	SOUS UN ROBINET	ELLE EST HUMAINE IRIDIUM	INDIGNÉ JETS	LOUCHE MONNAIE MOLDAVE
AUTOUR DU COU COMMUNE		AGACER JOIE COLLECTIVE	NATURELLE DENTS DE VAMPIRE		
PLUIE SOUDAINE	SE DÉPLACE IMPAYÉE				ÉPICÉS
JOUET D'ENFANT PRINCIPE MOTEUR		MESURE AGRAIRE TRAMER	LANGUE CELTIQUE NAPPERON	LE COEUR A LE SIEN DOMINER	
	TAMIAS RÉCOLTER				QUI N'A RIEN DE STABLE
ANTILOPE À BARBE	AURÉOLE CONTRAINDRE			ÉCART RUMINANT	
		GARDER EN PRISON AMBRE			
CORBILLE- D'ARGENT RACCORDER			FAIT TORT À DÉFUNTS		
			ÉTAT D'AFRIQUE ÊTRE GRAND OUVERT		
LAISSER SANS SOIN	APRÈS VOUS PÉRIODE	INDULGENT		MOT D'ENFANT EN SUISSE	
				LISSE	
IL FILTRE GRANDES FRAYEURS		RENDRE PLUS LONG			
				BAIE DU JAPON	

No 1095

Pour information : [marylene@marylene.com](mailto:marylene@marylene.com)

**Une autre grille**  
dans votre application  
tous les jours!

TÉLÉCHARGEZ GRATUITEMENT  
VOTRE APPLICATION



leSoleil

WWW.HANNEQUART.COM

E	S	I	R	S	R	E	R	R	E	T
R	E	R	I	E	I	N	I	N	E	R
I	N	U	R	E	G	I	G	N	E	N
A	N	O	B	S	T	I	L	I	R	E
C	O	V	M	A	R	E	L	E	R	E
E	S	E	S	I	S	I	B	I	R	E
R	I	N	E	T	E	U	O	N	G	
P	A	V	E	N	E	C	A	V	A	
S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	
E	S	E	R	S	N	O	S	U	O	
S	A	E	A	R	E	E	E	N	O	
U	E	U	C	I	R	C	I	R	I	
E	U	E	C	E	L	E	A	N	A	
R	E	R	I	R	I	R	I	O	C	
E	L	E	I	R	G	I	R	V	I	
V	O	O	E	E	E	E	E	E	E	

L'ex-dragon et homme d'affaires François Lambert lancera le 2 novembre son livre *L'entrepreneuriat, c'est difficile. Point*. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

# L'ex-dragon Lambert lorgne Juste pour rire

## EXCLUSIF



**JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON**  
jmgagnon@lesoleil.com

**L'homme d'affaires et ancien dragon, François Lambert, est intéressé à acheter le Groupe Juste pour rire, a appris *Le Soleil*.**

«J'ai demandé à voir les chiffres de la compagnie. Je fais partie de ceux qui souhaitent acheter ce fleuron. Je vais faire une offre si les données ont de l'allure», avance celui qui se dit prêt à réaliser une transaction en collaboration avec des humoristes. «Ces gens-là sont la manne au Québec. Il faut les incorporer dans une forme de partenariat. À ce stade-ci, toutes les possibilités sont sur la table», poursuit-il.

Au cours des derniers jours, le nom de plusieurs entreprises, comme ComediHa! et MishMash (propriété d'Alexandre Taillefer), a circulé dans les médias pour acquérir l'empire de Gilbert Rozon. Ce dernier est visé par des allégations de harcèlement sexuel et d'agression sexuelle par plus d'une dizaine de femmes. Selon *Le Journal de Montréal*, il demanderait «près de 70 millions \$» pour ses actifs dans Juste pour rire.

Bien qu'il n'ait aucune expérience dans le domaine du spectacle, il l'avoue, il est devenu millionnaire dans la trentaine grâce à «la bulle Internet», M. Lambert estime qui pourrait amener la compagnie spécialisée dans l'humour «à un autre niveau». Actuellement, l'homme d'affaires et conférencier est propriétaire et actionnaire dans huit entités, dont Acier Saint-Jérôme, Incursion Voyages, Undz, Aheeva Technology et Boostmi.

«Je n'avais pas non plus d'expérience dans ma compagnie d'acier. Ce qui est important, c'est d'avoir une bonne équipe en place», dit-il, estimant qu'il est possible de redorer le blason du Groupe Juste pour rire. Toutefois, l'ascension comprendra certains défis. «Le problème, c'est que lorsque tu achètes une entreprise, le président sortant fait normalement la transition avec toi durant deux ou trois ans. On rencontre alors les clients pour savoir s'ils souhaitent collaborer avec nous. Cette facette-là, elle n'est pas disponible avec le Groupe Rozon. Il [M. Rozon] est radioactif», poursuit celui qui baigne dans le monde des affaires depuis 17 ans.

### TOLÉRANCE ZÉRO

M. Lambert, qui a également fait fortune avec sa compagnie Atelka avant de vendre ses parts en 2016, ne mâche pas ses mots lorsqu'il parle de l'ancien dragon et également de l'ancien animateur Éric Salvail. «C'est deux *crosseurs*». Pour lui, de tels gestes comme

patron, c'est tolérance zéro. Et il va être très difficile pour eux de se relever.

«Comme actionnaire, nous sommes la mascotte de l'entreprise. Il faut faire attention à nos comportements et toujours se poser la question si mes gestes peuvent affecter ma compagnie», fait valoir le détenteur d'un diplôme en finances et économie de l'Université du Québec à Hull. Il stipule avoir été surpris d'apprendre ces nouvelles la semaine dernière. «Dans ma vie, j'ai peut-être eu 50 000 employés et jamais je n'ai couché avec une employée ou reçu une plainte de harcèlement. C'est une question de gros bon sens», souligne-t-il.

Questionné à savoir si ce mouvement représente un certain risque pour les dirigeants d'entreprises, par exemple des employés mécontents souhaitant se venger de leur patron, l'homme d'affaires estime qu'il faut faire attention et savoir éviter les situations dangereuses. Il ne cache pas qu'il y a un risque à rencontrer une personne seule, par exemple lors d'un licenciement, car «des profiteurs, il y en a partout».

«Les professeurs ont eu le même problème. Combien de plaintes avec de jeunes étudiantes sont tombées à l'eau?» demande-t-il. Dans le cas de M. Rozon et de M. Salvail, la situation n'est toutefois pas la même, car plusieurs personnes ont affirmé avoir été victimes de harcèlement, tient-il à nuancer.

Dans le cadre de l'émission *Dans l'œil du dragon*, plusieurs entreprises

## L'art des affaires

«En affaires, ça va bien, et le lendemain, ça va mal. Pensons au Groupe Rozon. C'est ça l'entrepreneuriat. Une entreprise peut tomber à tout moment.»

L'homme d'affaires François Lambert lancera le 2 novembre prochain son livre *L'entrepreneuriat, c'est difficile. Point*.

Avec 17 années comme actionnaire dans différentes compagnies, M. Lambert souhaite maintenant partager son expérience comme entrepreneur.

Dans son livre de 221 pages, il touche à plusieurs aspects du rôle d'un patron, passant des étapes du financement, à l'importance du marketing et du défi des ressources humaines.

«En affaires, il n'y a rien de simple. Ce n'est pas une vie *jet-set*. On ne lance pas une idée et l'argent arrive», prévient M. Lambert. «Le but de mon livre n'est pas de décourager les gens, mais de leur ouvrir les yeux».

**JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON**

ont signé des partenariats d'affaires avec le fondateur de Juste pour rire. M. Lambert leur conseille de racheter rapidement les parts de M. Rozon.

«En affaires, c'est une question de perception», conclut-il, saluant le fait que M. Salvail ait vendu rapidement sa boîte de production Salvail & Co.

TORONTO  
15 854,77  
- 50,37

TSX 60  
938,04  
- 2,52

NASDAQ  
6563,89  
- 34,54

NEW YORK  
23 329,46  
- 112,30

LE DOLLAR  
-0,65  
cUS 78,30

**MÉDIAS**  
PROTÉGEZ-VOUS  
ADOPTÉ  
L'APPLICATION  
D'OMERLO  
24

facebook/  
lesoleildequebec

@cyblesoleil

## Réno-Dépôt livrera à la maison

Réno-Dépôt innove. L'entreprise offrira le service de livraison par la poste de ses produits.

Mercredi, par voie de communiqué, Lowe's Canada, propriétaire de la bannière, a annoncé que cette nouvelle offre de son programme de commerce électronique sera disponible à travers le Canada.

«La réponse des consommateurs et les résultats obtenus à chaque étape du déploiement de notre stratégie de commerce en ligne ont été à ce point positifs qu'ils

nous ont incités à offrir la livraison par colis plus rapidement que prévu», indique Isabelle Laliberté, vice-présidente divisionnaire, chez Réno-Dépôt.

Plus de 13 000 produits sont admissibles au service de livraison par colis offert depuis le 24 octobre. Il est gratuit jusqu'au 31 décembre 2017. Les commandes seront expédiées dans un délai de 48 heures suivant la transaction en ligne sur le site **renodepot.com**, promet la compagnie. Toutefois, les produits surdimensionnés

ou de plus de 68 kilogrammes ne sont pas éligibles.

«Nous attribuons une grande partie de ce succès au fait que nous utilisons un site Web adaptatif qui permet une navigation conviviale à partir d'un ordinateur, d'une tablette ou d'un téléphone intelligent. Notre clientèle a ainsi le loisir de magasiner au moment et sur la plateforme qui lui convient le mieux. Ce virage numérique nous permet de mieux répondre aux besoins en constante évolution des consommateurs d'aujourd'hui», avance M<sup>me</sup> Laliberté.

Depuis le début de l'année, les clients de Réno-Dépôt peuvent commander en ligne et prendre leur commande en magasin ou utiliser le service de livraison par camion. Le coût est alors de 65 \$.

En 2016, rappelons que le géant américain Lowe's (NYSE : LOW) avait mis le grappin pour 3,2 milliards \$ sur les enseignes Rona et Réno-Dépôt. En 2016, la société a enregistré un chiffre de vente de 65,0 milliards \$US (81,3 milliards \$). **JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON**

# TIBO grandit au Mexique



**GILBERT LEDUC**  
gleduc@lesoleil.com

**TIBO accroît sa présence au Mexique où les constructeurs automobiles du monde entier s'y agglutinent depuis le début de la décennie pour faire pousser des usines les plus modernes les unes que les autres.**

Longtemps connu sous le nom de I. Thibault, le manufacturier de Saint-Damien-de-Buckland, dans la région de Bellechasse, vient de tripler la superficie de son usine de Puebla au Mexique. Un investissement de 3 millions \$ incluant l'acquisition et l'agrandissement de l'immeuble.

Une bâtisse située à un jet de pierre des installations de Volkswagen. Pas très loin, non plus, de celles d'Audi.

L'entreprise fondée en 1963 par Irénée Thibault — un ancien d'IPL — fabrique des moules à injection de matières plastiques.

Elle a fait sa niche, ces dernières années, dans l'industrie de l'automobile. Les moules de TIBO sont notamment utilisés par les constructeurs automobiles pour façonner différentes composantes des véhicules comme les portes, les consoles et les tablettes arrière.

Les moules sont fabriqués à Saint-Damien-de-Buckland et en Chine où TIBO a étendu ses tentacules en 2011.

C'est en 2014 que l'entreprise, qui compte aujourd'hui un peu plus de 100 employés, a commencé à prendre racine au Mexique. Le mouliste y réalise aujourd'hui 80 % de son chiffre d'affaires.

«Jusqu'à maintenant, à Puebla, nous faisons surtout de l'entretien et de la réparation des moules que nous livrons à nos clients à partir du Québec et de la Chine», explique le pdg de TIBO, Marc Thibault, en entrevue au *Soleil*. «En triplant la superficie de notre usine mexicaine, nous serons maintenant en mesure d'y fabriquer des moules. D'une trentaine, le nombre d'employés pourrait atteindre le double d'ici peu.»

Puisque l'entreprise produit déjà des moules en Chine et qu'elle le fera aussi bientôt au Mexique, est-ce à dire que les activités de fabrication pourraient ralentir à Saint-Damien-de-Buckland?

**«Au Mexique, la main-d'œuvre est jeune et abondante. [...] Nous n'arrivons plus à recruter tout le personnel dont nous avons besoin. Mes derniers machinistes à Saint-Damien, j'ai dû aller les recruter au Brésil»**

— Marc Thibault, pdg de TIBO

«Pas du tout», affirme Marc Thibault. «La demande est actuellement très forte. Depuis notre implantation au Mexique, il y a trois ans, nous avons réussi à doubler nos ventes. Nous avons généré de la nouvelle *business*. Il n'y a rien d'inquiétant pour Saint-Damien», rassure le dirigeant en précisant que le chiffre d'affaires de l'entreprise se situait quelque part entre 20 et 30 millions \$.



Au centre, le président et chef de la direction de TIBO, Marc Thibault (en complet gris pâle), posant en compagnie de son équipe de la nouvelle usine de l'entreprise à Puebla au Mexique. — PHOTO FOURNIE PAR TIBO

Les missions des usines de TIBO sont différentes les unes des autres. La conception et la fabrication de moules plus complexes, c'est l'apanage des travailleurs d'ici. Les gros volumes, ça relève de la Chine et du Mexique.

### TOUS AU MEXIQUE!

Le Mexique est devenu le septième fabricant mondial de véhicules.

En janvier dernier, le ministère de l'Économie du Mexique indiquait que le secteur de l'automobile représentait un chiffre d'affaires annuel de 52 milliards \$ et procurait 875 000 emplois directs.

Des coûts de main-d'œuvre moins élevés, la proximité géographique avec le pays de l'Oncle Sam et les accords de libre-échange signés par le Mexique avec une quarantaine de pays à travers le monde font accourir les grands constructeurs vers ce territoire de près de 128 millions d'habitants.

Selon le Centre de recherche sur l'automobile, le secteur automobile mexicain a attiré plus de 24 milliards \$ d'investissements depuis

2010. Il devrait s'en ajouter 13 milliards \$ entre 2010 et 2020 pour y délocaliser de l'Asie et de l'Europe des capacités d'assemblage équivalentes à 3,3 millions de véhicules.

«Les constructeurs exigent que les fabricants d'équipement d'origine les suivent au Mexique et ces derniers entraînent leurs fournisseurs, comme nous, dans leur sillage», explique Marc Thibault.

Evidemment, ce dernier porte un grand intérêt au sort qui sera réservé à l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA).

Et nécessairement aux déclarations du président américain Donald Trump qui s'entête, entre autres, à vouloir freiner les investissements de GM et de Ford au Mexique.

Pas au point d'en faire un cauchemar, par contre.

«Pour vous dire franchement, toutes ces discussions sur l'avenir de l'ALENA, ça ne m'inquiète pas du tout. Si tous les constructeurs américains décidaient, demain matin, de plier bagage et de rentrer au bercail, la demande pour nos moules serait aussi forte. La capacité de production des

fabricants américains de moules est nettement insuffisante pour répondre à la demande. Bien sûr, si l'ALENA prenait le chemin de la poubelle, nous pourrions nous ramasser avec une taxe douanière sur les bras. Dans ce cas, nous nous retrouvons sur le même pied que nos concurrents européens et asiatiques qui brassent des affaires aux États-Unis et qui doivent payer les droits de douane.»

Et il y a l'épineuse question de la main-d'œuvre.

«Au Mexique, la main-d'œuvre est jeune et abondante. Ce n'est pas le cas ici ou aux États-Unis. Nous n'arrivons plus à recruter tout le personnel dont nous avons besoin. Mes derniers machinistes à Saint-Damien, j'ai dû aller les recruter au Brésil», souligne le pdg de TIBO.

Par les temps qui courent, l'entreprise bellechassoise peine à combler des postes de machiniste, d'assembleur, de polisseur-fritteur, de technicien comptable et d'analyste-concepteur pour son usine de Saint-Damien et son bureau d'ingénierie de Lévis.

## EN BREF

## Décès de Vahé Kasapoglu

Figure bien connue du développement économique à Saint-Augustin-de-Desmaures, Vahé Kasapoglu n'est plus. «C'est en grande partie grâce à lui si le parc industriel François-Leclerc a acquis sa réputation d'excellence qui en fait l'un des plus beaux parcs industriels au

Québec», a fait savoir, mercredi, la municipalité de Saint-Augustin-de-Desmaures. M. Kasapoglu avait pris sa retraite au mois d'avril dernier. Il occupait le poste de directeur du développement économique. «Dès 1984, il a travaillé au développement du parc, contribuant à l'essor de fleurons locaux comme Louis Garneau et Biscuits Leclerc ainsi qu'à l'arrivée de multinationales comme Komatsu, Hewitt, Volvo et John Deere», a fait valoir la municipalité en soulignant que Vahé Kasapoglu avait été un collègue de travail apprécié par tous. **GILBERT LEDUC**

## AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

## AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Prenez avis que, suite au décès de Mme **Fernande Côté Jolicoeur**, survenu le 7 juillet 2017, laquelle résidait à l'Auberge Aux Trois Pignons, 458, rue Seigneuriale, Beauport (Québec) G1C 3P9, un inventaire des biens de la défunte a été préparé par la liquidatrice, Diane Jolicoeur, et peut être consulté au 6524, avenue Garon, Québec (Québec) G1H 6S6. Québec, le 26 octobre 2017  
Diane Jolicoeur

5242831



## APPEL D'OFFRES

## Organisation et exploitation de séjours animés

Les soumissionnaires peuvent obtenir les informations sur les appels d'offres en visitant le site :

[www.sepaq.com/immobilisations](http://www.sepaq.com/immobilisations)

Dépôt des soumissions :  
10 novembre 2017 à 13 h

5243351

# Protégez-Vous adopte l'application d'Omerlo

**JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON**

[jmgagnon@lesoleil.com](mailto:jmgagnon@lesoleil.com)

**Omerlo Technologies, vous vous souvenez? Une jeune pousse fondée en début d'année par Groupe Capitaux Médias et Mirego. Cette entreprise numérique de la région de Québec vient de réaliser sa première transaction.**

Les technologies développées par Mirego pour *Le Soleil* ainsi que les cinq autres quotidiens du groupe, soit *Le Nouvelliste* de Trois-Rivières, *La Tribune* de Sherbrooke, *La Voix de l'Est* de Granby, *Le Quotidien* du Saguenay et *Le Droit* d'Ottawa, ont dernièrement été vendues au magazine *Protégez-Vous*.

«Les consommateurs d'aujourd'hui désirent vivre une expérience de qualité, peu importe l'appareil qu'ils utilisent», note dans un communiqué le magazine, qui rejoint 300 000 citoyens à travers ses différentes publications. Il vise à fournir de l'information sur les grandes tendances des consommateurs. L'organisme sans but lucratif réalise également plusieurs tests et enquêtes sur différents produits afin d'évaluer leur qualité.

La nouvelle application mobile facilitera la navigation sur les plateformes de *Protégez-Vous*. Elle permettra de consulter chaque édition du magazine ainsi que

ses guides hors-série. Le montant de la transaction n'a pas été dévoilé.

«Notre objectif était de concevoir une application simple d'utilisation et qui offre une expérience de lecture agréable. C'est pourquoi nous avons choisi une technologie qui a fait ses preuves et qui continuera d'évoluer», indique Catherine Gingras, directrice du marketing, du développement numérique et de l'expérience client, à *Protégez-Vous*. «Ce projet s'imposait pour mieux rejoindre nos lecteurs, qui utilisent de plus en plus leur téléphone mobile», poursuit-elle.

Du côté d'Omerlo Technologies, d'autres projets sont dans les cartons. Certains joueurs ont manifesté de l'intérêt pour la technologie, assure la direction. Rien n'est toutefois confirmé pour le moment, mais les pourparlers vont bon train. Au cours des derniers mois, des représentants de la compagnie ont notamment voyagé à travers le monde pour faire valoir leurs produits.

«Nous sommes heureux de compter *Protégez-Vous* parmi nos premiers clients et de développer un partenariat avec une marque aussi réputée», dit Claude Gagnon, président d'Omerlo Technologies.



Les technologies développées par Mirego pour *Le Soleil* ainsi que les cinq autres quotidiens du Groupe Capitaux Médias ont dernièrement été vendues au magazine *Protégez-Vous*. — INFOGRAPHIE LE SOLEIL



**RADIO  
CLASSIQUE  
QUÉBEC 92.7**  
LE MEILLEUR DE QUÉBEC

Le plus beau matin du monde  
Animé par Jasmin Hains  
Le week-end de 9h00 à 12h00



5242848

INDICE RÉGIONAL

L'indice boursier régional IBR Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2465,99 points en baisse de 3,84 points ou 0,16% sur la journée précédente.



Lireles cotes

Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours des 60 dernières périodes. Elle sera révisée périodiquement et contiendra principalement les actions ordinaires, celles généralement détenues par les particuliers. Chaque titre est identifié par le nom de la société et son symbole boursier. Le volume des transactions est en millions d'actions.

Ch. net: changement en argent par rapport au précédent cours de fermeture.

Financial Content et est exprimés en dollars.

● Indique que le cours a touché en séance le haut ou le bas des 52 dernières semaines.

Table with 3 columns: Société, Volume (x1000), Ch. Ferm. net

A à C

Table of stock prices for companies starting with A to C

D à G

Table of stock prices for companies starting with D to G

PÉTROLE (BRUT LÉGER)

52,18 \$US -0,29

OR

1279,00 \$US +0,70

ARGENT

22,497 \$CAN +0,179

TAUX DE CHANGE

UN dollar US coûte 1,2771\$ UN euro coûte 1,5073\$

DEVICES

La Presse Canadienne TORONTO - Voici les taux des devises étrangères établis par la Banque de Montréal. Ces taux interbancaires, en dollar canadien, ne sont pas ceux du commerce au détail des devises.

Table of exchange rates for various currencies

TSX de croissance

Vol. (X1000) Clot.(S) Var.(S)

Table of TSX growth stocks

GÉANTS américains

Vol. (X1000) Clot.(S) Var.(S)

Table of major US stocks

Table of stock prices for companies starting with C to H

Table of stock prices for companies starting with I to M

Table of stock prices for companies starting with N to Q

Table of stock prices for companies starting with R to T

Table of stock prices for companies starting with U to Z

Table of stock prices for companies starting with A to Z

H à M

Table of stock prices for companies starting with H to M

N à Q

Table of stock prices for companies starting with N to Q

R à T

Table of stock prices for companies starting with R to T

U à Z

Table of stock prices for companies starting with U to Z

FONDS INDICIELS (iShare)

Table of iShare funds

À VENDRE BERNARDleclerc, CPA-CA. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ. Includes images of properties and contact information.

RE/MAX Fortin, Delage Inc. Agence immobilière. Includes logo and contact info.

RE/MAX Fortin, Delage Inc. Agence immobilière. Includes logo and contact info.

Table of stock prices for companies starting with A to G

Table of stock prices for companies starting with H to M

Table of stock prices for companies starting with N to Q

Table of stock prices for companies starting with R to Z

PARTS DE FIDUCIARIES

Table of trust shares

LEADERS mondiaux

Table of global leaders

Isabeau Valois,  
Luke Dawson  
et François Gagnon  
du groupe  
Les chercheurs d'or  
— PHOTO LE SOLEIL,  
ERICK LABBÉ



## LES CHERCHEURS D'OR



**GENEVIÈVE BOUCHARD**  
gbouchard@lesoleil.com

**Ils étaient cinq, ils ne sont plus que trois. Ils gardaient jalousement leur country-folk en terrain acoustique, voilà qu'ils branchent quelques amplis. Après s'être faits plus discrets depuis deux ans, Les chercheurs d'or reprennent du service. Et ils ne sont plus tout à fait les mêmes.**

Sur la pochette d'*Apollo*, un troisième album lancé officiellement ce vendredi, une laveuse munie de parachutes fait office de capsule lunaire. L'allusion n'est pas fortuite.

«C'est venu du fait qu'il y avait toujours un petit côté spatial dans nos conversations», résume le guitariste François Gagnon, qui forme Les chercheurs d'or avec la chanteuse Isabeau Valois et le bassiste Luke Dawson. «Luke a toujours aimé beaucoup l'espace, reprend Gagnon. C'est comme le voyage ultime. Et il y avait aussi le concept du décollage, de partir de ce qu'on était pour aller ailleurs.»

Cet «ailleurs» a d'abord été contextuel, alors que le trio — le batteur Simon Pelletier-Gilbert et la violoniste Marie-Christine Roy ont quitté les rangs du groupe — a selon ses dires «travaillé fort» pour prendre le contrôle de ses affaires.

«On a tout repris. À part pour la distribution, on est indépendant. On est entré dans le monde moderne des artistes autoproducteurs», avance Luke Dawson. «C'était un passage

obligé pour nous. On était rendu là. On a maintenant la main sur tout», ajoute Isabeau Valois.

«On s'est quand même réorienté, reprend Dawson. Veut, veut pas, le nerf de la guerre, comme dans tout le reste, c'est l'argent. L'une des

**«Sur le disque, il y a beaucoup des musiques qu'on aime. Il y a du vieux rock, de l'indie, du lo-fi... Ça faisait partie de nous»**

— François Gagnon, guitariste  
seules façons pour des groupes professionnels de rester à flots, c'est de reprendre le contrôle sur certaines facettes qu'on ne gérait pas avant. Ça

pris du temps à organiser, ça prend du temps à gérer... Et à travers ça, on est des artistes!»

De là aussi le concept de la laveuse spatiale, précisent les musiciens : avoir des idées de grandeur, mais des moyens modestes... Et laisser l'imagination s'envoler même au milieu des tâches les plus terre à terre. «Ça ramène au fait de rêver à l'espace et quand tu te réveilles, tu es en train de plier du linge!» rigole Dawson.

### EXPLORATION MUSICALE

La transition a ensuite été musicale pour Les chercheurs d'or, qui, installés dans leur studio maison de Bellechasse, ont pris leurs distances de leur racines bluegrass, aux côtés du réalisateur Dany Placard. On peut toujours entendre banjo, mandoline, violon (Marie-Christine Roy vient quand même faire un



# DÉCOLLENT

petit coucou...) et guitare acoustique. Mais la facture des chansons s'éloigne néanmoins des contrées country.

«Sur le disque, il y a beaucoup des musiques qu'on aime. Il y a du vieux rock, de l'indie, du lo-fi... Ça faisait partie de nous. C'est la musique qu'on écoute», évoque François Gagnon.

«C'est arrivé comme ça, indique Isabeau Valois. Les chansons sont sorties de nous trois ou de nous séparément. Ça donne des chansons un peu différentes. Après, on a essayé des affaires. C'est sûr qu'on était pas mal plus en mode exploration qu'avant. Il y a plus d'électrique parce que ça nous tentait d'aller jouer là-dedans.»

Immortalisé à la maison, dans un cocon familial — Isabeau était enceinte au moment de l'enregistrement —, *Apollo* a semble-t-il

permis aux Chercheurs d'or de retrouver une certaine candeur dans leur processus de création.

«Le plaisir de faire des chansons, c'est quelque chose de difficile à maintenir à travers toute l'énergie que ça prend pour être professionnel dans ce milieu-là. C'est plus facile quand tu as 15 ans et que tu commences... J'ai l'impression que c'est ça qu'on est allé repêcher», explique Luke Dawson.

«Ça nous a pris du temps avant d'être jeunes, renchérit François Gagnon. On a été vieux longtemps! On était plus naïfs quand on a fait le premier album et même le deuxième. Mais on était trop sérieux! Quand on arrivait en spectacle, la chanson durait exactement le même temps que sur l'album. On s'interrogeait sur des détails incroyables... Là, on réussit plus à se laisser aller.»

## Vous voulez y aller?

**Qui :** Les chercheurs d'or

**Quand :** vendredi à 17h

**Où :** bar Le détour du Grand Théâtre

**Accès :** gratuit

**Info :** [leschercheurdor.bandcamp.com](http://leschercheurdor.bandcamp.com)



# Fats Domino n'est plus



Fats Domino, le légendaire pianiste de blues et de rythmes dont le style «rock'n'roll» a contribué à donner naissance au rock'n'roll, est décédé mercredi, selon le coroner. Il avait 89 ans. Sur la photo, Fat Domino en 2007.

— PHOTO ARCHIVES AFP, PAUL J. RICHARDS

Agence France-Presse

**NEW YORK** — Le pianiste et chanteur américain Fats Domino, décédé mercredi à 89 ans, était le roi — salué par Elvis Presley — du rhythm'n'blues des Noirs aux États-Unis, précurseur du rock'n'roll des Blancs dans les années 1950.

Des légendes du rock comme John Lennon et Paul McCartney lui ont notamment rendu hommage pendant leur carrière en chantant plusieurs de ses chansons.

Né le 26 février 1928 à La Nouvelle-Orléans en Louisiane dans une plantation de sucre où travaillaient ses parents, Antoine Domino Jr. use davantage ses fonds de culotte devant son vieux piano que sur les bancs de l'école.

Benjamin des huit enfants d'une famille de créoles catholiques, élevés dans la langue anglaise, il quitte l'école à onze ans pour travailler à l'usine.

## DU BOOGIE-WOOGIE À 14 ANS

Fan de musique, des gospels de la messe à celle du vieux gramophone familial, il apprend seul le piano et, à 14 ans, commence à jouer du boogie-woogie dans des clubs voisins.

Il y rencontre Robert «Buddy» Hagan, qui l'accompagnera au saxo pendant 25 ans, avec le batteur Victor Leonard et le guitariste Rupert Robertson. Il fait des tournées avec le groupe de Billy Diamond.

Il a 21 ans lorsque Lee Chud, directeur de la maison de disques Imperial à Hollywood, lui fait signer son premier contrat.

«Fats» Domino, présenté sous ce nom pour sa taille imposante et en référence au pianiste de jazz Fats Waller, enregistre alors une version modifiée de *The Junker's Blues* rebaptisée *The Fat Man*. C'est immédiatement un grand succès à la radio

et une source vive d'inspiration pour le rock'n'roll.

Parmi ses nombreux tubes des années 1950, on peut citer *Goin' Home* qui, en 1952, devient numéro un au palmarès rhythm'n'blues et entre aussi dans le classement pop, puis *Ain't that a Shame* suivi de *I'm Walkin'*, *All by Myself* et *Poor Me*, vedettes des juke-boxes.

En 1986, Fats Domino est classé officiellement parmi les dix plus grands artistes de rock'n'roll avec notamment Elvis Presley, Ray Charles, Chuck Berry, Little Richard, James Brown. En décembre 1987, il reçoit un Grammy Award — prestigieuse récompense américaine de la musique — pour l'ensemble de sa carrière, aux côtés de B.B.King et de Ray Charles.

## DERNIER ALBUM EN 2006

En 1995, l'Europe l'acclame lors d'une tournée avec Ray Charles et Little Richard, mais une pneumonie lui fait perdre sa voix et il doit regagner les États-Unis prématurément. Trois ans plus tard, le président Bill Clinton lui décerne la médaille nationale des Arts.

Lors de l'ouragan Katrina qui a laminé La Nouvelle-Orléans et fait plus de 1800 morts en août 2005, Fats Domino et sa famille ont été contraints d'évacuer leur manoir dans son quartier natal du «Low Ninth Ward». Fats et sa femme Rosemary, épousée lorsqu'il avait 19 ans et mère de ses huit enfants, ont alors déménagé de l'autre côté du fleuve Mississippi.

Au printemps 2006, il a sorti son dernier album *Alive and Kickin'* pour aider les musiciens amateurs de la région de La Nouvelle-Orléans.

Elvis Presley avait estimé que Fats Domino «devrait être considéré comme le véritable roi du rock'n'roll».

# L'horreur à la mosquée

Groupe Capitale Médias et les photographes du *Soleil* présentent une exposition sur l'attentat à Zoom Photo Festival Saguenay

**ANNE-MARIE GRAVEL**  
amgravel@lequotidien.com

**Le 29 janvier 2017, un tireur a ouvert le feu sur des hommes rassemblés pour la prière au Centre culturel islamique de Québec. Six personnes ont été tuées, plusieurs autres blessées. Le photographe Pascal Rathé du *Soleil* a été le premier à fournir des images des événements. Ses collègues Patrice Laroche, Jean-Marie Villeneuve, Érick Labbé et Yan Doublet ont poursuivi le travail les jours suivants afin de transmettre en images l'horreur qui a frappé le Québec, puis l'élan de solidarité qui a suivi.**

Groupe Capitales Médias a choisi de consacrer son exposition présentée dans le cadre de Zoom Photo Festival Saguenay à la tragédie de la mosquée de Sainte-Foy. Intitulée *L'horreur chez nous*, l'exposition permet de revivre en 23 clichés les événements qui ont marqué Québec, la ville, mais aussi la province.

L'exposition s'amorce avec les photos de Pascal Rathé. Le photographe du *Soleil* a été le premier à se rendre sur place le soir des événements. À son arrivée, il savait qu'un drame venait de se dérouler au Centre culturel islamique de Québec, mais il ignorait tout de son ampleur.

«On m'avait dit qu'il y avait eu une fusillade. En arrivant sur place, j'ai compris que c'était une opération d'importance. Il y avait des policiers partout», raconte-t-il.

Le photographe à l'emploi du *Soleil* depuis six ans se dirigeait vers sa résidence lorsqu'il a aperçu un immense halo formé par les lumières des nombreuses ambulances. Il a pu se rendre tout près de la mosquée, avant d'être forcé de s'en éloigner. «J'étais à deux coins de rue du Centre culturel Islamique.»

C'est là qu'il a photographié un policier lourdement armé interdisant le passage aux véhicules. Le fond du cliché prend des teintes orangées en raison de la présence des ambulances tout juste derrière lui. «J'ai été là trois ou quatre minutes, avant de devoir retourner plus loin. À ce moment-là, les policiers ne savaient pas s'il y avait un autre tireur. Ils étaient aux aguets.»

## GARDER SON SANG-FROID

La tension ressentie lui a rappelé les événements du collège Dawson, qu'il avait couverts en 2006 à Montréal.

«C'est des événements qu'on n'oublie pas. Il faut garder notre sang-froid. L'événement est en cours. Les gens sont apeurés. Il faut se concentrer et ne pas perdre le fil des événements. Il faut que le cerveau continue de travailler.»

L'image a été envoyée par le photographe à 20h18 et, à 20 h 33, *Le Soleil* la mettait en ligne. Elle allait bientôt faire le tour du monde.

Pascal Rathé est demeuré sur place jusqu'à 2h dans la nuit du dimanche au lundi, après la conférence du maire Labeaume et du premier ministre Philippe Couillard.



Pascal Rathé a capté les premières images des événements. — PHOTO LE SOLEIL, PASCAL RATHÉ



Le photographe Yan Doublet a pu entrer au Centre culturel Islamique le 1<sup>er</sup> février, soit trois jours après la tragédie. La douleur était vive.

— PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET



Au lendemain du drame, Philippe Couillard et Régis Labeaume rencontrent les médias avec des représentants de la communauté musulmane. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Yan Doublet, lui aussi photographe au *Soleil*, a été appelé à se rendre à la mosquée de Québec quelques heures après les événements.

«Les médias ont pu entrer dans la mosquée. Rien n'a été caché. Il y avait encore des traces de sang un peu partout», raconte-t-il.

Yan Doublet assure qu'il a cette capacité à se détacher des événements qu'il couvre, une aptitude qu'il juge nécessaire pour bien faire le métier. «C'était la première fois que je couvrais un tel genre de tragédie», souligne-t-il. «Il faut se détacher, mais aussi faire le travail

avec une certaine empathie. Les gens de la communauté sont entrés dans la mosquée en même temps que nous, il ne fallait pas les bousculer. Il faut faire le travail dans le respect.»

L'exposition de Groupe Capitales Médias permet de se rappeler les événements, mais aussi d'être à nouveau témoin de la solidarité qui a suivi.

Parce qu'après l'intervention des policiers, l'arrestation d'Alexandre Bissonnette et les proches atterrés, il y a eu le recueillement, la solidarité et les messages d'ouverture.

**HALLOWEEN**  
**JOURNÉE FAMILIALE**  
**SAMEDI 28 OCTOBRE**  
**DE 13H À 16H**

**AU QUARTIER PETIT CHAMPLAIN ET PLACE ROYALE**

**À GAGNER**  
**Deux cartes-cadeaux de 50 \$**  
**au Quartier Petit Champlain!**

**Pour participer, 3 étapes:**

1. Repérez les deux pirates Le Soleil sur le site!
2. Montrez-leur que vous avez l'application Le Soleil ou téléchargez-la.
3. Recevez un coupon de participation et des bonbons!

**CONCOURS leSoleil**

**GRATUIT ET OUVERT À TOUS!**

quartierpetitchamplain.com | placeroyle.ca

## Fonds d'urgence en musique : 2 millions de dollars qui dorment

La Coalition avenir Québec (CAQ) accuse le gouvernement de laisser dormir dans ses coffres 2 millions \$ qui doivent servir de fonds d'urgence à l'industrie québécoise de la musique, affaiblie par l'écoute en continu en ligne.

«Personne n'a encore vu la couleur de cet argent-là», déplore Claire Samson, critique de la Culture à la CAQ. Intervenant pour la première fois à l'Assemblée nationale, la

nouvelle ministre de la Culture Marie Montpetit a soutenu qu'une annonce à cet effet aura lieu au cours des prochains jours, avant le gala de l'ADISQ dimanche.

«Il y a eu des discussions très élaborées sur comment ces sommes allaient être dépensées avec le milieu, avec les acteurs, avec les gens qui sont concernés directement», soutient M<sup>me</sup> Montpetit. La ministre a dévoilé

que la production musicale sera soutenue, tout comme les créateurs de trames sonores dans le milieu du cinéma.

Insatisfaite des réponses, M<sup>me</sup> Samson a accusé le gouvernement d'avoir laissé traîner les choses et d'avoir près de 8 mois de retard dans ce dossier, alors qu'il s'agissait d'une «aide d'urgence», annoncée au budget du printemps dernier.

L'ADISQ avait alors réagi en soutenant que cette aide de 5 millions \$ sur deux ans était «bienvenue, mais insuffisante». L'ADISQ demandait plutôt 15 millions \$ au gouvernement pour se sortir la tête de l'eau et réagir au «phénomène Spotify», ou plus largement aux services d'écoute de musique en ligne, qui minent les revenus des créateurs.

PATRICIA CLOUTIER

PIERS FACCINI

# L'importance de la mémoire

ALAIN DE REPENTIGNY

La Presse

«Je ne veux pas non plus devenir un *protest singer*», lance Piers Faccini au bout du fil depuis sa maison des Cévennes où vit depuis 2005 l'auteur-compositeur-interprète britannique aux racines italiennes et russes, qui s'amène au Québec donner cinq concerts.

Oui, *I Dreamed an Island*, son sixième album, paru en 2016, est d'une actualité brûlante, avec une chanson comme *Bring Down the Wall* faite sur mesure pour une époque qui a vu se succéder le Brexit et l'élection de Donald Trump. Mais comme l'indique son titre, ce très beau disque est une utopie qui lui a été inspirée par la société multiculturelle et pacifiste du royaume normand de Sicile du XII<sup>e</sup> siècle.

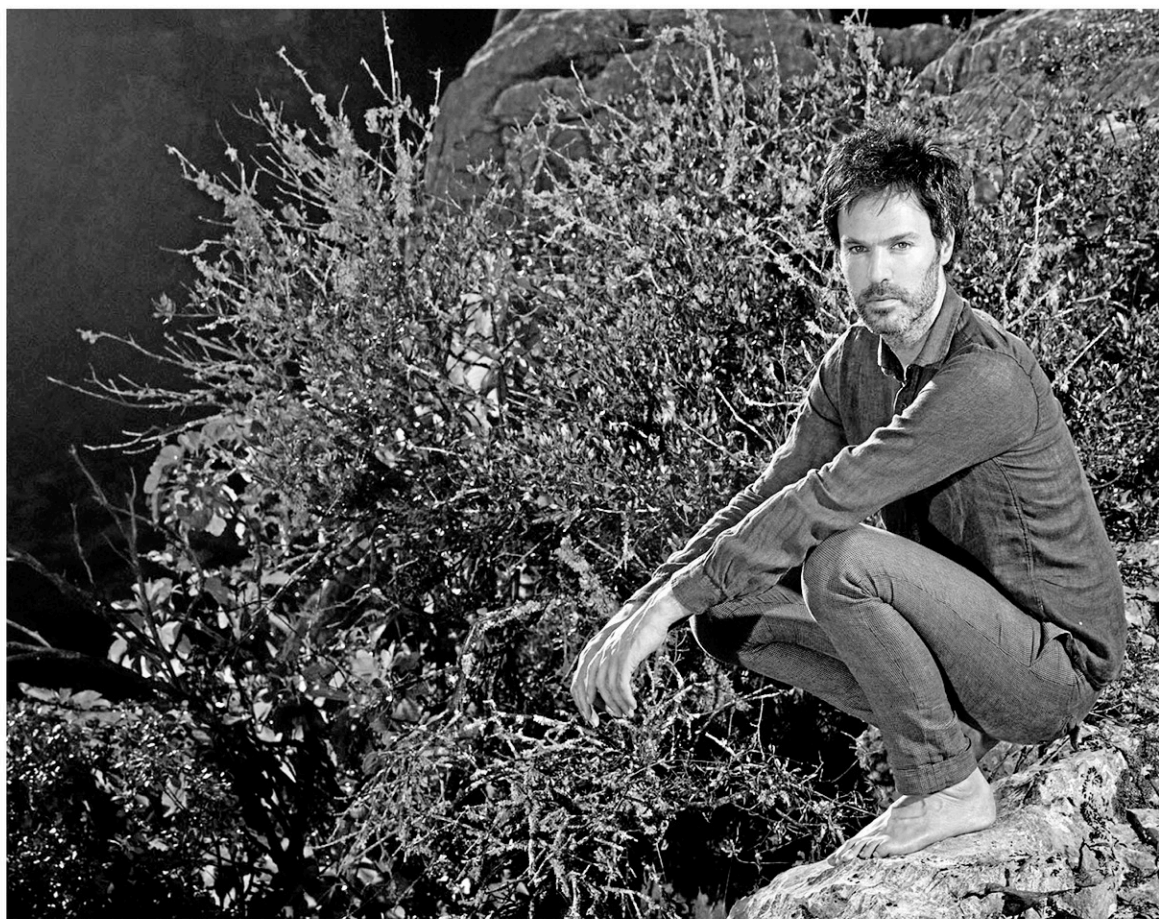
Loin de lui l'idée de subordonner sa musique à l'actualité politique, mais il est des moments où les artistes doivent prendre la parole, croit-il. À leur manière.

«Je me sentais obligé de raconter une histoire parce que je me rends compte tous les jours de l'importance de la mémoire. Si on oublie d'où on vient et ce qu'on a fait ensemble, la division, la haine et la crainte de l'autre vont s'accélérer», dit-il.

«*I Dreamed an Island* est à la fois imaginé et historique, une sorte de manifeste, un contre-argument pour les Trump, Marine Le Pen et plein d'autres qui ne veulent pas entendre les voix de l'histoire, poursuit le musicien. Ce travail de mémoire est absolument primordial.»

La bouille de Trump a d'ailleurs failli se retrouver dans le vidéoclip de *Bring Down the Wall*, mais Faccini a changé d'idée au montage.

«Au début, je citais un peu Monty Python avec une espèce de grande gueule qui court et qui mange les migrants sur leur bateau. Mais c'était avant l'élection américaine



«Je me sentais obligé de raconter une histoire parce que je me rends compte tous les jours de l'importance de la mémoire. Si on oublie d'où on vient et ce qu'on a fait ensemble, la division, la haine et la crainte de l'autre vont s'accélérer», dit Piers Faccini, à propos de son album *I Dreamed an Island*. — PHOTO THÉQUE LE SOLEIL

et je me suis dit que Trump n'allait pas gagner, donc je ne voulais pas qu'un an plus tard, on se demande ce qu'il faisait là. Bon, il a gagné, mais je préfère ne pas l'avoir mis.»

### LE CRI UNIVERSEL

C'est le même Faccini dont la chanson *Drone* n'évoque pas un bombardement précis en Syrie, mais s'intéresse davantage aux victimes collatérales de ces frappes qui visent des terroristes.

«C'est toujours très délicat parce que je me demande si j'ai le droit de chanter l'histoire de quelqu'un d'autre, avoue-t-il. Mais il me semble que le jour où ce qui ne vient pas de notre propre

expérience devient hors limite, on perd une sorte de cri universel qui devrait exister avant tout dans la chanson.»

*Oiseau*, la chanson la plus colée à un événement précis — les attentats du 13 novembre 2015 à Paris —, est, de l'aveu de son auteur, l'une des plus poétiques de l'album. Faccini, qui se trouvait alors en Tunisie, a senti le besoin de l'écrire, lui dont le pied-à-terre parisien, rue Bichat, est à deux portes de la première tuerie de cette soirée funeste.

«Dans la poésie, il y a aussi cette volonté de regarder ce qui nous arrive, ce qui se passe aujourd'hui, et je pense que c'est très important,

affirme-t-il. On touche les gens par le chant, la mélodie et le mystère de la musique, et on peut aussi glisser quelque chose qui rappelle d'où ça vient.

«La culture, comme les inventions et les avancées de l'humanité, a fleuri pendant des moments de lumière. En temps de guerre, personne n'a le temps de développer un nouveau langage musical ou d'étudier la philosophie. Ces moments de l'histoire comme Al-Andalus en Espagne, la Sicile normande ou la Renaissance italienne, ont créé une floraison extraordinaire, culturelle et intellectuelle, qui était le fruit de rencontres multiculturelles de

personnes différentes qui apprenaient les unes des autres.»

«Cet enfermement que voudraient des gens comme Trump ou Le Pen et que symbolise un événement comme le Brexit est non seulement contre l'humanité, mais vraiment contre la culture.»

### COHEN, LE MODÈLE

Piers Faccini est un artiste occupé. Quand il n'enregistre pas ses propres disques, il collabore avec d'autres musiciens comme son ami Vincent Segal ou encore avec de nouvelles voix qu'il a recrutées pour son label Beating Drum.

Depuis 2011, il organise, bon an, mal an, une série de concerts estivaux dans des chapelles romanes de sa région, auxquels participent ses amis musiciens. Et il s'apprête à lancer chez Actes Sud un livre-disque intitulé *La plus belle des berceuses*, un conte qu'il a écrit et illustré et pour lequel il a composé une pièce instrumentale et cinq chansons qui sont interprétées par lui et deux chanteuses, une Guinéenne et une Française.

«Souvent, j'écris des chansons, je les enregistre et je les oublie, dit également l'artiste en parlant de *You Never Left*, une chanson qu'il a écrite il y a quelques années en guise d'hommage personnel à Leonard Cohen et qu'il a commercialisée en 2013 à l'occasion du Record Store Day.

«[Cohen], c'est celui qui, en *songwriting*, me touche le plus et dont je me sens le plus proche, ajoute-t-il. Mais je ne l'ai jamais jouée live.»

Peut-être en réservera-t-il la primeur à ses fans québécois?

### Vous voulez y aller?

**Qui :** Piers Faccini

**Quand :** 1<sup>er</sup> novembre

**Où :** Le Cercle

**Billets :** 25\$

**Infos :** le-cercle.ca

# sur le radar

## THÉÂTRE

### DES ARBRES AU CONSERVATOIRE

La saison itinérante du Périscope, dont le lancement a été retardé par des complications dans les travaux de rénovation du théâtre, prendra finalement son envol le 31 octobre avec le spectacle *Des arbres*. Les comédiens Sophie Cadieux et Maxime Denommée partageront jusqu'au 11 novembre les planches du Théâtre du Conservatoire d'art dramatique dans ce spectacle articulé autour d'un dilemme : procréer ou ne pas procréer. La pièce du Britannique Duncan Macmillan, traduite par Benjamin Pradet et mise en scène par Benoît Vermeulen, s'est attirée de bons mots lors de son passage à Montréal, l'année dernière.

**GENEVIÈVE BOUCHARD**

## DANSE

### LES VEILLEURS À LA RENCONTRE DES CITOYENS

Les Veillées est un projet un peu fou mené de main de maître par le directeur artistique de la compagnie de danse Code universel, Daniel Bélanger. Pendant quelques semaines, des artistes, appelés les Veilleurs, vont à la rencontre des citoyens pour créer un pont entre l'art et la population. En octobre, le quartier Saint-Sauveur a été ciblé. Plusieurs activités ont eu lieu notamment un bal des pompiers au centre Édouard-Lavergne et un KchoralOKÉ à la brasserie artisanale Griendel. Les citoyens pouvaient également rendre visite aux artistes multidisciplinaires, dont Geneviève Duong, Marjorie Audet et Nicolas Jobin, au centre Édouard-Lavergne. Un film-spectacle présentera le fruit de ces rencontres vendredi, 20h, et samedi, 15h et 20h au centre Édouard-Lavergne. Les personnes intéressées doivent réserver leur place au 418-997-8924. C'est gratuit. **DAPHNÉ BÉDARD**



## THÉÂTRE

### LE CARREFOUR FÊTE L'HALLOWEEN

C'est l'Halloween en avance ce jeudi soir, alors que le Carrefour international de théâtre convie son public à une double célébration visant d'une part à faire la fête et d'autre part à renflouer les coffres du festival. Dans un premier temps, un cocktail dînatoire est organisé dès 17h30 à la Poudrière de l'Esplanade (billets en vente au coût de 150 \$). Les portes s'ouvriront dès 20h aux festivaliers au budget plus restreint : un billet de 20 \$ donnera accès à une soirée dansante, un concours de costumes et des friandises à volonté. **GENEVIÈVE BOUCHARD**



## BEAUX-ARTS

### LA MASCARADE AU MNBAQ

L'immense succès populaire de la première nuit du MNBAQ laisse présager que celle de l'Halloween sera une fête monstre! Pas moins de 1600 convives sont attendus pour cette soirée placée sous le signe de la mascarade — comprendre que toutes les extravagances vestimentaires sont permises. Les maîtres d'œuvre, le Théâtre Rude Ingénierie (TRI), ont choisi les artistes de MUTEK pour animer le grand hall du pavillon Pierre Lassonde dès 22 h,

alors qu'une multitude de musiciens de l'étiquette montréalaise Heavy Trip performeront aux quatre coins de l'institution. Ils feront de cette aventure d'Halloween inédite une véritable célébration de la musique jumelée à des créations vidéo conçues spécialement pour l'occasion. L'art culinaire et brassicole auront également droit de cité. L'admission est de 20 \$. Pour information : 418 643-2150 ou mnbaq.org. **ÉRIC MOREAULT**

## JEUDI SOIR À LA TÉLÉ

(N) - Nouvelle émission

2017-10-26

Réseau	câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11	ICI RC Télé	2	Distric 31 (N)	Infoman (N)	Dieux de la danse / Sally Folk et Bruno Pelletier. (N)	Enquête (N)		Le Téléjournal		SportsEx/ Route ADISQ
4	TVA	4	Histoires en cour (N)	J.E. (N)	Juste pour rire / Emmanuel Bilodeau (N)	Survivant désigné / La mission (N)		TVA nouvelles (N)	(22h35) Denis Lévesque (N)	
2	V	5	Intemporel / La course à l'espace (N)		Dix jours dans la vallée / Jour 4 (N)	Chicago Police / Filles de la rue (N)		Occupation Double Bali	La guerre des clans	Atomes crochus
15	TQc	3	Génial! (N)	L'indice McSween (N)	Premier Gala de l'ADISQ (N)			Homeland / Réseaux parallèles		Le national d'impro
6	CBC	6	marketplace	Coronation Street (N)	Dragons' Den (N)	The Loch (N)		CBC News: The National (N)		CBC Montreal News (N)
12	CTV	7	eTalk (N)	Big Bang Theory	Grey's Anatomy / Danger Zone (N)	Gotham / Hog Day Afternoon / Michael Cerveris (N)		How to Get Away With Murder / I Love Her (N)		CTV National News (N)
20	Global	8	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Superstore (N)	The Good Place (N)	Will & Grace (N)	Great News (N)	Chicago Fire / Devil's Bargain (N)	Global News (N)
22	ABC	51	Local 22 News at 7 (N)	Inside Edition	Grey's Anatomy / Danger Zone (N)	Scandal / Lost Girls (N)		How to Get Away With Murder / I Love Her (N)		Local 22 News at 11 (N)
3	CBS	53	CBS Evening News (N)	NFL Thursday (En direct)	NFL Thursday (En direct)	(20h25) LNF Football / Dolphins de Miami c. Ravens de Baltimore (En direct)				(23h15) Ch 3 News (N)
44	FOX	54	Big Bang Theory	Big Bang Theory	Gotham / Hog Day Afternoon / Michael Cerveris (N)	The Orville / Majority Rule (N)		Local 44 News at 10 p.m. (N)		Daily Mail TV
5	NBC	52	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Superstore (N)	The Good Place (N)	Will & Grace (N)	Great News (N)	Chicago Fire / Devil's Bargain (N)	NBC5 News @ 11 (N)
57	PBS	50	PBS NewsHour (N)		New Tricks / The Curate's Egg	New Tricks / The Wolf of Wallbrook		Last Tango in Halifax		BBC World News
ICI RDI	19	24/60			Les grands reportages	Le Téléjournal		RDI économie	Le National	Le National
ICI ARTV	31	Route vers l'ADISQ	Route vers l'ADISQ		Esprit critique	The White Queen (v.f.) / La dernière bataille (N)			LES MAÎTRES DU SUSPENSE (2014) Michel Côté.	
Canal D	36	Entrevue de la mort			Docu-D / Jouer avec le feu, mon métier (N)	Ces chansons qui ont / L'ouragan Katrina (N)		Docu-D / Expo 67, Mission Impossible		
Canal Vie	44	Manon, sous-sol! (N)	En famille (N)		Année chez Groulx / Les Groulx déménagent (N)	Donnez au suivant / L'histoire de Nina (N)		The Affair (v.f.)		La belle gang
Évasion	40	Croisières de rêve / Armonia			Soleil tout inclus / Portugal (N)	Un Québécois à Paris / 9e Arrondissement (N)		360@ / Bolivie		Hôtels de luxe
Historia	42	Bing Bang	De père en fils		Fous des bolides (N)	Fous des bolides	Truck non stop	Truck non stop	Les moteurs	Voitures de rêve
MAX	32	Le mentaliste / La preuve par la plume			Chicago Med / Le pardon	Younger	Amour, si affinités	X-Files: Aux frontières du réel		Bones / Illuminati
Musique Plus	33	Buzz	Buzz		Catfish / Leuh & Justin	Barmaids	Barmaids	Les Kult	Les Kult	Buzz
Séries +	41	Crimes majeurs / Espionnage, mensonge et vidéo			Scandale / En avoir ou pas (N)	Madame la Secrétaire d'État / Séisme politique (N)		Bull (v.f.) / Rumeurs et préjugés (N)		Bones
TV5	37	Voyage à travers les couleurs / La Chine en vert			Sale temps planète / Normandie, la nature fait sa loi	Caméléon / Indonésie: L'enfer du Kawah Ijen		Sacrés objets / Roue		Journal/(23h20) J.Afrique
Z	43	Seuls et tout nus XL			Robot Wars	Maripier! (N)	Rapide et million (N)	Les hors-la-loi du volant (N)		Lizard Lick
RDS	25	(18h30) Hockey 360°	LNH Hockey / Kings de Los Angeles c. Canadiens de Montréal (En direct)					L'antichambre (En direct)		Sports 30 (N)
Sportsnet	179	(18h00) Curling Master Grand Slam Round Robin (En direct)		Misplays of the Month	Plays of the Month	Curling Master Grand Slam Round Robin (En direct)				
TSN	190	That's Hockey (En direct)	LNH Hockey / Flyers de Philadelphie c. Sénateurs d'Ottawa (subject to blackout) (En direct)					SportsCentre (N)		SportsCentre (N)
9	Télé-Mag	10	Portrait de...	Plaisirs Nautiques	Parlons affaires	Voyages magazine	Loisirs, Chasse et Pêche	Maximum Sports.tv	Motocross Québec	Plaisirs Nautiques
MATV	9	(18h30) Mise à jour	LeZarts	Ensemble	Ça marche Doc!	Le goût des affaires	Explorateurs de quartiers	Diamants de Québec	Mise à jour	
Télétoon	56	Trop Cool Scooby Doo	Un Hallowe'en spec.	Têtes à Claques	Bob's Burgers	Les Simpson	Family Guy	Archer	Les Grandes Gueules	Les Simpson
VRAK	38	Veronica Mars / Le test de pureté		Riverdale (v.f.) / En marge du système (N)		PL>Y / ADISQ	Comment rencontrée	Smallville / Le visiteur		Code F.

INCONDUITE SEXUELLE

# George H.W. Bush accusé à son tour

Agence France-Presse

WASHINGTON — L'ancien président américain George H.W. Bush a présenté mercredi des excuses à une actrice qui l'accuse de l'avoir «agressée sexuellement» en la «touchant par derrière» lors d'une projection il y a quatre ans.

L'incident s'est produit pendant la promotion de la série télévisée *Turn : Washington's Spies*, selon l'actrice Heather Lind, qui a raconté sa version dans un message publié sur Instagram, supprimé depuis. Mais plusieurs médias en avaient fait une capture d'écran.

L'actrice de 34 ans y expliquait avoir décidé de sortir du silence en voyant l'ancien président, âgé de 93 ans et en fauteuil roulant depuis des années, apparaître sur scène samedi lors d'un concert caritatif en faveur des victimes des ouragans ayant ravagé le sud des États-Unis et les Caraïbes.

«Quand j'ai eu la chance de rencontrer le président George H.W. Bush il y a quatre ans pour la promotion d'une série télévisée, il m'a agressée sexuellement alors que je posais pour une photo», a-t-elle écrit.

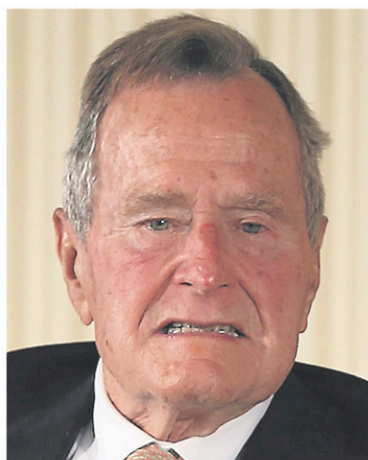
«Il ne m'a pas serré la main. Il m'a touchée par derrière depuis sa chaise roulante alors que sa femme Barbara Bush se trouvait à ses côtés. Il m'a raconté une blague obscène», a-t-elle poursuivi, précisant que lors d'une autre séance de

photos, le 41<sup>e</sup> président des États-Unis avait refait le même geste.

Dans un communiqué envoyé au *Daily Mail* et au *New York Daily News*, un porte-parole de George H.W. Bush a parlé d'une tentative d'humour maladroite.

«Le président Bush n'aurait jamais tourmenté quelqu'un intentionnellement, dans aucun cas de figure, et il s'excuse très sincèrement si sa tentative d'humour a blessé M<sup>me</sup> Lind», a-t-il indiqué.

Ces accusations interviennent dans le sillage de l'affaire Harvey



Les faits reprochés à l'ancien président George H.W. Bush se seraient produits il y a quatre ans. — PHOTO AFP

Weinstein, qui pousse de nombreuses femmes d'horizons divers à dénoncer ouvertement des agressions sexuelles commises par des hommes de pouvoir et jusqu'ici passées sous silence. Le producteur hollywoodien est accusé par une cinquantaine de femmes de harcèlement sexuel, d'agressions sexuelles voire de viol.

## DANS LES CINÉMAS DU 20 AU 26 OCTOBRE

Les chiffres indiquent l'appréciation de nos critiques; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas été critiqué.

### > ALOUETTE (418 337-2465)

**Les rois mongols (3 1/2)** Ven, Sam 19h30 Dim 13h30 19h30 Mar, Mer 19h15 (G)

### > BEAUPORT (418 661-9494)

**Les affamés (3 1/2)** Ven, Sam, Dim 12h50 15h 17h10 19h25 21h35 Lun, Mar, Jeu 13h35 15h55 19h25 21h35 Mer 15h55 19h25 21h35 Mer 13h30 (13+)

**American Satan** (v.o.s.-t.f.) Ven, Sam, Dim 15h15 21h45 Lun, Mar, Mer, Jeu 15h45 21h45 (16+)

**Blade Runner 2049 (4)** Ven, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 16h30 Sam 15h50 (13+)

**Blade Runner 2049 3D (4)** (v.o.a.) Ven, Dim 13h 20h Sam 12h40 19h05 22h15 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 20h (13+)

**Blade Runner 2049 3D (4)** (v.o.a.) Ven 12h55 15h15 18h25 21h45 Sam 12h55 15h15 18h45 22h Dim 12h55 15h15 18h25 21h40 Lun, Mer, Jeu 15h 18h25 21h40 Mar 15h 18h30 21h45 (13+)

**Le bonhomme de neige (2 1/2)** 13h15 16h05 19h20 21h55 (13+)

**Bonne fête encore** Ven, Sam, Dim 13h20 15h25 17h30 19h40 21h45 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h20 15h25 19h40 21h45 (13+)

**Ca (4)** Ven, Dim, Lun 13h10 16h10 19h10 22h05 Sam, Mar 13h10 16h10 19h15 22h15 Mer, Jeu 13h10 16h10 19h05 22h05 (13+)

**De père en filic 2 (3)** 13h 15h55 19h05 22h (G)

**Décadence : l'héritage** Jeu 19h 21h15

**Emoi! le film** Ven, Dim 13h05 15h20 17h25 Sam 13h05 15h20 17h35 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h05 15h20 (G)

**L'étranger (2 1/2)** Ven, Sam, Lun, Mar, Jeu 13h15 15h50 19h30 22h05 Dim 13h15 15h50 19h25 22h Mer 13h 15h50 19h30 22h05 (13+)

**Fabriqués en Amérique** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 20h55 (G)

**Géotempête** Ven, Sam, Dim 15h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 16h (G)

**Géotempête 3D** Ven, Sam, Dim 13h 19h 21h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 19h 21h30 (G)

**Innocent (2)** Ven, Sam, Dim 13h05 19h45 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30 19h45 (G)

**Kingsman : le cercle d'or (3 1/2)** Ven, Sam, Mar 13h05 16h05 19h05 22h05 Dim, Lun, Mer, Jeu 13h05 16h05 19h 22h (13+)

**LEGO Ninjago (3)** Ven, Sam, Dim 12h50 16h10 18h30 Lun, Mar, Mer 13h30 16h 18h30 Jeu 13h30 16h (G)

**Lignes interdites** Ven 19h35 22h05 Sam 19h50 22h15 Dim 19h30 22h Lun, Mar, Mer, Jeu 19h05 21h45 (13+)

**Mon petit poney (2)** Ven, Sam, Dim 12h45 15h 17h15 19h35 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h40 16h05 19h35 (G)

**La montagne entre nous (2 1/2)** 13h25 16h 18h40 21h15 (G)

**Les rois mongols (3 1/2)** 21h50 (G)

**Seuls les braves (3)** Ven, Sam, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 16h05 19h10 22h05 Dim 13h10 16h05 19h10 22h (G)

### > CARTIER (418 522-1011)

**Le bonhomme de neige (2 1/2)** 15h20 19h20 (13+)

**Bonne fête encore** 13h10 21h30 (13+)

**Et les mistraux gagnants (3)** 11h 17h40 (G)

**L'étranger (2 1/2)** 15h 21h20 (13+)

**The Foreigner (2 1/2)** (v.o.a.) 12h50 19h10 (13+)

**Happy Death Day** (v.o.a.) 15h10 19h30 (13+)

**LEGO Ninjago (3)** 10h50 17h10 (G)

**Only the Brave (3)** (v.o.a.) 15h50 21h20 (G)

**Seuls les braves (3)** 10h30 13h10 18h50 (G)

**The Snowman (2 1/2)** (v.o.a.) 13h 21h30 (13+)

**Sur la lune de nickel (3)** (v.o.s.-t.f.) 11h 17h20 (G)

**Victoria & Abdul (3)** (v.o.a.) 15h 21h30 (G)

**Victoria et Abdul (3)** 10h40 12h50 17h10 19h20 (G)

### > CLAP (418 653-2470)

**120 battements par minute (2 1/2)** Ven, Mar 9h30 14h10 18h55 21h10 Sam, Dim 9h30 14h15 18h55 21h10 Lun 9h30 14h10 18h55 21h45 Mer 9h30 14h10 18h55 21h10 Jeu 9h20 13h55 18h55 21h30 (13+)

**Les affamés (3 1/2)** 12h40 14h20 19h10 (13+)

**Les affamés VIP (3 1/2)** 21h20 (13+)

**Alice's Adventure In Wonderland — Royal Opera House Encore Presentation** Lun 18h30

**Ava (3 1/2)** Ven, Sam, Lun, Mar, Mer 16h50 Dim 16h45 Jeu 16h40 (13+)

**La bataille des sexes (3 1/2)** (v.o.s.-t.f.) 16h45 (G)

**Blade Runner 2049 (4)** Ven, Sam, Mer, Jeu 15h Dim 15h05 Lun 15h10 (13+)

**Blade Runner 2049 (4)** (v.o.s.-t.f.) Ven, Sam, Mer 11h45 18h15 21h25 Dim 12h30 18h15 21h25 Lun 11h55 18h25 21h25 Mar 11h55 18h15 21h25 Jeu 11h45 18h35 21h25 (13+)

**Blade Runner 2049 3D (4)** Ven, Sam, Dim, Mar, Mer, Jeu 15h45 Lun 15h20 (13+)

**Ca (4)** Ven, Sam, Dim, Mar, Mer 16h45 (13+)

**Don Carlos** (v.o.s.-t.f.) Dim 10h

**Et au pire, on se mariera (2 1/2)** Ven, Sam, Mer, Jeu 9h45 (13+)

**La ferme et son état (3)** 11h50 (G)

**Les fourberies de Scapin** Jeu 18h30

**Gabriel et la montagne (3)** (v.o.s.-t.f.) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 21h35 Jeu 21h (G)

**Le géant de fer** Sam, Dim 12h30 (G)

**Innocent (2)** Ven, Lun, Mar 12h15 17h Sam 9h30 17h Dim 17h Mer 12h15 17h Jeu 12h05 16h40 (G)

**It (4)** (v.o.a.) Lun 16h45 (13+)

**It Séances VIP (4)** (v.o.a.) Ven, Sam, Dim, Mar, Mer, Jeu 21h45 (13+)

**Le jeune Karl Marx (3 1/2)** (v.o.s.-t.f.) Ven, Mar, Mer 9h30 14h15 19h05 Sam 14h15 19h05 Dim 10h05 14h15 Lun, Jeu 9h30 14h15 (G)

**Mon petit poney (2)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 9h55 Mer 9h35 (G)

**La montagne entre nous (2 1/2)** 12h05 14h25 19h15 (G)

**The Mountain Between Us Séances VIP (2 1/2)** (v.o.a.) 21h40 (G)

**Mune, le gardien de la lune** Sam, Dim 9h50 (G)

**Le problème d'infiltration (4)** Ven, Sam, Mar, Mer, Jeu 11h35 Lun 11h25 (13+)

**Programme Kino Québec** Dim 19h

**Retour en Bourgogne (3)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 9h45 12h20 16h35 Mer 9h45 12h20 16h35 (G)

**Les rois mongols (3 1/2)** Ven, Mar 9h30 13h35 19h Sam 13h35 19h Dim 19h Lun 9h20 13h20 19h05 Mer 9h30 13h35 19h Jeu 9h30 13h35 16h45 (G)

**Visages villages (3 1/2)** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 10h20 14h45 19h30 21h30 Jeu 10h20 14h45 19h 21h40 (G)

### > DES CHUTES (418 831-2660)

**Blade Runner 2049 (4)** Ven, Mar, Mer, Jeu 13h 19h30 Sam, Dim 16h15 19h30 Lun 19h30 (13+)

**Le bonhomme de neige (2 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (13+)

**Bonne fête encore** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)

**L'étranger (2 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (13+)

**Géotempête** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)

**Innocent (2)** 21h30 (G)

**LEGO Ninjago (3)** Sam, Dim, Lun 13h (G)

**Mon petit poney (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h Sam, Dim 13h 15h30 (G)

**La montagne entre nous (2 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h55 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h55 21h30 (G)

**Les rois mongols (3 1/2)** 19h (G)

**Seuls les braves (3)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h35 21h30 Sam, Dim 12h35 15h30 18h35 21h30 (G)

### > IMAX (418 624-4629)

**Blade Runner 2049 IMAX (4)** Ven, Mar, Jeu 11h45 15h15 18h40 22h Sam 15h15 18h40 22h Dim 11h45 18h40 22h Lun 11h45 15h15 22h Mer 11h45 15h15 18h40 (13+)

**Blade Runner 2049 IMAX (4)** (v.o.a.) Sam 11h45 Dim 15h15 Lun 18h40 Mer 10h (13+)

**L'express des Rocheuses IMAX (4)** Sam 10h30

**Magnifique planète IMAX 3D** Dim 10h30

### > LIDO (418 837-0234)

**Blade Runner 2049 (4)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h30 Sam, Dim 13h 16h15 19h30 (13+)

**Le bonhomme de neige (2 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (13+)

**Bonne fête encore** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)

**L'étranger (2 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (13+)

**Géotempête** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)

**Innocent (2)** 19h 21h30 (G)

**Kingsman : le cercle d'or (3 1/2)** 21h30 (13+)

**LEGO Ninjago (3)** Sam 13h 15h30 Dim, Lun 13h (G)

**Mon petit poney (2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h Sam, Dim 13h 15h30 (G)

**La montagne entre nous Séances VIP (2 1/2)** Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h55 21h30 Sam, Dim 12h55 15h30 18h55 21h30 (G)

**Porto Rico l'île aux trésors** Dim 15h30 Mar 13h Mer 19h

**Les rois mongols (3 1/2)** Ven, Jeu 13h 19h Sam, Dim, Lun, Mar 19h Mer 13h (G)

### > SAINTE-FOY (418 871-1550)

**Bienvenue à Suburbicon** Jeu 19h 21h35

**Blade Runner 2049 3D (4)** (v.o.a.) Ven 15h25 19h 22h25 Sam 11h50 15h25 19h 22h25 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 15h 18h35 22h (13+)

**Blade Runner 2049 3D (4)** (v.o.a.) Ven 15h 18h40 22h10 Sam 11h25 15h 18h40 22h10 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 14h45 18h25 21h55 (13+)

**Bolshoi Ballet : Le corsaire** Dim 12h55

**Le bonhomme de neige (2 1/2)** Ven, Sam 13h45 16h40 19h35 22h30 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h20 16h20 19h15 22h (13+)

**Bonne fête encore** Ven 13h 15h15 17h30 19h55 22h25 Sam 12h20 14h50 17h20 19h50 22h15 Dim 12h25 14h50 17h10 19h30 21h50 Lun, Mar, Mer, Jeu 14h 16h30 19h30 21h50 (13+)

**Ca (4)** Ven 13h25 16h25 19h30 22h30 Sam 13h10 16h20 19h30 22h30 Dim 12h45 15h50 18h55 21h50 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 15h55 18h55 21h50 (13+)

**De père en filic 2 (3)** Ven 13h15 16h10 19h05 21h50 Sam 13h15 16h30 19h20 22h05 Dim 13h10 19h05 21h45 Lun, Mar, Jeu 13h10 15h50 19h05 21h45 Mer 13h10 15h50 21h45 (G)

**Décadence : l'héritage** Jeu 19h35 22h

**Détestable moi 3** Sam 11h (G)

**L'étranger (2 1/2)** Ven 13h50 16h40 19h30 22h15 Sam 13h40 16h30 19h30 22h15 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 16h 19h05 21h45 (13+)

**Fabriqués en Amérique** Ven 13h50 16h35 19h25 22h15 Sam 11h10 13h50 16h35 19h25 22h15 Dim 16h05 19h 21h35 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h25 16h05 19h 21h35 (G)

**Geostorm 3D** (v.o.a.) Jeu 19h20 (G)

**Géotempête** Ven 16h50 Sam 17h10 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 16h15 (G)

**Géotempête 3D** Ven 14h10 19h40 22h25 Sam 11h50 14h30 19h50 22h25 Dim 13h30 19h20 21h55 Lun, Mar, Mer 13h35 19h20 21h55 Jeu 13h35 21h55 (G)

**Kingsman : le cercle d'or (3 1/2)** Ven, Sam 13h 16h10 19h15 22h25 Dim 12h20 15h35 18h55 22h Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30 15h35 18h50 21h50 (13+)

**Kingsman — The Golden Circle (3 1/2)** (v.o.a.) Ven, Dim 21h45 Sam 21h55 Lun, Mar, Mer 21h25 (13+)

**LEGO Ninjago (3)** Ven 13h30 16h10 Sam 12h05 14h35 17h05 Dim 12h10 14h40 17h05 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h50 16h20 (G)

**LEGO Ninjago 3D (3)** Ven 19h10 Sam 19h30 Dim 19h25 Lun, Mar, Mer 19h (G)

**Lignes interdites** Ven 19h25 22h10 Sam 19h40 22h20 Dim 19h25 21h55 Lun, Mar 19h25 22h Mer 19h15 21h35 (13+)

**Mon petit poney (2)** Ven 14h10 16h45 Sam 11h45 14h20 16h55 Dim 12h 14h30 16h55 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h05 16h30 (G)

**La montagne entre nous (2 1/2)** Ven 14h 16h45 19h25 22h05 Sam 11h15 14h 16h45 19h25 22h05 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h45 16h25 19h10 21h40 (G)

**Seuls les braves (3)** Ven, Sam 13h2

# petites annonces

petitesannonces@lesoleil.com

**418 686-3311**

**Pour nous joindre du lundi au vendredi**

De 8h à 17h30 ..... **418 686-3311**  
SANS FRAIS ..... **1 866 686-3311**

**Sur place**

DU LUNDI AU VENDREDI  
..... **de 8h30 à 16h30**

**IMMOBILIER VENTE**

**4639 à 4687**  
MARCHÉ MAISON ..... **4639**  
VISITES LIBRES ..... **4642**

**IMMOBILIER LOCATION**

..... **4736 à 4769**

**SERVICES ET EXPERTS**

..... **4776 à 4799**

**SERVICES PERSONNELS**

..... **4816 à 4819**

**EMPLOIS**

..... **4831 à 4834**

**VÉHICULES**

..... **4851 à 4861**

**MARCHANDISES**

..... **4871 à 4891**

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

**IMMOBILIER VENTE**

**4644 Propriétés à vendre**  
À ST-ROMUALD, FINANCEMENT 100% RECEVEZ 10,000\$. 418 563-8994.  
HAUTE-VILLE, centenaire rénovée, log. 6½, rez-de-ch., 9 ch. aux étages, 418 809-0660.

**4684 Chalets à vendre**  
CHARLEVOIX, chalet, terrain de 140,000 pi², garage. Bord du lac, Saint-Aimé-des-Lacs, 418 837-1056

**4685 Condos à vendre**  
Condo neuf à Ste-Foy, grand 4½  
1424 p.c., 2 ch., 2 sdb, 1 bureau, a/c, stat. int., asc., LIBRE imm.  
**418-650-1968**  
HAUT DE GAMME! VUE ET ACCÈS FLEUVE, 5½, garage int., Cap-Rouge, location : 2,500\$/mois, 418-564-1941.

**leucan**  
Association pour les enfants atteints de cancer  
**1 800 361-9643**  
www.leucan.qc.ca

**4686 Commerces et bâtisses commerciales à vendre**



**MONTCALM.** Immeuble à bureau de près de 5000 pi ca à vendre. Locataire stable. Un local de +/- 1200 pi ca sera libéré à la vente. Secteur et placement de choix. **P.D: 740 000\$**

**FRANCIS ROY** Serviceimmobiliersroy.com  
courtier immobilier agé 418 687-1010 poste 2

**4687 Terrains, terres et fermes à vendre**  
À Beauport (rue Dejarlais), Boischatel (rue des Mas), St-Nicolas (rue du Layon), Val-Bélair (rue Hamman). **Terrains desservis, prêt à construire.** Auto-Construction unifamilial et bifamilial.  
**Info : 657-9898 et 931-8025**

L'ASSOCIATION PULMONAIRE™ Québec

**IMMOBILIER LOCATION**

**4738 Logements à louer Beauport**  
5½, chauffé, 2 mois gratuit, 2660 Gaspard, stationnement, 755\$. Libre, 418-563-5665.

**AU MANOIR BEAUPORT**  
1½ ascenseur, piscine  
418 650-2121 www.roussin.qc.ca  
Manoir Salaberry - 3½  
418 667-7291

**4742 Logements à louer Centre-Ville/Limoilou/St-Sauveur**  
51/2 au RDC sur Boul. Champlain avec petite cour. 800\$/mois, 418-809-8150.

**4743 Logements à louer Charlesbourg**  
**627-2052**  
Seigneurie Henri-Bourassa  
3 ½, 4½ tout inclus  
Béton, ascenseurs, piscine, tennis stationnement intérieur, caméras.

**4743 Logements à louer Charlesbourg**  
418-262-4014  
3½ et 4½ libre  
aires ouvertes, porte-patio. Tout inclus

**4748 Logements à louer Montcalm/St-Jean-Baptiste**  
4½-3½ LIBRES, 1 mois gratuit, 1159 ch. Ste-Foy, chauffés, stat., 795\$, 418 522-4707.  
4½, NON CHAUFFÉ, ni écl., 2 mois gratuit eau chaude fournie, 1428-3 Frontenac, pl. bois franc, 725\$, 418 563-5665

**À ACCÈS JARDINS DE COULONGE**  
4½ 960\$ et 1,295\$  
Tout inclus, balcon, vue fleuve  
**418 682-5246**

AUX Condos Résidence Le Laurier, face aux Plaines, grand 5½, de 1200 pi², 1700\$/mois, stat. int. et eau ch. inclus. 418 564-2364.

**Coin Cartier & Grande Allée**  
2½ à 5½. Logements tous rénovés, qualité condos, à partir de 930\$, chauffé, stat. int., disp., 418-524-3007. lebaronet@live.ca

**4752 Logements à louer Sainte-Foy**  
1½ 3½ tout inclus, 418-651-1386 ou 418-284-1515  
3½ à 5½ ascenseur, piscine, insonorisé, 418-265-2842

**418-265-4842 3½ à 5½ À VOIR, TOUT INCLUS Rapport/qualité/prix Piscine, petit chien accepté**

**4½ à sous-louer, 2 ch. à c. + 1 bureau, asc., garage int. libre imm., 581 777-1553.**

5½ GRAND libre imm., ave Maricourt, rénové, bois franc, entrée lav./séch., stat., tout inclus, calme, 925\$. 418 650-0289.

**AV. DES COMPAGNONS**  
4½, rénové, tout inclus, piscine,  
**418-650-2121**  
www.roussin.qc.ca

NOEL-CARTER, BEAUX GRANDS  
3½-4½-5½, libres, récents, bois flottant, paisibles, stat. int., ascenseur.  
**418 454-4392**

**BANDES DESSINÉES**

**BEN**



BIEN SÛR QUE JE SUIS ENCORE CAPABLE DE TOUCHER À MES ORTEILS!  
HMM...  
GNN...  
C'EST EST! J'AI RÉUSSI!  
TU PLIES TES GENOUX PAR CONTRE...  
C'EST PAS PERMIS?!

**BLONDINETTE**



Le patron a pensé que ce serait bien de partager une vidéo de moi sur Facebook en train de somnoler pendant la réunion  
Mais ensuite, la vidéo a été partagée de nombreuses fois et elle est devenue virale!!  
Vraiment?  
J'ai même reçu une offre d'emploi d'un animateur pour une émission de télévision sur l'insomnie!  
Il est temps que tu récoltes tout le crédit que tu mérites pour tes dons naturels, chéri!

**HAGAR L'HORRIBLE**



Les Olsen ont embauché un décorateur, et moi, je suis coincée avec un **PLANCHER DE TERRE!**  
Courage! J'ai embauché un **PAYSAGISTE!**

**LE SAMUEL-HOLLAND**  
1½ • 765\$ - 3½ • 950\$ - 4½ • 1525\$  
PROMO : 2 MOIS GRATUITS à la signature d'un bail de 24 mois.  
**TOUT INCLUS.** Piscine int., sécurité 24/24, commerces, petits chiens acceptés!  
830, av. Ernest-Gagnon • 418 481-2661

**LE MONTMORENCY**  
165 Grande Allée Est  
**418 573-4144**

**STUDIO**  
3½ - 5½  
**BILODEAU IMMOBILIER**  
www.bilodeauimmobilier.com

**4749 Logements à louer Rive-Sud**  
418-265-2842, À VOIR  
À St-Romuald, 1 mois gratuit, 4½ tout incl.

**4752 Logements à louer Sainte-Foy**



**LE ST-PHILIPPE**  
3250, ch. Ste-Foy  
3½ - 4½ Près de tout!  
Pour une qualité de vie sans souci  
**418 563-1665**  
1 MOIS GRATUIT, Pie XII/Neilson, 4½ et 5½ chauffé, rénové, bien fenestré, coin paisible entrée privée, 418 932-5247.

**AU CAMPANILE STYLE CONDO PROMO: 1 MOIS GRATUIT!**  
1 ½ • 685\$ - 3 ½ • 885\$ - 4 ½ • 995\$  
Plancher de bois, balcon, entrée lav./séch. Stationnement disp., piscine, jardin.  
**900, rue Laudance • 418 681-2350**

**4753 Logements à louer Sillery**

**WOODFIELD-SILLERY**  
1450, av. MAIRE-BEAULIEU  
**418 573-4144**

**BILODEAU IMMOBILIER**  
3½ • 4½ • 5½  
**À LOUER condos neufs de luxe**  
À voir absolument  
www.bilodeauimmobilier.com

5½, 2 chambres, 2 mois gratuit, plancher bois franc, chauffé, 1321 Charles, libre imm., 895\$. 418 563-5665.

**4756 Logements à louer Vieux-Port/Champlain/Vieux-Québec/Haute-Ville**  
1½, 2½, 4½ SEMI OU MEUBLÉS  
Tous équipés, 418 956-9888

**4759 Condos à louer**  
3½, RÉNOVÉ, 2 mois gratuit, 108 chemin des Mas (Boischatel), 854\$, tout incl., 1 stat. ext., 418-563-5665.

**À BEAUPORT**  
3½ à 5½, à partir de 800\$.  
418 809-8150

**4761 Chambres à louer**  
MONTCALM/ST-SACREMENT, chambre à louer, non-fum. 418-688-5076

**4764 Autres propriétés à louer**  
 FLORIDE Les Pélicans, Sunny Isle, 2 ch., non-fumeur, du 16 nov et + 418-564-1271.

**4767 Bureaux et locaux À louer**

**À LOUER**  
  
**COMINAR**  
 BUREAU • COMMERCIAL INDUSTRIEL  
**681-8151**  
 Selon vos besoins • Projet clés en main

**418 653-7458**  
 BUREAUX COMMERCIAL INDUSTRIEL ENTREPÔT  
 • AMÉNAGEMENT SELON VOS BESOINS •  
**ET À VENDRE LAC ST-JOSEPH**  
 DOMAINE 22 LUCARNES  
 4 UNITÉS, 240 P.L. BORD LAC

**4767 Bureaux et locaux À louer**  
 À 871 Grande-Allée O., 1500 p.c., immeuble de prestige, ascenseur, grand stat. gratuit, 418-683-8102

A 622-9494 - BUREAU, ENTREPÔTS, COMMERCIAL, INDUSTRIEL  
 Groleau Développement  
 Charlesbourg, Pierre-Bertrand, Charest, Semples, Philippe Paradis, 3000 à 140 000 pi2.

**À 948-1224 IMMEUBLES SIMARD**  
 105 à 17 000 pi ca  
 BUREAUX - COMMERCIAL BUREAUX À FRAIS PARTAGÉS LABORATOIRES  
 ImmeublesSimard.com

À 871 GRANDE-ALLÉE O., 1,500 pi car., immeuble de prestige, ascenseur, grand stat. gratuit, 418-683-8102.

ARBOIS près route de l'Église, 1600 p.c. 3e étage, 1000 à 2000 p.c. rdc, 418-683-8102

**Aut. Duplessis Ste-Foy :**  
**425 à 1 400 pi car.**  
**Charlesbourg 2 500 pi car.**  
**418-930-5692/ 651- 2511**  
 sibr.ca

**4768 Entrepôts, garages et stationnements à louer**

**À LOUER Sites A-1**  
 1 000 à 100 000 pi car. INDUSTRIEL À LOUER SUR MESURE St-Augustin, Colbert, Duberger. Depuis 45 ans  
**418-930-5692 / 418-651-2511**  
 sibr.ca

**SERVICES ET EXPERTS**

**4781 Cours et formations**  
**COURS EN IMMOBILIER**  
**DEVENEZ courtier en immobilier**  
 Cours de jour, 5 jours semaine débute le 15 novembre se termine le 18 mai. Coût seulement 600\$. Vous avez un sec. 5 expérience de la vente ou du public. 25 à 60 ans.  
**PH Everell Royal LePage Inter-Québec**  
 418-622-7537

**4783 Massothérapie et soins thérapeutiques**  
 100% Massage californien, relaxant  
 418-837-7569, 934-7544 André

**1er massage promo 39\$**  
 Suédois - Loomi  
 homme, Ste-Foy, 581-777-6757  
**418 264-0029 PROMO \$40**  
 Isabelle massothérapie et esthétique

**4783 Massothérapie et soins thérapeutiques**

418 627-2704, MASSAGE DÉTENTE, Nathalie de 12h à 18h, 7 jours.

418-687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

**ABAISSER DOULEURS ET STRESS**  
 Les lun. mar. mer. et sam. 806-1484

ALAIN : Massage suédois. Propreté et détente assurée. Dès 9h a.m.

**418 573-9469**

BON massage suédois, californien. Reçus. Raymond: 418-694-1596

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ dès 10h - 522-4890

HOMME offre massage de détente en Beauce. 418 933-9812

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 418 628-1741

**MASSAGE ÉPILATION ET RASAGE POUR HOMMES : 418 571-5164**

Massothérapie des Iles, 74 chemin des Iles, Rive sud, masseuses demandées 418-835-3322

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensAelle, lun. à jeu., 418-262-0729

**NOUVEAU de retour, suédois, promo (35\$), soirs, fins de sem., tél./texto : 418-455-1502**

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois californien, Homme, 581-741-6037.

**SP** Société canadienne de la scierose en plaques Région de Québec

**4786 Services financiers et impôts**

**AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE ?**  
 Depuis plus de 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, un seul paiement sans intérêts.  
 1 877 994-2433 • JeanFortin.com  
 Jean Fortin et Associés  
 Syndics autorisés en insolvabilité

**4787 Argent à prêter**

**PRÊT DE 500\$**  
**SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT**  
 www.creditcourtage.ca  
**1-866-482-0454**

**4795 Réparation, rénovation et construction**




20 ANS d'exp., expert en rénovation  
 RBQ: 55897474, 418 931-1451

**4796 Toitures**

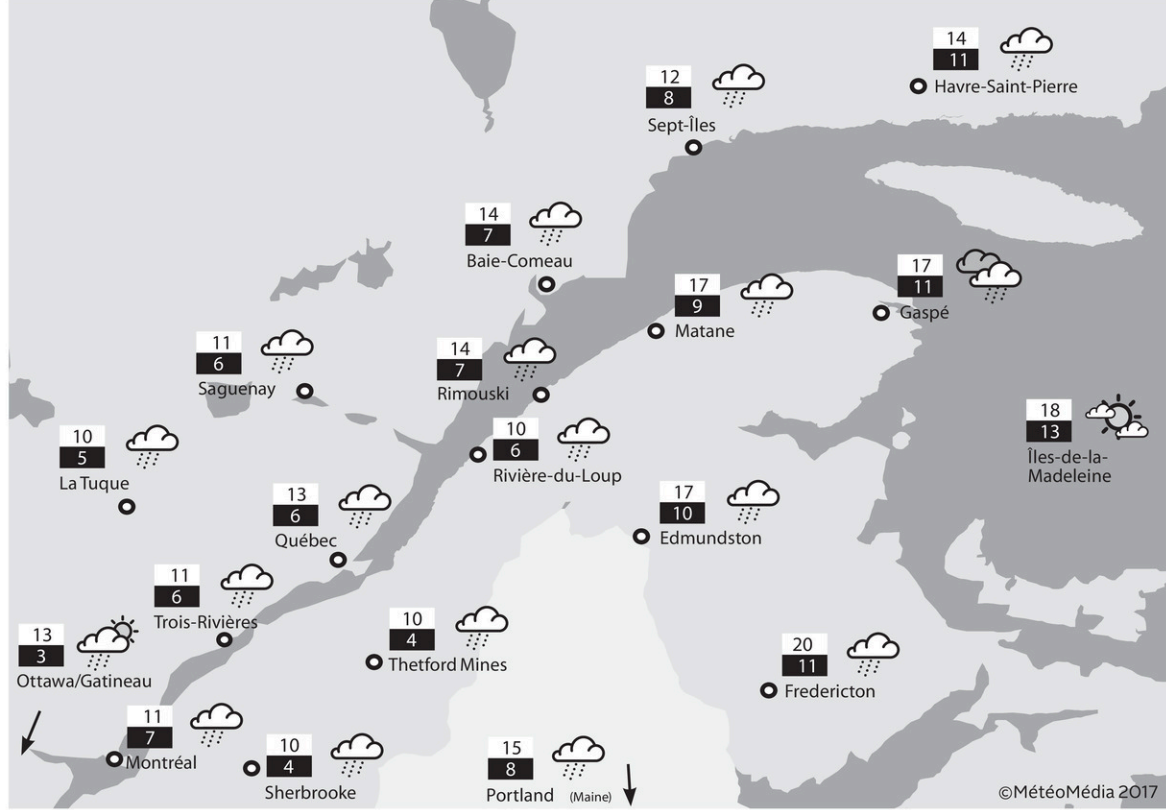
**IMPACT-TOIT INC.**  
 toitures et rénovations avec #RBQ  
 418 914-4435

**Un don d'espoir pour la vie**  
 1-877-488-4222  
 www.armeedusalut.ca

**COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC**

Aujourd'hui Maximum 13 Minimum 6 	Demain Maximum 11 Minimum 4 	Samedi Maximum 15 Minimum 8 	Dimanche Maximum 15 Minimum 12 	Lundi Maximum 16 Minimum 5 
Pluie Précipitations : 90 % Vents du nord 16 km/h	Faible pluie Précipitations : 80 % Vents de l'ouest 20 km/h	Ensoleillé Précipitations : 0 % Vents légers	Nuageux avec éclaircies et averses isolées Précipitations : 40 % Vents du sud-est 15 km/h	Pluie Précipitations : 70 % Vents de l'est 37 km/h

**PRÉVISIONS RÉGIONALES**



**LES MARÉES Aujourd'hui**

Québec		Rimouski	
AUJOURD'HUI		AUJOURD'HUI	
B	6h30 0,6 m	B	0h58 1,2 m
H	11h21 4 m	H	7h03 2,9 m
B	18h12 0,8 m	B	12h40 1,4 m
H	23h30 4,4 m	H	19h13 3,4 m
DEMAIN		DEMAIN	
B	7h12 0,7 m	B	1h55 1,4 m
H	12h18 3,8 m	H	7h58 2,8 m
B	18h54 1 m	B	13h34 1,6 m
		H	20h10 3,3 m
Grondines		Sept-Îles	
AUJOURD'HUI		AUJOURD'HUI	
H	1h06 3 m	B	0h34 0,8 m
B	9h24 1,2 m	H	6h29 1,9 m
H	13h48 2,5 m	B	12h08 0,9 m
B	21h06 1,1 m	H	18h40 2,4 m
DEMAIN		DEMAIN	
H	1h51 2,8 m	B	1h27 0,9 m
B	10h15 1,1 m	H	7h23 1,8 m
H	14h45 2,3 m	B	13h01 1 m
B	21h57 1 m	H	19h37 2,3 m

**DANS LE MONDE Aujourd'hui**

City	Weather	Max	Min
Acapulco	Ensoleillé	30	25
Amsterdam	Variable	16	11
Athènes	Beau	20	13
Berlin	Nuageux	15	10
Boston	Pluie	16	7
Buenos Aires	Beau	24	18
Cancun	Nuageux	26	24
Chicago	Beau	13	6
Fort Lauderdale	Soleil	26	21
La Havane	Variable	25	21
Londres	Nuageux	17	12
Los Angeles	Soleil	33	18
Madrid	Soleil	26	12
Mexico	Beau	24	11
Moscou	Variable	1	-1
New York	Averses	16	6
Orlando	Soleil	22	15
Paris	Éclaircies	18	12
Pékin	Variable	16	9
Puerto Plata	Orages	29	24
Rio	Éclaircies	30	22
Rome	Beau	23	8
Tokyo	Soleil	19	11
Toronto	Variable	12	4
Vancouver	Soleil	13	8
Washington	Variable	15	7

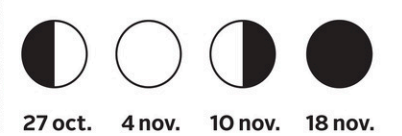
**ALMANACH**

Maximum hier	17,0°
Minimum hier	15,0°
Normale le jour	8,5°
Normale la nuit	0,8°
Record max	21,1°/1963
Record min	-7,8°/1976
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	106,2 mm
Ce mois-ci l'an dernier	162,6 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

**LE SOLEIL**



**LA LUNE**  
 Lever : 13h19      Coucher : 22h42



**Météo Média**  
**Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.**

## SERVICES PERSONNELS

### 4816 Agences de rencontres

ACCÉDER à une STABILITÉ affective  
1632 CHEMIN STE-FOY QUÉBEC  
**MME HAMEL INC**  
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

### 4818 Ésotérisme et cartomancie

**DORIELLA MEDIUM**  
chemin de vie, aide, écriture automatique guidée, 418-831-2883 sur rendez-vous.

### 4819 Messages personnels

1 ACCÈS YI QUAN  
de 9h à 19h, 418-651-5641

1 massage aphrodisiaque, 7/7  
girlsnextdoor.quebec 581-300-3330

418 803-5653, MASSAGE suédois de détente, vieux Limoilou, privé. 7/7, 9h-21h.

AH! BEAUTÉ ET DISCRÉTION,  
MASSAGE+, DÈS 8H, 418 914-5290

ASIATIQUE, 180 lb, 43 ans, 7/7,  
418 682-8277.

## AVENTURIÈRE.CA

REÇOIT / DÉPLACE  
24H SUR 24H

418-955-6079

### URGENT

HÔTESSE DEMANDÉE  
\$\$\$  
TRÈS BONNES CONDITIONS

BELLE FEMME MATURE, privé, discret,  
massage +, dispo 8h à 20h, 418-951-0296

**JOLIE, 40 ans, service privé et discret**  
418 261-3745

**Katarina, 35 ans, 5' 4", 140 lbs, belle, cheveux blond long, reçoit/déplace, 418-609-1714**

Olivia belle et ronde  
418-431-7823

SUPER massage non-sexuel, rasage,  
Louis, 418-648-0063 nubira@oricom.ca

## EMPLOIS

### 4834 Offres d'emploi

### RECHERCHE CAMELOTS AVEC AUTO

### SECTEUR STE-FOY / SILLERY

225\$/SEMAINE

CONTACTEZ  
**MATHIEU FARAGO**  
418 932-1903

## VÉHICULES

### 4851 Automobiles

NISSAN Sentra 2011, tout équipée, 121 000 km, 6,000\$, apres 17 h: 418-914-0623.

### 4856 Véhicules demandés

À BON PRIX!  
ACHAT: autos, camions,  
autobus usagés ou ferraille. Jean  
Racine Presseur: 418-823-2197.

## MARCHANDISES

### 4873 Divers à vendre

À BAS PRIX: peintures de B. East,  
Cantin, St-Pierre, Brassard, Barbeau etc.  
581-984-9036

CONTENEURS 40' ET 20' pour entrepôt,  
vente poteaux électriques, André  
418 359-3284 ou 418 356-6263.

### 4882 Meubles et électroménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers  
payons \$\$\$ 418-521-1830

### 4891 Livres, timbres et monnaie

À acheter gros prix: bijoux, timbres  
diamants, or, monnaie. 628-2351

## Index des avis de décès

**BÉLANGER, Carmen**  
Québec

**BLANCHET, Monique**  
Québec (arr. Beauport)

**BOIES, Annette (née Mailloux)**  
Québec

**BRAGOLI, Frances Kipling**  
Québec

**BUTLER, Keith M.**  
Québec

**CHALIFOUR, Jean**  
St-Michel-de-Bellechasse

**CHAREST (LALIBERTÉ), Marie**  
Québec

**CHARLEBOIS, Annette**  
Québec

**DESPRÉS, Jeannine Guay**  
Lévis

**DROLET, André**  
Ste-Claire (autrefois de L'Ancienne-Lorette)

**DROLET, Richard**  
Québec

**DUBOIS, Jean-Yves**  
Lévis, autrefois de Longueuil

**FAUCHON, Alida (Gagnon)**  
Sainte-Claire, Bellechasse

**FORTIN, Aline (Simard)**  
Beauport

**GAUDREAU, Daphnée**  
Québec

**GIGNAC (née Fecteau), Jeanne D'Arc**  
Québec

**GRENIER, Jean-Marie**  
Québec (arr. Beauport)

**GUAY, Jean-Marie**  
Lévis

**HARDY, Jacqueline**  
Lévis

**HUARD, Gilles**  
Lévis, secteur Saint-Étienne-de-Lauzon

**HUOT, Lorraine Labrecque**  
Thetford Mines

**JACQUES, Yves**  
Québec

**JOLY, Sébastien**  
Québec (arr. Beauport)

**LABBÉ, Madeleine (née Allard)**  
Québec

**LABERGE, Roland**

**LAMONTAGNE, Monique (née Lapierre)**  
Québec

**LAMONTAGNE, Yvonne McNeil**

**LAPIERRE, Théodore**  
Québec

**LATULIPPE (LACASSE), Alberte**

**MÉTHOT, André-Louis**

**MICHAUD, Joseph Roger**  
Québec, autrefois à Saint-Pacôme,  
Kamouraska

**POULIOT, Soeur Véronique**

**ROBERT, Georgette**  
Québec

**ROY, Jeannine**

Société  
canadienne  
de la sclérose  
en plaques  
**SP**  
MD  
418 529-9742  
Section Région-de-Québec  
<http://www.scleroseenplaques.ca/regiondequebec>

**ROY, Stéphane**  
Québec

**SERGERIE, Lise**

**ST-PIERRE (née Brousseau), Cécile**

**VÉZINA, Aline (née Langlais)**



**Carmen Bélanger**  
1942 - 2017

À la Maison Michel-Sarrazin, le 20 octobre 2017, à l'âge de 75 ans, est décédée madame Carmen Bélanger, fille de feu madame Elizabeth Ouellet et de feu monsieur David Bélanger. Elle demeurait à Québec.

**La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à sa résidence le dimanche 29 octobre 2017 de 13h à 15h.**

Elle laisse dans le deuil ses enfants, petits-enfants, frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, autres parents et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Québec, Québec, tél.: 418 687-6084, courriel: [fondation@michel-sarrazin.ca](mailto:fondation@michel-sarrazin.ca), site Web: [www.michel-sarrazin.ca](http://www.michel-sarrazin.ca). Des formulaires seront disponibles sur place.

Pour renseignements :



COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES

Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411  
Télécopieur : 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de  
sympathie :

[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)



**Monique Blanchet**  
1943 - 2017

À l'hôpital l'Hôtel-Dieu de Québec, le 21 octobre 2017, à l'âge de 74 ans, est décédée madame Monique Blanchet, épouse de feu monsieur Gilbert Lalancette. Elle demeurait à Québec (arr. Beauport).

**Le service religieux sera célébré le samedi 28 octobre à 10h30 en l'église de Ste-Thérèse de Lisieux, 158, rue Bertrand, où la famille vous accueillera à compter de 9h30 et les cendres seront déposées au columbarium Wilbrod Robert.**

Madame Blanchet laisse dans le deuil ses enfants: Luis (Monique Lachance), Diane (Yoland Caron), Katy (Dominique Coulombe), Manon (Sylvain Côté) et Karl (Cindy Villeneuve); ses petits-enfants: Daniel, Florence et Gabriel Lalancette, Philippe et Sarah Lalancette-Caron, Sébastien Lalancette, Charlotte, Elizabeth et Madeleine Francoeur, William et Edouard

Lalancette; ses arrière-petits-enfants: Antoine et Victor Lalancette; ses frères et soeurs: Claude, Jacqueline, Laurette (Raynald Boutin), Marc (Lise Savard), Gisèle (Marc Légaré), Louise (Denis Gingras), Ginette (feu Gilles Pelletier); sa belle-soeur Gilberte Lalancette (Jeannot Paul) ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Elle était également la soeur de feu Denise Blanchet et la belle-soeur de feu: Paul-Emile (feu Yvette Lévesque), Léon (feu Claire Brunet), Rolande (feu Armand Vallée), Sr Colette de la congrégation des Augustines, Ghislain, Yvan, Éliette (Lauréat Guillemette) et Thérèse Lalancette.

La famille tient à remercier les médecins et membres du personnel du CRCEO.

Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec, QC G1S 3G3, [www.cancer.ca](http://www.cancer.ca). La direction des funérailles a été confiée à la maison

## Wilbrod Robert

Une maison familiale

1010, boul. Raymond

Québec (arr. Beauport) G1B 1H7  
Pour renseignements: 418 661-9223  
ou [www.wilbrodrobert.com](http://www.wilbrodrobert.com) (avis de décès disponible sur notre site)  
Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec



**Annette (née Mailloux) Boies**

1930 - 2017

À CHSLD Côté Jardins, le 18 octobre 2017, à l'âge de 87 ans, est décédée dame Annette Mailloux, épouse de feu monsieur Paul Boies. Elle demeurait à Québec.

## LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

La famille vous accueillera à la  
**MAISON GOMIN**  
**SERVICES COMMÉMORATIFS**  
2026, boul. René-Lévesque Ouest  
Québec, QC G1V 2K8

**le samedi 28 octobre 2017 de 13h à 15h. Une liturgie de la Parole suivra à 15h en la chapelle de la Maison Gomin, 2026, boul. René-Lévesque Ouest, Québec.**

Elle laisse dans le deuil ses enfants: France (Gustave Gagné), Mario (Claudette Paradis), Doris (Sonia Gagnon), Luc (Guylaine Bouchard) et Stéphane (Maryse Delisle); ses petits-enfants: Simon, Anne-Marie, Julien-Charles, Josiane, Florence et Vincent; son arrière-petite-fille, Emma ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

Pour renseignements:

**ATHOS**

Téléphone: 418 871-2372

Télécopieur: 418 767-2308

Courriel: [info@lepinecloutier.com](mailto:info@lepinecloutier.com)

Pour envois de messages

personnalisés et/ou de fleurs

ainsi que pour signer le registre à la

mémoire de la personne décédée:

[www.athos.ca](http://www.athos.ca)



Parce que la dysphasie est un trouble  
du langage pour la vie, votre don  
est important pour soutenir la cause.

**Dysphasie**  
QUÉBEC

[dysphasie-quebec.com](http://dysphasie-quebec.com)  



**Frances Kipling Bragoli**  
1925 - 2017

À la suite d'une magnifique et glorieuse journée d'automne, dans sa belle ville de Québec et entourée de ses enfants, notre mère, Frances Kipling Bragoli, est partie paisiblement à l'âge de 92 ans pour son dernier voyage. Fille de feu Ella Houde et de feu Francis Kipling, elle était l'épouse de feu Giovanni Bragoli qui l'appelaient son Irlandaise, qui l'a soutenue au fil des années dans leur petit restaurant Le Veau d'or.

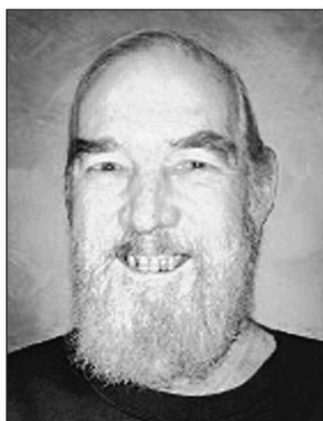
Sa famille recevra les condoléances le samedi 28 octobre 2017, dès 10h, en l'église St-Patrick, située au 1145, rue de Salaberry, Québec, QC (il y a de l'espace de stationnement à l'arrière de l'église). Les funérailles suivront à 11h. Les cendres seront inhumées le même jour, à 13h30, au cimetière St-Patrick.

Elle était la mère de feu Peter, de Joanne (Pierre Chalhoub), de Bobby et de Stephen; la «Nana» to her dearest sweetheart Nicholas. Elle laisse également dans le deuil son frère et sa soeur: Anne (feu Jean Vincent) et Ken (Nina); plusieurs neveux, nièces, cousines et ami(e)s. Elle est allée rejoindre ses soeurs et son frère décédés avant elle: feu Bertha (feu Graham Black), feu Richard (feu Crescence Chamberland), feu Jean (feu David Dorothy).

La famille tient à adresser des remerciements très spéciaux au personnel de l'urgence et des soins palliatifs de l'Hôpital St-Sacrement pour les excellents soins prodigués. Les témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHU de Québec, pour l'Hôpital St-Sacrement, Local E-1-152, 10, rue de l'Espinay, Québec (Québec) G1L 3L5, tél.: 418 525-4385. <https://don.fondationduchudequebec.ca>



**HARMONIA**  
[www.harmonia.ca](http://www.harmonia.ca)  
418 681-9797



**Keith M. Butler**  
1946 - 2017

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 11 octobre 2017, à l'âge de 71 ans, est décédé monsieur Keith M. Butler, fils de feu Wilbert M. Butler et de feu Helen M. Butler (Shirley). Il était l'époux de dame Monique Petit. Il demeurait à Québec.

**Fondation l'œil**  
des maladies de

**LÉPINE CLOUTIER**

ATHOS

La famille vous accueillera au  
**COMPLEXE FUNÉRAIRE  
LÉPINE CLOUTIER**  
1500, boul. Wilfrid-Hamel  
Québec, QC G1N 3Y6

le samedi 28 octobre 2017 de 13h à 15h. Une liturgie de la Parole suivra à 15 heures en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier, 1500, boul. Wilfrid-Hamel, Québec.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Monique Petit, ses frères et soeurs: Fraser (Rachel Couillier), Scott, Sharon (Serge Baril); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Petit: Jacques (Françoise Vachon), Louise (Fernand Pelletier), Claire (feu Jean-Roger Guay) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec, G1S 3G3, tél.: 418 683-8666 ou à la Fondation du CHU de Québec (Hôpital de l'Enfant-Jésus) 10, rue de l'Espinay, Québec, G1L 3L5, tél.: 418 525-4385.

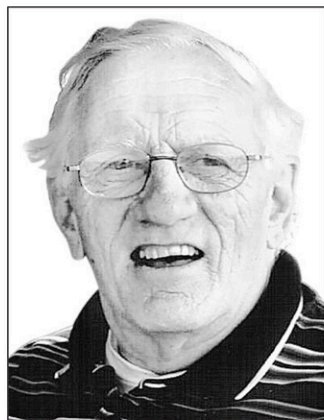
Pour renseignements:  
**ATHOS**

Téléphone: 418 682-5225

Télécopieur: 418 682-6249

Courriel: [info@lepinecloutier.com](mailto:info@lepinecloutier.com)

Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:  
[www.athos.ca](http://www.athos.ca)



**Jean Chalifour**  
1931 - 2017

Né à Québec le 14 juillet 1931, Jean-Robert Chalifour est décédé sereinement, à l'âge de 86 ans, le 18 octobre 2017 à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Fils de feu Juliette Bolduc et feu Onésime Chalifour. Il demeurait à St-Michel-de-Bellechasse.

Il a eu une vie accomplie. Il a été père assumé, fait des études en droit, fut professeur et serviteur public aux ministères de la Justice, Transport, Loisirs chasse et pêche. Il s'est intéressé à la généalogie de ses origines tout en fondant le Mouvement de solidarité interculturel à Québec pour accueillir les immigrants. Il aimait les gens de toutes origines et avait des amis de tous les continents. Vers la fin de sa vie, il s'est intéressé à la poésie sous le pseudonyme Jean Drôle d'Oiseau.

Vif d'esprit, il était taquin, mais sans malice. Il avait une Foi inébranlable en son Dieu et il avait un merveilleux refrain: *Oh Jésus, doux et humble de coeur, rendez mon coeur, rendez mon coeur semblable au vôtre!* Il avait des convictions qu'il se plaisait à répéter: *La richesse des parents, ce sont les enfants et les petits-enfants et inversement; la richesse ce n'est pas l'argent, c'est l'amour, les amis, la famille.* Il aimait les bonheurs simples: lire, observer les oiseaux, être avec des amis ou en famille. Il était grand-papa chocolat et les sourires des petits-enfants le rendaient heureux. Il téléphonait tous les dimanches à ses enfants simplement pour dire bonjour. Il laisse dans le deuil tous ceux qui l'ont aimé et apprécié en particulier son épouse Agathe Marcoux et ses deux enfants adoptifs Sota (Thearvy) et Chakda Yorn (Guylaine Labbé) ainsi que ses sept petits-enfants: David, Kolyanne, Marie-Sorya, Jean-Dara, Mael-Kyri, Alanka, Léanik.

Il était le frère de: feu Madeleine (feu René Nadeau), feu Raymond (Elsie Blais), feu Jacques (feu Jeanne Morisset), feu Paul (Claire Morissette), feu Pierre (Claire Beaudet), Denise (Gérard Nadeau), Marc (feu Monique Painchaud), André (Michèle Thibodeau). Il laisse également dans le deuil sa belle-soeur Marie Marcoux (Tom Lewis), ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines.

Notre famille tient à remercier le travail merveilleux et respectueux du personnel de l'Unité courte durée de gériatrie de l'Hôtel-Dieu de Lévis ainsi que du CLSC de Bellechasse.

La famille recevra les condoléances, en présence du corps, à la



**COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES**

**CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU**  
693, avenue Nérée-Tremblay  
Québec G1N 4R8

le vendredi 27 octobre 2017, de 15h à 17h et de 19h à 21h, ainsi que le samedi 28 octobre 2017, de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le samedi 28 octobre 2017 à 11h en l'église St-Charles-Garnier (angle boul. Laurier et Chanoine-Morel, Sillery, Québec). La crémation aura lieu par la suite et la mise en terre des cendres se fera ultérieurement au cimetière Notre-Dame-de-Belmont.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis, téléphone: 418 835-7188, site Web: [www.fhdl.ca](http://www.fhdl.ca) ou à la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches, tél.: 418 387-1230 ou sans frais: 1 888 387-1230, site Web: [www.alzheimerchap.qc.ca](http://www.alzheimerchap.qc.ca). Des formulaires seront disponibles sur place.

Pour renseignements:  
**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES**

Tél.: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411

Télécopieur: 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de sympathie:

[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)



**Marie Charest (Laliberté)**  
1940 - 2017

À la Maison Michel-Sarrazin, le 16 octobre 2017, à l'âge de 77 ans et 4 mois, est décédée madame Marie Charest, épouse de monsieur Claude Laliberté, fille de feu madame Élise Dubois et de feu monsieur Gédéon Charest. Elle demeurait à Québec.

Le service religieux sera célébré le samedi 28 octobre 2017 à 13h30 en l'église Notre-Dame-de-L'Annonciation (1625, rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette). La famille recevra les condoléances à l'église, en présence des cendres, à compter de 12h. L'inhumation suivra au cimetière Notre-Dame-de-Belmont.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses filles: France (Ghislain Rhéaume), Louise et Céline (Richard Breton); ses petits-enfants: Andréanne (Jonathan Dubuc), Stéphanie, Nicolas (Bénédicte Dubord), Jean-François, Raphaël, Félix et Benjamin ainsi que neuf arrière-petits-enfants: Maximilien, Émilie Rose, Alexis, William, Samuel, Léa Rose, Émilie, Éva et Sophia; ses soeurs et frères: Madeleine (Roland Dubois), feu Thérèse, Jean-Paul (Noëlla-Ange Turgeon), Noëlla (Jacques Frenette), Réjean (Angèle Lambert), Laurette (Lucien Gagné), feu Yvon, Hélène (Gaston Perron), Pierrette (Fernand Plante), Réal (Lisette Audesse); sa belle-soeur, Jocelyne (Lucien Corneau), feu Benoit

(Brenda Mullin); sa filleule, Julie, son filleul, Marc ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille est reconnaissante et tient à remercier tout le personnel de la Maison Michel-Sarrazin qui s'est dévoué de façon exceptionnelle auprès de Marie. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel-Sarrazin <http://www.michel-sarrazin.ca/>. Des formulaires seront disponibles sur place.

Pour renseignements:



**COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES**

Tél.: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411

Télécopieur: 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de sympathie:

[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)



**Jeannine Guay Després**  
1923 - 2017

À Pavillon Bellevue, le 13 octobre 2017, à l'âge de 93 ans, est décédée madame Jeannine Guay, épouse de feu monsieur Paul Couillard Després, fille de feu Joseph Guay et de feu Antoinette Demers. Elle demeurait à Lévis.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Yves (Marie-Josée Guérette) et André (Linda Chabot); ses petits-enfants: Marie-Michelle (Martin Ouellet) et Julie-Anne (Victor Despard-Langlois), Bruno (Cindy Samson) et Sarah; ses arrière-petits-enfants: Benjamin et Alphonse; ses frères et soeurs: feu Adrien (feu Emilie St-Pierre), Cécile (feu Fernando Grégoire), feu Marcel (feu Réjeanne Hamelin), feu Léandre (Raymonde Fortin) et Françoise (feu Roger Dubé); ses belles-soeurs de la famille Després: feu Françoise, Madeleine (feu Roger Gadoury) et Margot (feu Yves Thibault); ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et ami(e)s.

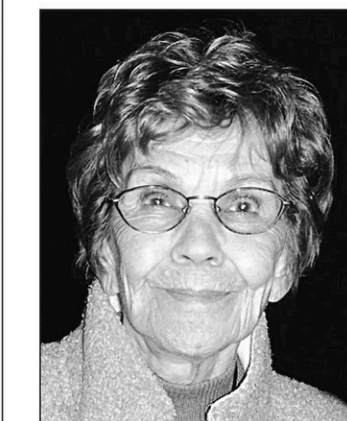
Nos plus sincères remerciements au personnel du 3e étage au Pavillon Bellevue. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis.

La famille vous accueillera au **COMPLEXE CLAUDE MARCOUX** 1845, boulevard Guillaume-Couture Lévis, secteur Saint-Romuald le vendredi 27 octobre de 19h à 22h et le samedi 28 octobre de 9h à 11h30. Le service religieux sera célébré le samedi 28 octobre à 12h, en l'église Christ-Roi (Paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), 5515, rue Saint-Georges, Lévis.

Pour renseignements:



**GRUPE  
Garneau**  
THANATOLOGUE  
418 839-8823  
[info@groupegarneau.com](mailto:info@groupegarneau.com)  
[www.groupegarneau.com](http://www.groupegarneau.com)



**Annette Charlebois**  
1925 - 2017

À l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, le 20 octobre 2017, à l'âge de 91 ans, est décédée paisiblement entourée de sa famille, dame Annette Charlebois, épouse de monsieur Fernand Gagnon, fille de feu madame Emma Champagne et de feu monsieur Donat Charlebois. Elle demeurait à Québec.

La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la



**COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES**

**CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU**

693, rue Nérée-Tremblay, G1N 4R8

le samedi 28 octobre 2017, de 14h à 16h. Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon le même jour à 16h. L'inhumation des cendres se fera au cimetière La Souvenance, 301, rang Sainte-Anne, Québec (Québec) G2G 0G9, le dimanche 29 octobre 2017 à 13h.

Elle laisse dans le deuil son mari Fernand; ses enfants: Pierre (Linda Roy), Daniel (Michelle Dumas), Hélène, Louise et Ginette; ses petits-enfants qu'elle aimait tendrement: Jean-François, Alexandre (Marie-Pierre Daudelin), Guillaume (Julie Lemelin), Maude (Pascal Vallières) et Vicky (Jonathan Lacasse); ses arrière-petits-enfants chéris: Roxanne, Florence, Naomie, Élodie, William, Mégan, Olivier, Eve, Marie-Soleil, Alys; ses quatre arrière-petits-enfants par alliance ainsi que sa soeur Thérèse. Merci au personnel du 5e étage de l'Hôpital Laval pour les soins attentionnés et l'accompagnement en fin de vie. Merci également au personnel du CLSC et de la Villa Ste-Foy pour les soins infirmiers.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, 2700, chemin des Quatre-Bourgeois, bureau Y-2315, Québec (Québec), G1V 0B8. [www.fondation-iucpq.org](http://www.fondation-iucpq.org)

Pour renseignements:  
**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES**

Tél.: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411

Télécopieur: 418 688-2414

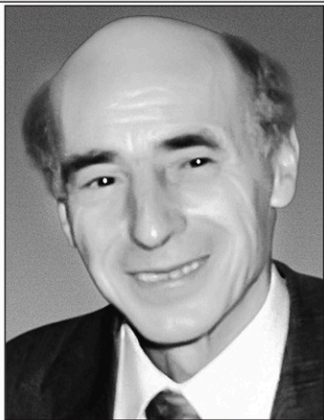
Pour l'envoi de messages de sympathie:

[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)

Par la création de fonds philanthropiques... nous vous aidons à soutenir les causes qui vous tiennent à coeur!

[quebecphilanthrope.org](http://quebecphilanthrope.org)

**FONDATION Québec Philanthrope**  
INVESTIR POUR DONNER ET PERPÉTUER



**André Drolet**  
1930 - 2017

À CHSLD de Sainte-Claire, le 19 octobre 2017, à l'âge de 87 ans est décédé monsieur André Drolet époux de madame Angéline (Angèle) Demers. Il demeurait à Sainte-Claire, autrefois de L'Ancienne-Lorette. La famille recevra les condoléances au

**COMPLEXE FUNÉRAIRE  
ROY & ROULEAU INC.**

136, rue Principale  
Sainte-Claire G0R 2V0

le samedi 28 octobre 2017 de 13h30 à 14h30, suivi d'une cérémonie d'adieu au même endroit. Les cendres seront par la suite inhumées au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Carole (feu Yvan Cadorette, Bernard Côté), Daniel, ses petits-enfants: Catherine Gendron (Gabriel Gauthier), Francis Gendron (Joanie Dion) ainsi que leur père Serge Gendron. Il était le frère de: feu Jacques, feu Paul, feu Huguette (Frank Scardina), Guy (Lisette Bergeron), Ursule (Marcel Lambert). De la famille Demers, il était le beau-frère de: feu Marie (feu Roger Bernier), feu Eveline (feu Dominique Levasseur), feu Charles (Suzanne Méthot), Ginette (feu Paul-Émile Gosselin), Joseph, Rosaire (Huguette Soucy), feu Jeannine (Léo Proteau) et feu Paul-Eugène (feu Lucette Proteau). Il laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Remerciements au personnel du Centre d'hébergement de Sainte-Claire pour les bons soins prodigués. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches Casier Postal 1 Sainte-Marie (Québec) G6E 3B4. Des formulaires seront disponibles au salon. Monsieur Drolet a été confié pour crémation à la maison funéraire:

**ROY & ROULEAU INC.**

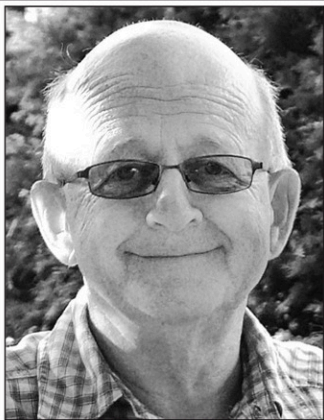
136, rue Principale  
Sainte-Claire

Tél.: 418 883-3715, 1 888 789-2143  
Téléco: 418 789-2576

Pour transmettre vos messages de condoléances à la famille voici notre adresse courriel:

royroul@globetrotter.net ou  
www.royrouleau.ca

Maison Funéraire membre de la CTQ



**Richard Drolet**  
1945 - 2017

À la Maison Michel-Sarrazin, le 14 octobre 2017, à l'âge de 71 ans, est décédé monsieur Richard Drolet, époux de madame Carolle Proulx, fils de feu madame Bertha Martel et de feu monsieur Venant Drolet. Il demeurait à Québec.

La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la



**COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES**

**CENTRE FUNÉRAIRE ST-CHARLES**

1420, boulevard Wilfrid-Hamel  
Québec G1N 3Y6

Information: 418 688-2411

Envoi d'un message de sympathie  
www.coopfuneraire2rives.com

le samedi 28 octobre 2017, de 8h à 11h. Une liturgie sera célébrée au salon le même jour à 11h. L'inhumation des cendres se fera au cimetière l'Ancienne-Lorette, le lundi 30 octobre à 13h30.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille: Marie-Eve (Rémi Gaudreault); ses petits-enfants: Clara et Xavier; ses frères et soeurs: Jean-Guy (Éva Turcotte), Lise (Roger Paradis), Isabelle (Raymond Gagnon), Colette (feu Jean Vallière), Micheline (Jacques Ruel), Michel (Francine Noël), Laurette (Hans Stripp) et Céline (Daniel Corriveau); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Proulx: Raymonde (feu Charles Martin), Carmelle, Marie-Paule (Michel Faucher), Anne (Jean Cormier) et Danièle Parent; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Des remerciements sincères aux membres de l'unité de Neuro-oncologie du CHU de Québec, particulièrement à: Dre Karine Michaud et Johanne Pelletier, ainsi qu'au personnel et aux bénévoles de la maison Michel-Sarrazin pour les bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, courriel: fondation@michel-sarrazin.ca, site Web: www.michel-sarrazin.ca et/ou à la Fondation du CHU de Québec, site Web: www.fondationduchudequebec.ca. Des formulaires seront disponibles sur place.

Pour renseignements:

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES**

Tél.: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411

Téléco: 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de sympathie:

www.coopfuneraire2rives.com



**Jean-Yves Dubois**  
1924 - 2017

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 22 octobre 2017, à l'âge de 92 ans, est décédé monsieur Jean-Yves Dubois, époux de madame Gisèle Pothier, fils de feu monsieur Georges Dubois et de feu madame Rosaria St-Pierre. Il demeurait à Lévis, autrefois de Longueuil, secteur Saint-Hubert.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Claude, Bruno (Jocelyne), Marcel (Pierrette) et Alain; ses soeurs: Andrée (Claude Nicole) et Denise (feu Sylvain Blart); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Pothier: Thérèse, Madeleine, Raymond et Gilles; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

Compensez l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis.

La famille vous accueillera au

**COMPLEXE CLAUDE MARCOUX**

1845, boulevard Guillaume-Couture  
Lévis, secteur Saint-Romuald

le dimanche 29 octobre à compter de 12h. La cérémonie sera célébrée le même jour à 14h, à la chapelle du complexe.

Pour renseignements:



**THANATOLOGUE**  
418 839-8823

www.groupegarneau.com  
Membre de la Corporation des  
thanatologues du Québec  
Entreprise certifiée par le Bureau  
de normalisation du Québec



**Alida (Gagnon) Fauchon**  
1917 - 2017

À CHSLD de Sainte-Claire, le 22 octobre 2017, à l'âge de 100 ans et 7 mois est décédée madame Alida Gagnon épouse de feu Bertrand Fauchon. Elle demeurait à Sainte-Claire, Bellechasse. Les membres de la famille accueilleront parents et ami(e)s au

**COMPLEXE FUNÉRAIRE  
ROY & ROULEAU INC.**

136, rue Principale  
Ste-Claire G0R 2V0

le jeudi 26 octobre 2017 de 19h à 21h30. Vendredi, jour des funérailles, le salon funéraire sera ouvert à compter de 11h. Le service religieux sera célébré le vendredi 27 octobre 2017 à 15h en l'église de Sainte-Claire et de là, au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Géraldine (André Bussières), Valois (Francine Laliberté), feu Herman (Micheline Pouliot), Bernard (Colette Pouliot), feu Gaëtan (Lorraine Ruel), Guy (Michèle Nadeau), Daniel (Valérie David). Aussi, ses petits-enfants: Nathalie, Michelle, Réjean, François, Isabelle, Judith, Nicolas, René, Claude, Patrick, Marie-Andrée, Véronique, Valérie, David et Cédric; ses 30 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Elle est allée rejoindre ses frères et soeurs: Édouard, Joseph, Alyre, Alfred, Yvonne, Albert, François, Léopold, Philippe, Marie-Rose, Marie-Claire ainsi que Rosaire et Marguerite de la famille Fauchon.

La famille tient à remercier le personnel du CHSLD de Sainte-Claire ainsi que le personnel du Manoir de la Rive Claire pour les bons soins prodigués à notre mère. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation Le Rayon d'Espoir de la MRC de Bellechasse 80, boul. Bégin Ste-Claire (Québec) G0R 2V0. Des formulaires seront disponibles au salon.

La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire:

**ROY & ROULEAU INC.**

136, rue Principale, Sainte-Claire

Pour renseignements:

Téléphone: 418 883-3715

Sans frais: 888 789-2143

Téléco: 418 789-2576

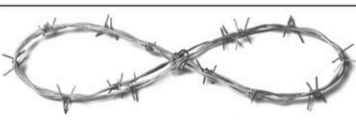
Pour transmettre vos messages de condoléances à la famille voici

notre adresse courriel:

royroul@globetrotter.net ou

www.royrouleau.ca

Maison funéraire membre de la CTQ



ASSOCIATION QUÉBÉCOISE  
DE LA DOULEUR CHRONIQUE



**Aline (Simard) Fortin**  
1925 - 2017

À l'Hôpital Sainte-Anne-de-Beaupré, le 16 octobre 2017, à l'âge de 92 ans, est décédée entourée de l'amour des siens, dame Aline Simard, épouse de feu monsieur Donat Fortin. Elle était la fille de feu monsieur Alfred Simard et de feu dame Juliette Fortin. Elle demeurait à Beaupré. La famille vous accueillera pour une rencontre de solidarité le samedi, 28 octobre 2017 de 9h à 10h45 au

**SALON FUNÉRAIRE DU SOUS-SOL  
DE L'ÉGLISE DE BEAUPRÉ**

1, rue Fatima Ouest,  
Beaupré, Qc G0A 1E0

Le service religieux sera célébré le samedi, 28 octobre à 11h en l'église Notre-Dame du St-Rosaire de Beaupré. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial sous la direction des

**SERVICES COMMÉMORATIFS  
PIERRE DUPONT**

51, rue Sainte-Marguerite  
Beaupré

Elle laisse dans le deuil ses enfants, son gendre et ses belles-filles: Réjeanne (Serge Nadeau), Jean-Robert (Lise Ennis) et Alain (Claire Verreault); ses petits-enfants: Geneviève (Nicolas Jean), Marie-Christine (David Gosselin), Caroline (David Parenteau), François (Miguel Dubuc), Jasmin (Julie Villeneuve), Guillaume (Josée Donaldson), Catherine (Jean-Samuel Pariseau), Alexandre (Catherine Cullen); ses arrière-petits-enfants: Rosaïe, Sarah-Maude, Olivier, Félix, Antoine, Jérôme, Jérôme et Jacob; ses belles-soeurs: Rosa-Aline Tremblay et Marie-Ange Fortin. Elle était aussi la soeur et belle-soeur de feu Abraham Simard (feu Angèle Boivin), feu Jeanne-Mance Simard (feu Antonio Simard), feu Jérôme Simard (Rosa-Aline Tremblay), Marie-Ange Fortin (feu Jean-Louis Boucher), feu Marcel Fortin (feu Noëlla Larouche), feu Gérard Fortin (feu Lucienne Cauchon). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

La famille tient à remercier pour leur dévouement auprès de leur mère Aline, tout le personnel de l'Hôpital Sainte-Anne-de-Beaupré, tout particulièrement le 2e Côte et l'unité prothétique. Elle remercie également la docteure Caroline Kochuyt et le docteur Robert Cadrin pour la qualité des soins prodigués.

Que toute marque de sympathie se traduise par un don à la Fondation Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré, 11000, rue des Montagnards, Beaupré (Québec) G0A 1E0.

Pour ceux qui le désirent,  
condoléances par télécopieur au  
418 827-1162

Pour renseignements: 418 827-2212

Courriel: pdupont@scpdupont.ca

Site Internet: www.scpdupont.ca



**Daphnée Gaudreau**  
1968 - 2017

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 19 octobre 2017, à l'âge de 49 ans, est décédée dame Daphnée Gaudreau, fille de dame Ruth-Ann Pinkul et de feu monsieur Claude Gaudreau. Née à Québec le 8 octobre 1968, elle demeurait à Québec. Les membres de la famille recevront les condoléances à

**LA SEIGNEURIE**

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE**

2450, av. St-Clément, Québec arr.  
Beauport G1E 1E8 (autoroute de la  
Capitale, sortie Bourg-Royal no 318)  
le samedi 28 octobre 2017 de 18h30 à  
20h30. Selon ses volontés, il n'y aura pas de  
cérémonie.

Outre sa mère Ruth-Ann, madame Gaudreau laisse dans le deuil Denis Arseneault; son frère et sa soeur: Dahnia (Marcel Veaudry), Frédéric (Patricia Michélin); son neveu et ses nièces: Alexandre, Éva et Sofia ainsi que plusieurs cousins, cousines, ami(e)s et collègues de travail.

La famille remercie spécialement ses amies et collègues pour leur présence et leur soutien de même que tout le personnel de l'Hôtel-Dieu et du CERCO pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer www.fqc.qc.ca, tél.: 1 877 336-4443.

Les funérailles sont sous la direction de:

**La Seigneurie**  
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE

Le respect avant tout

2450, St-Clément, Québec

arr. Beauport, Québec G1E 1E8

Pour renseignements ou message de  
sympathie personnalisé  
Téléphone: 418 663-4735

Téléco: 418 663-2328

Courriel: info@cooperative-funeraire.com  
Site Web: www.cooperative-funeraire.com

**Vous êtes proche aidant ?  
Vous avez des questions ?**



**CARREFOUR  
DES PROCHES AIDANTS  
DE QUÉBEC**

Vous n'êtes pas seul(e),  
nous sommes là pour vous

7260, boulevard Cloutier, Québec (Québec) G1H 3E8

418 623-9579

www.carrefourprochesaidants.org

**MERCI!** MAISON Michel Sarrazin

Depuis 30 ans

Donnez à michel-sarrazin.ca



**Jeanne D'Arc Gignac**  
(née Fecteau)  
1922 - 2017

À la Villa Manoir Montcalm, le 11 octobre 2017, à l'âge de 95 ans et 6 mois, est décédée dame Jeanne D'Arc Fecteau, elle était l'épouse de feu monsieur Marcel Gignac, fille de feu dame Marie-Louise Rousseau et de feu monsieur Arthur Fecteau. Elle demeurait à Québec. La famille vous accueillera pour les condoléances, en présence du corps à la



**CENTRE FUNÉRAIRE ST-CHARLES**

1420, boulevard Wilfrid-Hamel  
Québec G1N 3Y6

le samedi 28 octobre 2017, de 12h à 15h.

Une liturgie de la Parole sera célébrée en la salle de recueillement à 15h. L'inhumation du corps suivra au cimetière St-Charles.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: André (Lise Mercier), Denise et Pierrette; ses petits-enfants: Isabelle et Vincent; ses précieux arrière-petits-enfants: Anne-Sophie et Mathieu; ainsi qu'une grande amie de la famille Carole Drolet. Elle laisse également dans le deuil son frère Jean-Guy Fecteau (Violette Gagnon), sa soeur Yolande Fecteau (feu Roger Maranda).

Elle va rejoindre ses frères, sa soeur, ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Gignac qui l'ont précédée: Albert Fecteau, Roland Fecteau (feu Jeannine Drolet), Thérèse Fecteau (feu Gustave Gauvreau), Roland (feu Rita Vaillancourt), Maurice (feu Dolorès Simard), Paul-Eugène (feu Simone Gauthier), Fernand (feu Florentine Blouin), Lorenzo (feu Gisèle Poulin), Irène et Roger; ainsi que de nombreux neveux, nièces et ami(e)s.

Des remerciements particuliers sont adressés à tous le personnel de la Villa Manoir Montcalm (330, chemin Ste-Foy) pour les bons soins prodigués durant son séjour.

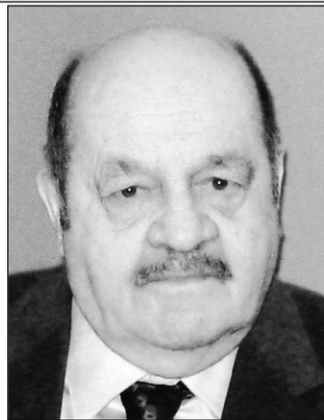
Pour renseignements :  
**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE**  
**DES DEUX RIVES**

Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411

Télécopieur : 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de sympathie :

[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)



**Jean-Marie Grenier**  
1923 - 2017

À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 21 octobre 2017, à l'aube de ses 94 ans, est décédé monsieur Jean-Marie Grenier, époux de feu madame Madeleine Lachance, fils de feu Théophile Grenier et de feu madame Yvonne Marcoux. Il demeurait à Québec (arr. Beauport). La famille vous accueillera vendredi 27 octobre de 19h à 21h30 et samedi, jour des funérailles, de 10h30 à 12h15 au centre commémoratif

**WILBROD ROBERT**

« Une maison familiale »

738, avenue Royale

Québec (arr. Beauport) G1E 1Z4

Le service religieux sera célébré le samedi 28 octobre à 12h30 en l'église de Ste-Georgette, 779, rue de l'Éducation, Québec, G1E 1J2 et de là au cimetière de St-Louis-de-Courville.

Monsieur Grenier laisse dans le deuil sa fille adorée Hélène, sa soeur Madeleine (feu Emery Rodrigue), sa belle-soeur Noëlla Desgagnés (feu Jean-Paul Lachance) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousine et ami(e)s.

Il était également le frère de feu: Gérard, Louis-Félix (feu Rose Giroux), Paul-Émile (feu Rose Rhéaume), Maurice (feu Rita Tondreau), Édouard (feu Lucie Ouellet), Alfred, Clovis, Louise (feu Alphonse Baribault), Florence (feu Georges Arthur Langlois), Yvette (feu Lucien Lafrance), Marie-Claire (feu Lucien Vézina) et Thérèse; le beau-frère de feu: Fernand Lachance (feu Lorrette Lachance, Ghislaine Ellefsen), Gérard Lachance (feu Lise Giguère), Claire Lachance (feu Léo Dion), Jeannine Lachance (feu Guy Bilodeau) et Cécile Lachance (feu Florian Vermette).

Un remerciement spécial au Dr Martin Clément sa gentillesse et le suivi de 15 dernières années ainsi que tout le personnel du B4000 en cardiologie de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus pour les bons soins prodigués.

Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC, 261-4715, avenue des Replats, Québec, QC G2J 1B8, [www.coouretavc.ca](http://www.coouretavc.ca)



Une maison familiale

Pour renseignements: 418 661-9223

À votre disposition condoléances par télécopieur: 418 661-6303

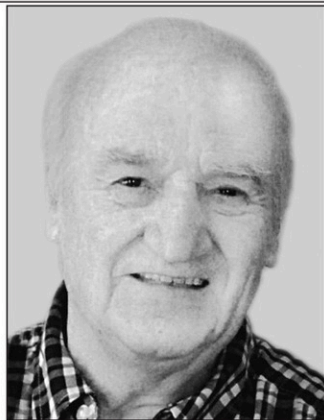
ou [www.wilbrodrobert.com](http://www.wilbrodrobert.com) (avis de décès disponible sur notre site)

Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Appuyez la campagne de financement de la Fondation de l'autisme de Québec.



Pour information : [www.autismequebec.org](http://www.autismequebec.org)  
418 624-7432 ou [fondation@autismequebec.org](mailto:fondation@autismequebec.org)



**Jean-Marie Guay**  
1936 - 2017

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 14 octobre 2017, à l'âge de 80 ans et 11 mois, est décédé monsieur Jean-Marie Guay, époux de madame Colette Cunningham, fils de feu madame Juliette Roger et de feu monsieur Joseph Guay. Il demeurait à Lévis. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la



**CENTRE D'AUBIGNY**

154, rue du Mont-Marie

Lévis (Québec) G6V 8X1

le vendredi, 27 octobre, de 19h à 22h et le samedi, 28 octobre 2017 de 8h à 9h30. Le service religieux sera célébré le samedi 28 octobre 2017 à 10h en l'église Notre-Dame de Lévis (18, Notre-Dame, Lévis). L'inhumation suivra au cimetière St-David (Lévis).

Il laisse dans le deuil outre son épouse son fils, Réjean (Caroline Roy); ses petits-enfants: Annabelle et Aurélie; ses frères et soeurs: feu Ange-Albert (Alice Turmel), Thérèse (feu Roméo Noreau), feu Paul-Eugène (Lise Landry), feu Fleurette (Gérard Fortin), Charlotte (feu Clermont Carrier), Jeanne-D'Arc (André Blouin), Anita, Murielle, Jean-Noël (feu Colette Tremblay), Roland et Léo; ses beaux-frères et sa belle-soeur Cunningham: Nicole (Lionel Labrie) (ex-conjoint Antoine Carrier) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s.

La famille tient à remercier tout le personnel des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Lévis ainsi que celui du CLSC de St-Romuald pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, <http://www.cancer.ca>

Des formulaires seront disponibles sur place.  
Pour renseignements :  
**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE**  
**DES DEUX RIVES**  
Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411  
Télécopieur : 418 688-2414  
Pour l'envoi de messages de sympathie :  
[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)



**Jacqueline Hardy**  
1926 - 2017

À CHSLD Chanoine-Audet, le 9 octobre 2017, à l'âge de 91 ans et 6 mois, est décédée madame Jacqueline Hardy, fille de feu madame Rose Hardy et de feu monsieur Wilfrid Hardy. Elle demeurait à Lévis.

Elle était la soeur de: feu Georges-Henri (feu Marcelle Hudon), feu soeur Thérèse, feu

Jean-Paul (feu Francine Mongeau), Madeleine (feu Georges Bédard), feu Jos (feu Denise Vermette). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces: Ginette Hardy, Jacques Hardy, Carl Hardy, Geneviève Hardy, Marie-Josée Hardy, Louise Hardy, François Bédard, Martin Bédard, cousins, cousines et ami(e)s.

Remerciement à tout le personnel soignant du 3e étage du CHSLD Chanoine Audet de Saint-Romuald et du Centre d'hébergement d'Assise du 3e étage.

Un service religieux sera célébré, le samedi 4 novembre 2017 à 14h en l'église St-Louis-de-France (1576, route de l'Église, Québec, G1W 3P5). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13h. L'inhumation des cendres se fera au cimetière St-Charles.

Pour renseignements :

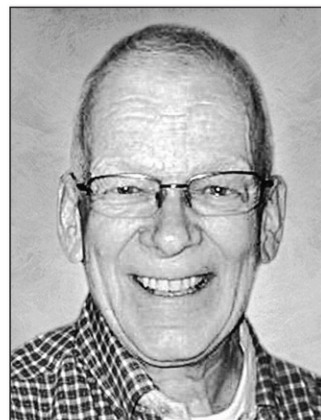


Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411

Télécopieur : 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de sympathie :

[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)



**Gilles Huard**  
1940 - 2017

À l'IUCPQ — Hôpital Laval, le 19 octobre 2017, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Gilles Huard, époux de madame Diane Simard. Il demeurait à Lévis, secteur Saint-Étienne-de-Lauzon. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles: Nathalie (Sylvain Pelchat) et Isabelle (Martin Maranda); ses petits-enfants: Marc-Olivier, Michaël, Arianne, Loïc et Alexia. Il était le frère et le beau-frère de feu Lucie (feu Marcel Lemieux), feu Jean, Ghislaine Simard (feu Émilien Rochette), Marc-André Simard (Ghislaine Richard), Gaétane Simard (Marcel Petitclerc) et de Jacques Simard (feu Nicole Munroe). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et tous ses ami(e)s.

« Je me suis battu jusqu'au bout. Merci à vous tous d'avoir été présents, j'ai apprécié chaque moment en votre compagnie. Merci à mon épouse, Diane, qui a pris soin de moi tout au long de mon combat ainsi qu'aux équipes d'oncologie et des soins palliatifs de l'IUCPQ. »

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, dédié au Fonds Luce-Auger pour les soins palliatifs (<http://www.fondation-iucpq.org/>).

La famille vous accueillera au **COMPLEXE CLAUDE MARCOUX**  
1845, boulevard Guillaume-Couture  
Lévis, secteur Saint-Romuald  
le vendredi 27 octobre à compter de 10h. La cérémonie sera célébrée le même jour à 15h, à la chapelle du complexe.

Pour renseignements:



THANATOLOGUE

418 839-8823

[www.groupegarneau.com](http://www.groupegarneau.com)

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec  
Entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec



**Lorraine Labrecque Huot**

À Centre d'hébergement St-Alexandre de Thetford Mines, le 17 octobre 2017, est décédée Mme Lorraine Labrecque épouse de feu Fernand Huot, domiciliée auparavant sur la rue Marcoux à Thetford Mines.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claude Huot époux de Marielle Desmarchais et Jean Huot époux de Suzie Couillard; ses petits-enfants: Jean-François, Marie-Hélène épouse de Brandon Wilson, Geneviève conjointe de Jordan et Magalie; ses arrière-petits-enfants: Bryn, Tess, Raphaëlle et Olivier. De la famille Labrecque, elle était la soeur de Géralda épouse de feu Huby Byrns, feu Ghislaine épouse de feu André Larose et feu Hervé époux de Murielle Breton. De la famille Huot, elle était la belle-soeur de feu Lucienne, feu Irène épouse de feu Gérard Grenier, feu Léo épouse de feu Thérèse Leclerc, feu Albert époux d'Annet Paradis, feu Gérard époux de feu Yvette Fontaine, feu Gisèle épouse de feu Henri-Louis Bourret, feu Réal époux de Françoise Vaillancourt, Dolorès épouse de Marc Lessard et Claudette épouse de Laurent Lessard. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces et autres parents et ami(e)s.

La famille recevra les condoléances le vendredi 27 octobre de 19h à 21h30 et le samedi 28 octobre à compter de 14h au

**CENTRE FUNÉRAIRE**

**GAMACHE & NADEAU**

590, rue St-Alphonse Sud

Thetford Mines

Parents et amis sont invités à se joindre à la famille pour une liturgie qui sera célébrée le samedi 28 octobre à 16h30 à la chapelle du centre funéraire Gamache & Nadeau.

La famille désire remercier tout le personnel du Centre d'hébergement St-Alexandre pour leur gentillesse, leur grand dévouement et les bons soins prodigués à leur mère.

Votre sympathie à la famille peut se traduire par un don au Fonds du Centre d'hébergement St-Alexandre 1651, rue Notre-Dame Est, Thetford Mines, G6G 0C1. La famille a confié la direction des funérailles à la Maison Gamache & Nadeau Ltée, membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.

Maison

**Gamache & Nadeau**

Pour information

Tél.: 418 335-9169

Télécopieur: 418 335-9699

Courriel: [info@gamachenadeau.ca](mailto:info@gamachenadeau.ca)



**Nous créons des souvenirs.**

1-800-267-9474 [www.revesdenfants.ca](http://www.revesdenfants.ca)

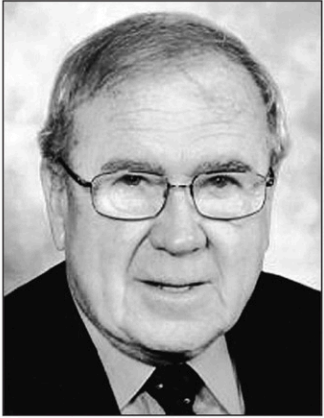


Grâce à vos dons, l'Armée du Salut est le plus important fournisseur non gouvernemental de services sociaux au Canada.

Faites un don  
1-877-488-4222  
[www.armeedusalut.ca](http://www.armeedusalut.ca)



Un don d'espoir pour la vie



**Yves Jacques**  
1940 - 2017

*Le chagrin de l'avoir perdu ne doit pas nous faire oublier le bonheur de l'avoir connu.*

La merveilleuse Maison Michel-Sarrazin, le 20 octobre 2017, à l'âge de 76 ans et 11 mois, entouré de l'amour de tous les siens, est décédé monsieur Yves Jacques, époux de madame Céline Poulin, fils de feu madame Victoire Labbé et de feu monsieur Joseph Jacques. Natif de St-Frédéric de Beauce, il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances, en présence du corps, à la



**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES**  
**CENTRE FUNÉRAIRE DUBERGER - LES SAULES**

2620, rue Darveau, Québec G1P 3V5  
**le vendredi 3 novembre 2017, de 13h à 16h et de 18h à 21h, le samedi 4 novembre 2017, de 9h à 12h. Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon le même jour à 12h.**

Outre son épouse, Madame Céline Poulin, il laisse dans le deuil ses fils: Alain (Denise Mallette), feu Pierre, Martin et Éric (Nancy Bernier); ses sept petits amours: Rosalee (Kevin Bergeron), Florence, Audrey, Simone, Alexis, Charlotte et Juliette; ses frères et ses sœurs: Paul-Émile (Rolande Giguère), Rachelle (Jean-Luc Vachon), feu Yvon, Rolland (Lise Roy), Nicole (Paul-André Roy); ses beaux-frères et ses belles-soeurs de la famille Poulin: feu Guy (Georgette Pépin), Raymonde (feu Gilles Quintin), Clermont (Micheline Pesant) Paula (Marcel Demers), Marie (feu Donat Michel), Denise (Rolland Labelle), Yves (Renée Girard), Pierre (Raymonde Lagueux), Martial, René (Lise Bolduc), Patrice (Luce Roy), Réal (Jo-Ann Vachon), Rémi (France Gosselin) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, amis et amies.

Nous tenons à remercier l'Hôtel-Dieu de Lévis, département d'hémato-oncologie pour les bons soins reçus ainsi que tout le personnel et les bénévoles de la Maison Michel-Sarrazin.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Québec, Qc, G1T 1P5 tél.: 418 688-0878, site Web: <http://www.michel-sarrazin.ca>. Des formulaires seront disponibles sur place.

**Pour renseignements :**  
**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES**

Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411

Télécopieur : 418 688-2414  
Pour l'envoi de messages de sympathie :

[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)



Fondation québécoise du cancer  
Du soutien au quotidien

**Don in memoriam**  
En souvenir d'un être cher

**1 877 336-4443**  
[www.fqc.qc.ca](http://www.fqc.qc.ca)



**Sébastien Joly**  
1979 - 2017

Subitement, à Québec, le 15 octobre 2017, à l'âge de 38 ans 3 mois, est décédé monsieur Sébastien Joly, conjoint de dame Chantale Bolduc. Né à Québec, le 11 juillet 1979, il était le fils de dame Jocelyne Deschênes et de monsieur Michel Joly. Monsieur demeurait à Québec, arrondissement Beauport.

Les membres de la famille recevront les condoléances en présence du corps à

**LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE**

2450, av. St-Clément, Québec

arr. Beauport G1E 1E8 (autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal no 318)  
**le dimanche 29 octobre 2017 à compter de 15h. À sa mémoire suivra à 17h une cérémonie d'au revoir en la chapelle de la Coopérative.**

Monsieur Joly laisse dans le deuil sa conjointe Chantale Bolduc; ses enfants: Mariane, Samuel et Alex; sa mère Jocelyne Deschênes, son père Michel Joly (Danielle Morissette); sa soeur Marie-Christine Joly (Sylvain Marcotte); son beau-père Gérard Bolduc, sa belle-mère France Nadeau; son beau-frère Patrick Bolduc (Christie Goodwin), sa filleule Rosalie Marcotte, son filleul Raphaël Chamberland, ses neveux Caleb et Evan Bolduc ainsi que ses oncles, tantes, cousins, cousines, collègues de travail et de nombreux ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de votre choix.

Les funérailles sont sous la direction de:



**La Seigneurie**  
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE

Le respect avant tout

2450, St-Clément, Québec

arr. Beauport, Québec G1E 1E8

**Pour renseignements ou message de sympathie personnalisés**

Téléphone: 418 663-4735

Télécopieur: 418 663-2328

Courriel: [info@cooperative-funeraire.com](mailto:info@cooperative-funeraire.com)

Site Web: [www.cooperative-funeraire.com](http://www.cooperative-funeraire.com)



**Madeleine née Allard Labbé**

1924 - 2017

À l'Hôpital St-François d'Assise, Québec, le 12 octobre 2017, à l'âge de 93 ans 7 mois, est décédée dame Madeleine Allard, épouse de feu monsieur Jean-Louis Labbé. Née à Baie St-Paul, le 14 février 1924, elle était la fille de feu dame Marie-Louise Boily et de feu monsieur Joseph Allard. Elle demeurait à Québec. Les membres de la famille recevront les condoléances à

**LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE**  
2450, av. St-Clément, Québec  
arr. Beauport G1E 1E8 (autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal no 318)

**le samedi 28 octobre 2017 à compter de 14h. À sa mémoire suivra à 16h une cérémonie d'au revoir en la chapelle de la Coopérative.** Le corps sera porté en terre au cimetière de Beauport à date ultérieure. Madame Labbé laisse dans le deuil ses filles: Danielle (Pierre Delisle), Louise (feu Gilles Wagner, Mike Reshitnyk); ses petits-enfants: David Delisle, Mathieu Delisle (Caroline St-Gelais), Vincent Delisle, Sébastien Wagner (Patricia Noël), Frédéric Wagner (Valérie Auclair-Bellemare); son arrière-petit-fils: Félix; ses belles-soeurs: Colette Lavoie (feu Albert Allard), Suzanne Labbé ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Madeleine était également la soeur de: Jules, Béatrice (Lorenzo Bélanger), Juliette (Jos Girard), Marie-Paule (Janvier Simard), Jeanne d'Arc (Gérard Gilbert), Thérèse (Paule-Émile Simard), Rolande (Jean-Charles Bouchard), tous décédés.

La famille remercie tout le personnel de l'urgence et de la médecine familiale de l'Hôpital St-François d'Assise, de même que tout le personnel du Manoir de l'Atrium pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC, <http://www.coeurotrev.ca/>, téléphone: 1 888 473-4636.

Les funérailles sont sous la direction de:



**La Seigneurie**  
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE

Le respect avant tout

2450, St-Clément, Québec

arr. Beauport, Québec G1E 1E8

**Pour renseignements ou message de sympathie personnalisés**

Téléphone: 418 663-4735

Télécopieur: 418 663-2328

Courriel: [info@cooperative-funeraire.com](mailto:info@cooperative-funeraire.com)

Site Web: [www.cooperative-funeraire.com](http://www.cooperative-funeraire.com)



**Roland Laberge**  
1923 - 2017

À Jeffery Hale, le 19 octobre 2017, à l'âge de 94 ans, est décédé monsieur Roland Laberge, époux de madame Jeannette Dubé, fils de feu Julia Dubuc et de feu Jean-Baptiste Laberge. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances à la



**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES**

**CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU**

693, avenue Nérée-Tremblay, Québec G1N 4R8

le jeudi 26 octobre 2017, de 19h à 21h30 et le vendredi 27 octobre 2017 à compter de 12h. **Le service religieux sera célébré le vendredi 27 octobre 2017 à 14h en l'église Notre-Dame-de-Foy, 820, rue du Chanoine-Martin, Québec, G1W 4X7.**

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles: Renée (Réal Laliberté), Diane et Carole (Réal Perron); ses petits-enfants: Karel, Marika, Geneviève et Mireille; ses arrière-petits-enfants: Anaïs, Simon-Olivier, Arnaud, Jeanne, Adèle, Blanche et Olivia; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. Il était le frère de feu Armand, feu Marcel, feu Evariste (feu Colette Villeneuve), feu Georgette (feu Jean-Léon Morneau), feu Marie-Paule (feu

Roger Brown), feu Jeannette (feu Romain Villeneuve (Josette Bastien)), feu Rita (Roger Lapointe), feu Noëlla (feu Yves Demers), Jean-Marie (feu Yolande Milhomme) et de feu Gaston (Lucille Petitclerc). Il était également le beau-frère d' Aimée Dubé (feu François Gariépy), feu Paul Dubois (Ginette Jobin), Pauline Dubois (Serge Ouellet) et de feu Andrée Dubois (Claude Langlois). Sincères remerciements à tout le personnel du CHSLD Jeffery Hale pour la qualité de leur présence et de leurs soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des Amis du Jeffery Hale - Saint Brigid's, 1270, chemin Sainte-Foy, bureau 2000, Québec, téléphone: 418 684-2260, [www.jhsb.ca](http://www.jhsb.ca). Des formulaires seront disponibles sur place.

**Pour renseignements :**  
**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES**  
Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411  
Télécopieur : 418 688-2414  
Pour l'envoi de messages de sympathie :  
[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)



**Monique (née Lapierre) Lamontagne**  
1939 - 2017

À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 23 octobre 2017, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Monique Lapierre, fille de feu Ludger Lapierre et de feu Florence Cormier. Elle était l'épouse de feu monsieur Jean-Claude Lamontagne. Elle demeurait à Québec.



La famille vous accueillera à la

**MAISON GOMIN**

**SERVICES COMMÉMORATIFS**

2026, boul. René-Lévesque Ouest

Québec, QC G1V 2K8

le jeudi 26 octobre 2017 de 17h à 22h et le vendredi 27 octobre 2017 de 10h à 13h. **Le service religieux sera célébré le vendredi 27 octobre 2017 à 14 heures en l'église Saint-Ignace-de-Loyola, 3325, rue Loyola, (Beauport), Ville de Québec, G1E 2S1.**

Elle laisse dans le deuil, sa fille: Ginette Lamontagne (Daniel Rochette), sa petite-fille Chloé Mancone, sa soeur Patricia Lapierre (Claude Roy), sa grande amie Lélia Martel (André Langlois), son grand ami Alain Marier, ses neveux et nièces: Pierre Boivin (Madeleine Matte), Line Boivin (Réjean Blouin), Claire, Richard et Jean Boivin, Sylvie Lapierre (Alain Croteau) et Stéphane Lapierre. Elle est allée rejoindre ses frères et sa soeur: Raymond, Simone, Jean-Guy, Gaby, Jean-Louis. Elle laisse également dans le deuil de nombreux cousins et cousines, tous ses ami(e)s et anciens collègues du Centre hospitalier Robert-Giffard ainsi que ceux qui l'ont aimée. Tu nous manques déjà. Bon voyage.

**Pour renseignements :**  
**ATHOS**  
Téléphone: 418 686-8811  
Télécopieur: 418 686-8813  
Courriel: [infomaison@athos.ca](mailto:infomaison@athos.ca)  
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:  
[www.athos.ca](http://www.athos.ca)



**Yvonne McNeil Lamontagne**  
1927 - 2017

*Maman, merci pour tout: ton sourire lumineux, ta générosité et ton amour inconditionnel. Maintenant repose en paix. Ton souvenir sera toujours présent en chacun de nous.*

À CHSLD de Lévis, en ce 17 octobre 2017, à l'âge de 90 ans est décédée paisiblement, entourée de sa famille, dame Yvonne McNeil épouse de feu monsieur Marcel Lamontagne. Elle était la fille de feu dame Imelda Larochelle et de feu monsieur Louis McNeil.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Isabelle (Yves Tassé), Luc (Ginette Labrecque) et Jean (Hélène Tremblay); ses petits-enfants qu'elle aimait tendrement: Jean-Sébastien Tassé (Bianca Chevrette), Alexandre Tassé (Claudine Gélines Faucher), Luc-Olivier Lamontagne (Christine Carrier), Louis-Thomas Lamontagne (Audrey Labrecque), Geneviève Lamontagne (René Bélanger), David Lamontagne; ses arrière-petits-enfants chéris: Livia, Samuel, Félix, Gabriel, Jasmine, Justine, Marie-Jeanne, Olivia, Malcolm, Maxime. Elle laisse également dans le deuil son frère bien-aimé André McNeil (feu Muriel Boily) et de nombreux neveux et nièces. Elle ira rejoindre ses sœurs et frères décédés: Marie-Louise, Germaine, Marcelle, Gaston, Carmen, Roger et Robert ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs.

Merci au personnel du 5e étage du CHSLD de Lévis pour les soins attentionnés et un merci tout spécial à madame Françoise Lamontagne pour sa générosité et son grand dévouement dans l'accompagnement de notre maman.

La famille recevra les condoléances, en présence du corps, à la



**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES**

**CENTRE FUNÉRAIRE D'AUBIGNY**

154, rue du Mont-Marie

Lévis G6V 8X1

le samedi 28 octobre 2017, de 10h30 à 13h30. **Le service religieux sera célébré le samedi 28 octobre 2017 à 14h en l'église Christ-Roi de Lévis (5515, rue St-Georges, Lévis G6V 4M7).** L'inhumation se fera ensuite au cimetière Mont-Marie.

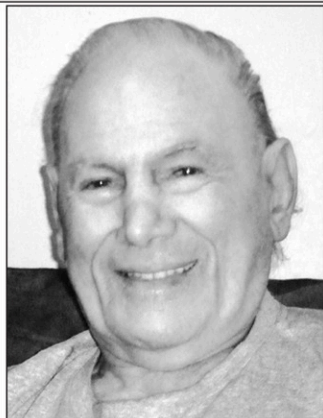
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis, tél.: 418 835-7188, site Web: [www.fhdl.ca](http://www.fhdl.ca) ou à la Fondation québécoise du cancer, téléphone: 418 657-5334, site Web: [www.fqc.qc.ca](http://www.fqc.qc.ca) ou à toute autre fondation de votre choix. Des formulaires seront disponibles sur place au salon.

**Pour renseignements :**  
**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES**  
Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411  
Télécopieur : 418 688-2414  
Pour l'envoi de messages de sympathie :  
[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)

**RALLUMEZ DES VIES**

lauberiviere.org  
418 692-4248





**Théodore Lapierre**  
1928 - 2017

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 14 octobre 2017, à l'âge de 89 ans, est décédé monsieur Théodore Lapierre, fils de feu dame Émilie Gosselin et de feu monsieur Hormidas Lapierre. Il demeurait à Québec.

**LÉPINE CLOUTIER**

ATHOS

La famille vous accueillera au  
**COMPLEXE FUNÉRAIRE  
LÉPINE CLOUTIER**

1500, boul. Wilfrid-Hamel  
Québec, QC G1N 3Y6

le dimanche 29 octobre de 9h à 11h. Une liturgie de la Parole suivra à 11 heures en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier, 1500, boul. Wilfrid-Hamel, Québec.

Il laisse dans le deuil; ses enfants: Cindy (Jonathan Simard), Benoît (Mélanie Tastard) et Fannie (Alexandre Breton), la mère de ses enfants Carole Richard; ses petits-enfants: Zoé Lapierre, Alexis Carmichael, Samuel Rostaing et Esteban Rostaing; ses neveux: Jérôme Lapierre et Robert Lapierre ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, 305-1040, avenue Belvédère, Québec (Qc) G1S 3G3, tél.: 418 527-4294.

Pour renseignements:

**ATHOS**

Téléphone: 418 682-5225  
Télécopieur: 418 682-6249

Courriel: info@lepinecloutier.com

Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:  
[www.athos.ca](http://www.athos.ca)



**Alberte Latulippe (Lacasse)**

À la Centre d'hébergement de Charlesbourg est décédée sereinement le 6 octobre 2017, madame Alberte Latulippe, à l'âge de 90 ans et 8 mois. Elle était la fille de feu Anna Lamontagne et de feu Gaudias Latulippe et conjointe de feu Alphonse Lacasse.

Elle laisse dans le deuil ses six enfants: Micheline (Roy Payne), Hélène (Gilles Pouliot), Guy (Huguette Collin), Daniel, Christine (Alain Beaulieu) et feu Denis Lacasse ainsi que son ami bien-aimé Jean-René Bossé.

Elle laisse également dans le deuil ses dix petits-enfants: Marc-André Fiset (Sandra Cardinal), Marie-Hélène Pouliot (Richard

Kibbey), Pierre-François Pouliot (Sylvie Gravel), Jessica Collin-Lacasse (Thimothee Dermience et Samuel Collin-Lacasse (Audrey Girard), Isabelle, Catherine et Olivier Lacasse et leur mère Brigitte Labrecque ainsi que Maxime Beaulieu (Tricia Kolff) et Claudia Beaulieu (Cory McKeever). Ses sept arrière-petits-enfants: Olivier et Félix Pouliot-Kibbey, Emily et Matthieu Pouliot, Marylena et Anaëve Fiset ainsi que Noémie Lacasse. Aussi, sa belle-soeur Françoise Côté (feu Gaudias Latulippe jr), Lise et Cécile Bossé ainsi que ses nombreux neveux, nièces et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer, rue Dorchester à Québec. Des enveloppes seront disponibles au salon.

La famille recevra les condoléances au  
**CENTRE FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES ST-CHARLES**  
1420, boulevard Hamel

(cimetière St-Charles) Québec  
le dimanche 29 octobre de 12h à 14h30.  
Un hommage suivra en présence des cendres.

Nous remercions sincèrement la Dre Anne Paquette pour son support professionnel et chaleureux au cours des derniers mois de la vie de notre mère ainsi que le personnel des soins palliatifs du Centre d'hébergement de Charlesbourg pour leur dévouement et leur gentillesse.

Pour renseignements :

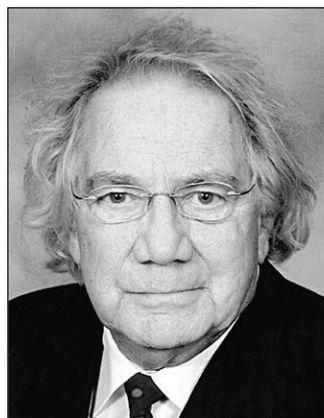


**COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES**

Tél.: 418 688-2411 ou 1 888 688-2411  
Télécopieur : 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de sympathie :

[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)



**André-Louis Méthot**  
1934 - 2017

À l'CHU - Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 18 octobre 2017, est décédé André-Louis Méthot, époux de feu dame Michelle Rousseau. Il s'est éteint à l'âge de 83 ans suite aux conséquences de sa maladie.

Un service religieux sera célébré, le samedi 28 octobre 2017 à 14h en l'église Ste-Ursule (3431, boul. Neilson, Québec) où la famille recevra les condoléances à compter de 12h30.

Il laisse dans le deuil ses 6 enfants et leur conjoint(e): Louis-Antoine (Marthe Boulet), Nathalie (Gerry Clapperton), Marie-France, Bernard (Isabelle Dubé), Valérie (Daniel Mayer) et Mélanie (Mark Heinrich); ainsi que 21 petits-enfants: Marie-Michelle, Catherine, Véronique, Marc-Aurèle, Rebecca, William, Gabrielle, Rachele, Alexandre, Xavier, Philippe, Julien, Simon, Anne-Sophie, Marc-Antoine, Marie-France, April, Marie-Frédérique, Rousseau, Ludwig et Marie-Eve. Ainsi que ses 2 arrière-petits-enfants: Agathe et Ulysse; sa soeur Jeannine ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, cousins et cousines, neveux et nièces, autres parents et ami(e)s.

Il est précédé dans la mort par sa petite-fille Emmanuelle Leclerc ainsi que ses soeurs France, Josette et Rollie.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation HEC de Montréal: Bourse Emmanuelle Leclerc. Des formulaires seront disponibles sur place.

Pour renseignements :



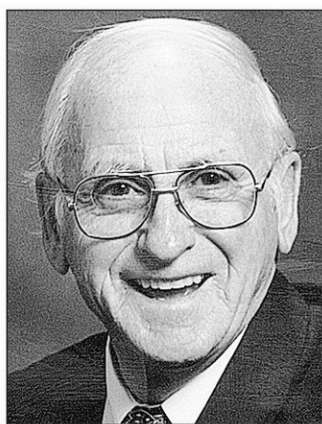
**COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES**

Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411

Télécopieur : 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de sympathie :

[www.coopfuneraire2rives.com](http://www.coopfuneraire2rives.com)



**Joseph Roger Michaud**  
1921 - 2017

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec, le 17 octobre 2017, est décédé à l'âge de 96 ans et 6 mois M. Joseph Roger Michaud, époux de feu Mme Marie-Madeleine Bouchard et en secondes noces de Mme Huguette Lévesque; fils de feu Mme Leatitia Lizotte et de feu M. Chrysogone Michaud. Monsieur Michaud demeurait à Québec, autrefois à Saint-Pacôme, comté de Kamouraska, où il exerçait le métier d'horloger et bijoutier. Les membres de la famille accueilleront parents et amis à la

**MAISON FUNÉRAIRE  
VIATEUR GALLANT**

192, boulevard Bégin  
Saint-Pacôme

le samedi 28 octobre 2017 de 10h à 13h50. Le service religieux sera célébré le même jour, à 14h, en l'église de Saint-Pacôme, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil son épouse, Huguette Lévesque; ses enfants: Gilles (Marjolaine Emond), André (Johanne Lamarre), Lise (Jacques Dubé), Claude (Suzie Paris), Marie (Normand Ouellet), Jacques, Renée (Kevin Herkendaal), Jean Louis (Sylvain Turcotte); ses petits-enfants: François (Isabelle Cousineau), Jean-René (Colleen Holloway), Jean-Philippe (Véronique Dufour), Marie-Andrée (Nicolas Roy), Marie-Christine (Francis Noël), Martin (Valérie Bélanger), Luc (Geneviève Ménard), Isabelle (Jacques Bérubé), Annie (Zsolt Andras), Geneviève (Jean-Marc Ouimet), May-Lee (Pierre-Olivier Gagné), Saphia (Dominique Rivet), Mathieu, Simon (Laurence Marginean), Carius (Marianne Couture), Adam, Natalie; ses 24 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Geraldine, feu Louis-Marie, feu Annette (feu Roger Brault), feu Marie-Marthe (feu Roland Bernard), feu Jean-Paul (feu Bibianne Labbé), feu Lucette, feu Marcelle (feu Ernest Mongrain), feu Thomas, feu Guy (Marguerite Cliche), Colette (feu Claude Pouliot), feu Marielle (feu Georges Gauthier). De la famille Bouchard, il était le beau-frère de: feu Charles-Auguste (feu Denise Lévesque) (feu Marie-Marthe Dumont), Marie-Thérèse (feu Fernand Trottier), feu Ange-Aimée, feu Marie-Laure (feu René Lamer), feu Jeanne D'Arc (feu Gilles Bradet). De la famille Lévesque, il était le beau-frère de: Yvon (Georgette Lebel), Pâquerette (Jean-Paul Paradis), feu Jean-Claude (Carmelle Lebel), Arthur (Lisette Carboneau), feu Anita (Jean-Marie Pelletier), feu Alain, prêtre, Jocelyn (Hélène Gendron). Sont aussi attristés par son départ ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

La famille veut exprimer ses plus sincères remerciements au personnel de la résidence Aviva et à celui de l'hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec pour les soins de qualité qui lui ont été prodigués.

Vos condoléances peuvent se traduire par un don à la Fondation André-Côté, 100, 4e Avenue, bureau 180, La Pocatière (Québec) G0R 1Z0, à Centraide KRTB-Côte-Sud, 100, 4e Avenue, La Pocatière

(Québec) G0R 1Z0 ou à la Fabrique de Saint-Pacôme, 222, boulevard Bégin, Saint-Pacôme (Québec) G0L 3X0. La direction des funérailles a été confiée à la

**MAISON FUNÉRAIRE  
VIATEUR GALLANT**

Filiale de la résidence funéraire  
Daniel Caron

353, avenue Chapleau, Saint-Pascal  
Renseignements: 418 492-2222

Salon: 418 852-2017

Sans frais: 1 800 300-2951

Télécopieur: 418 492-7385

rf.caron@videotron.ca

[www.groupefunerairecaron.com](http://www.groupefunerairecaron.com)



**Soeur Véronique Pouliot**

À l'hôpital l'Enfant-Jésus, 1401, 18e Rue Québec, le mercredi 18 octobre 2017, à l'âge de 85 ans et 7 mois, dont 61 ans de profession religieuse, est décédée soeur Véronique Pouliot (Marie-du-Rédempteur) de la congrégation des Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie. Elle est née à Saint-Michel de Bellechasse (Québec), fille de monsieur Ludger Pouliot et de dame Marie-Laure Leclerc. La direction des funérailles a été confiée à la maison

**WILBROD ROBERT**

« Une maison familiale »

738, avenue Royale

Québec (arr. Beauport) G1E 1Z4  
L'urne funéraire sera exposée à la Maison provinciale 37, avenue des Cascades, Québec, le vendredi 27 octobre 2017, de 19h à 21h et le samedi, jour des funérailles, à compter de 12h30. Le service religieux sera célébré, le samedi 28 octobre 2017, à 14h, en la chapelle des Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie, à Québec, et l'inhumation se fera au cimetière Saint-Charles 1460, boulevard Wilfrid-Hamel, Québec.

Outre sa communauté religieuse, elle laisse dans le deuil ses soeurs et son frère:

Annette (André Brochu), Hélène (Jean-Marie Casista), Denis (Ginette Blais); sa belle-soeur Laurette Turgeon (feu Maurice), son beau-frère Henri Pelletier (feu Gisèle) ainsi que des neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Soeur Véronique est allée rejoindre ses soeurs et frères décédés(e)s: Marguerite, Robert, Jacqueline, Fernand, Paul-Aimé, Maurice, Benoît, Agathe, Rock, Gisèle et Rodolphe. S'il vous plaît, compenser l'envoi de fleurs par une offrande de messe ou un don versé à un organisme de votre choix, ou encore, au Service des Missions des Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie 37, avenue des Cascades, Québec (Québec) G1E 2K1

**Wilbrod Robert**

Une maison familiale

Pour renseignements: 418 661-9223

À votre disposition condoléances par

télécopieur: 418 661-6303

ou [www.wilbrodrobert.com](http://www.wilbrodrobert.com) (avis de

décès disponible sur notre site)

Entreprise membre de la Corporation

des thanatologues du Québec



**NE LAISSEZ  
PAS UN  
ÊTRE CHER  
DANS L'OUBLI**

Publiez un message  
à son intention le jour  
de l'anniversaire  
de son décès.

Renseignez-vous au  
**418 686-3326,  
poste 2261**



**Compagnie  
du cimetière  
Saint-Charles**



10 sites de sépultures dans la région de Québec

Un seul numéro

**418 688-0566**



**Georgette Robert**  
1922 - 2017

À u Centre d'hébergement Limoilou, le 20 octobre 2017, est décédée, à deux semaines de ses 95 ans, madame Georgette Robert, soeur de feu Laurent, feu Hervey, feu Germaine, feu Raymond, feu Lionel, feu Roger, feu Noëlla et feu Rita Robert. Elle demeurait à Québec.

## LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

Le service religieux sera célébré le samedi 28 octobre 2017 à 14 heures en l'église Saint-Michel de Sillery, 1600, du Cardinal Persico, Québec. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil, sa belle-soeur Hélène ainsi que ses nombreux neveux et nièces. Un merci spécial aux enfants de son frère Lionel: Janice, Jean et Nancy pour leur présence et leur constant soutien.

Toute notre reconnaissance et nos remerciements au personnel du CHSLD de Limoilou 5e étage, spécialement Pierrette Laflamme (infirmière). Merci pour son accompagnement précieux et son approche humaine dans les derniers moments de vie de notre tante.

Merci aussi au Manoir Archer, personnel de l'unité des soins du 2e étage.

La direction des funérailles a été confiée à Lépine Cloutier.

Pour renseignements:

**ATHOS**

Téléphone: 418 529-3371

Télécopieur: 418 767-2309

Courriel: info@lepinecloutier.com

Pour envois de messages

personnalisés et/ou de fleurs

ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:

[www.athos.ca](http://www.athos.ca)



**Jeannine Roy**  
1927 - 2017

À Québec, le 15 octobre 2017, est décédée madame Jeannine Roy, épouse de feu monsieur Bertrand Savoie.

## LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

La famille vous accueillera à la

**MAISON GOMIN**

**SERVICES COMMÉMORATIFS**

2026, boul. René-Lévesque Ouest

Québec, QC G1V 2K8

le samedi 28 octobre de 9h à 11h. Un hommage suivra à 11h en la chapelle de la Maison Gomin, 2026, boul. René-

### Lévesque Ouest, Québec G1V 2K8.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Pierre (Odette St-Onge), Claire (Yves Chiasson), Claude (Yves Couture), Danielle, André (Anne-Marie Renaud), Monique et Anne (Ed van Randen); ses petits-enfants: Jean-Philippe, Éric, Pierre-Olivier, Pascale, Frédérique, François, Carl, Marie-Andrée, Camille, Octave, Catherine, Alexandra, Stéphanie, Laurence, Luka et Charlotte; ses arrière-petits-enfants: Victor, Florence, Clara, Daphné, Simon, Samuelle, Noah et Hubert; ses frères: Raymond (Claire Vincent), Jean-Eudes (Micheline Houde), sa soeur Michelle (feu Raoul Gagnon); ses belles-soeurs: Denise Morel (feu Albéric), Michelle Savoie (feu Ronald Marcoux) et Hélène Mailhot (Claude Taillefer); ses beaux-frères: Claude Galarneau (feu Gisèle) et Fernand Ouellet (feu Thérèse) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et plusieurs autres parents et ami(e)s.

Elle rejoint ses soeurs Gisèle, Jacqueline, Denise (feu Louis-Georges Turmel), Thérèse et son frère Albéric. Elle était la belle-soeur de feu Raymond Savoie et de feu Renald Savoie.

Nous offrons des remerciements particuliers à sa soeur Michelle et sa belle-soeur Denise Morel qui ont été près d'elle au cours des dernières années.

Nous remercions également le personnel de la Maison Legault pour sa chaleur et son dévouement.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHU de Québec (Centre mère-enfant) 10, rue de l'Espinay, Québec (Qc) G1L 3L5, tél.: 418 525-4385.

Pour renseignements:

**ATHOS**

Téléphone: 418 686-8811

Télécopieur: 418 686-8813

Courriel: infomaison@athos.ca

Pour envois de messages

personnalisés et/ou de fleurs

ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:

[www.athos.ca](http://www.athos.ca)



**Stéphane Roy**  
1964 - 2017

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 20 octobre 2017, à l'âge de 53 ans, est décédé monsieur Stéphane Roy, conjoint de madame Lucie Côté et fils de dame Rose-Marie Leclerc et de monsieur Lucien Roy. Originaire et citoyen de Québec, ce diplômé en études militaires et stratégiques avec spécialisation du Collège militaire royal de St-Jean était également détenteur d'une maîtrise en administration des affaires de l'École des hautes études commerciales de l'Université de Montréal en plus d'un doctorat en médecine familiale de l'Université Laval. Il a travaillé au sein des Forces armées canadiennes pendant plus de 35 ans à titre d'officier au sein du Royal 22e Régiment. Commandant le groupement tactique du 3e Bataillon du Royal 22e Régiment à Kaboul, en Afghanistan, et se rendant jusqu'au grade de colonel avant de débiter une seconde carrière en médecine familiale qui l'amena rapidement comme médecin-chef du 5e Groupe-brigade mécanisé du Canada. En plus de pratiquer la médecine dans les Forces armées canadiennes, le docteur Roy faisait des consultations sans rendez-vous dans deux cliniques réseau de la région de Québec, soit la clinique Val-Bélair et la clinique Le Mesnil. Il a servi les Forces armées canadiennes un peu partout à travers le monde, dont 4 ans en Allemagne/Europe au sein de l'OTAN, en Bosnie avec les Nations

unies, en Afghanistan ainsi que plus récemment en Ukraine à titre de médecin chef du contingent canadien. Le docteur Roy était décoré de l'Ordre du mérite militaire à titre d'officier et a également reçu une mention élogieuse du Commandant des opérations interarmées du Canada en reconnaissance de son service en Ukraine de janvier à août 2016. La famille vous accueillera à la

## LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

**MAISON GOMIN**  
**SERVICES COMMÉMORATIFS**

2026, boul. René-Lévesque Ouest  
Québec, QC, G1V 2K8

le vendredi 27 octobre 2017 de 18h30 à 21h.

Le service religieux sera célébré le samedi 28 octobre 2017 à 13h30 en l'église Saint-Charles-Garnier, 1215, avenue du Chanoine-Morel, Québec, QC.

La famille vous accueillera à l'église 1 heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil sa conjointe Lucie Côté; ses deux fils: Christopher et Anthony; sa mère: Rose-Marie Leclerc (Michel Forgues); son père: Lucien Roy et sa belle-mère: Claire Legault; sa soeur: Ingrid (Denis Huard) et ses frères: François (Rima Hyder) et Sylvain (Chantal Duchesne) ainsi que sa cousine très proche: Josée Patenaude. Il était le beau-fils de Marie-Berthe Thivierge (Michel Boivin) et de l'adjutant Ghislain Côté. Le docteur Roy était également le beau-frère du docteur Mario Côté (Isabelle Taillefer), Alain Côté, Michèle Côté (colonel Daniel Rivière). Il laisse dans le deuil plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins et cousines. La famille tient aussi à remercier tout le personnel de l'Hôtel-Dieu de Québec pour les bons soins prodigués et l'attention apportée. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société de recherche sur le cancer, 625, du Président-Kennedy, Montréal (QC), H3A 3S5, tél.: 514 861-9227 ou sans-frais: 1 866 343-2262

Pour renseignements:

**ATHOS**

Téléphone: 418 686-8811

Télécopieur: 418 686-8813

Courriel: infomaison@athos.ca

Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:

[www.athos.ca](http://www.athos.ca)



**Lise Sergerie**  
1942 - 2017

À u Centre d'hébergement Charlesbourg, le 24 octobre dernier, à l'âge de 75 ans et 5 mois, est décédée Madame Lise Sergerie. Elle était la fille de feu Wilbrod Sergerie et feu Hermance Lavoie.

Outre son époux Monsieur Ghislain Boily, elle laisse dans le deuil ses filles: Renée-Claude (Sébastien Fortier), Marie-Josée (Emmanuel Milliard) et Anne-Patricia (Martin Bédard); ses petits-enfants: Clara-Anne Larouche, Louis-Vincent Larouche, Stella Fortier, Nicolas Milliard, Martin-Alexis Bédard, Dimitri Bédard et Youri Bédard; ses frères: Germain (Bernadette Boisvert) et Gilles (Madeleine Morin); ses beaux-frères, belles-soeurs: Lorraine (feu Roch Villeneuve), feu Alexis (Louissette Lapointe), Joseph (Françoise Vallières), feu Jacques (Solange Côté), Geneviève, Marcel, Camil, Madeleine (Marquis Bolduc), Ginette, Dominique (Michel Langevin), Jacinthe (Michel

Bouchard), feu Thérèse, André, feu Linda et Gabriel, ses neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au:

**COMPLEXE FUNÉRAIRE**  
**SYLVIO MARCEAU**

15015, boul. Henri-Bourassa

Membre du réseau Dignité

[www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com)

le samedi 28 octobre de 13h à 16h.

La famille désire remercier Dre Chahrrzed Khima et le personnel soignant de l'unité des soins palliatifs du Centre d'hébergement Charlesbourg pour les bons soins prodigués.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association des bénévoles du Foyer de Charlesbourg (7150, boul. Cloutier, Québec Qc G1H 5V5).

Dignité

EN HOMMAGE À LA VIE

Pour renseignements: 418 522-5212

Télécopieur: 418 521-2187

Courriel: sylviomarceau@bellnet.com



**Cécile St-Pierre**  
(née Brousseau)  
1920 - 2017

À u Centre d'hébergement Yvonne-Sylvain, le 30 septembre 2017, à l'âge de 97 ans et 1 mois, est décédée madame Cécile Brousseau St-Pierre. Elle est allée rejoindre son époux bien-aimé monsieur Irénée St-Pierre (1918-2013). Elle était la fille de madame Éva Robitaille et de monsieur Arthur Brousseau. La famille recevra les condoléances, en présence du corps, à la



COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DES DEUX RIVES

**CENTRE FUNÉRAIRE**  
**DUBERGER - LES SAULES**

2620, rue Darveau, Québec G1P 3V5

**Nous sauvons**  
**des vies**

Donnez maintenant  
1.418.683.0933

Dons en ligne : [www.cpsquebec.ca](http://www.cpsquebec.ca)

Centre de  
prévention du suicide  
de Québec

## DON IN MEMORIAM



Parce que le plus beau  
verbe après « aimer »,  
c'est le verbe « aider » !

FONDATION JEUNESSE  
CHAUDIÈRE-APPALACHES  
418 837-1930, poste 2445  
[www.cj12.qc.ca](http://www.cj12.qc.ca)



**Aline (née Langlais) Vézina**  
1918 - 2017

À l'hôpital Saint-François d'Assise, le 15 octobre 2017, à l'âge de 99 ans, est décédée dame Aline Langlais, épouse de feu monsieur Fernand Vézina, fille de feu monsieur Arthur Langlais et de feu madame Anathalie Daigle. Elle demeurait à Québec.

**LÉPINE CLOUTIER**

**ATHOS**

La famille vous accueillera au **COMPLEXE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE** 301, rang Ste-Anne Québec, QC G2G 0G9

le dimanche 29 octobre 2017 de 9h à 11h. Une liturgie de la Parole suivra à 11h en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance, 301, rang Ste-Anne, Québec.

Elle laisse dans le deuil: ses enfants: Christiane (Jacques Blouin), Johanne, Line (Claude Martel) et Martin (feu Line Laplante); ses 4 petites-filles: Chantal Blais (Jocelyn Chouinard), Marie-Claire Blais (Patrick Babin), Marie-Pierre Vézina (Jean-Philippe Simard) et Catherine Vézina (Frédéric Leveillé); ses arrière-petits-enfants: Antoine et Thomas Chouinard et Anaïs Blais ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, et ami(e)s. Elle est allée rejoindre ses soeurs, frères, belles-soeurs et beaux-frères.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHU de Québec (fonds dédié au Centre des maladies du sein de l'Hôpital Saint-Sacrement) 10, rue de l'Espinay, Québec (Qc) G1L 3L5, tél.: 418 525-4385.

Pour renseignements:

**ATHOS**

Téléphone: 418 871-2372

Télécopieur: 418 767-2308

Courriel: info@lepinecloutier.com

Pour envois de messages

personnalisés et/ou de fleurs

ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:

www.athos.ca



Un don d'espoir pour la vie

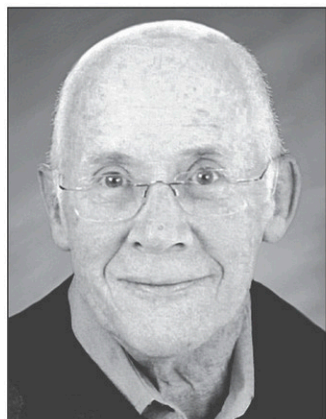
**Remerciements**



**Mariette Blais Bélanger**

Nous remercions chaleureusement tous ceux et celles qui ont su, par leur délicate attention, nous apporter réconfort et soutien lors du décès de Mariette Blais. À vous tous, merci du fond du coeur et soyez assurés de notre profonde reconnaissance.

Son époux **Julien Bélanger**, ses enfants, **Myriam, Élisabeth, Nancy et Steeve** et ses petits-enfants, **Alyssa, Raphaël, Virginie et Anthony**



**Michel Sirois**

Nous avez été nombreux à partager notre peine lors du décès de Michel Sirois, survenu le 12 septembre 2017. Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées. Nous vous offrons nos plus sincères remerciements.

**Pascale, Karine, Nicolas et Christophe**

**leSoleil**  
**ABONNEZ-VOUS**  
**418 686-3344**  
1 866 686-3344

**Anniversaires de décès**

**2e ANNIVERSAIRE**



**Rachelle Laliberté Audet**

En ce deuxième anniversaire de son décès, nous sommes conviés à la prière lors d'une messe célébrée à son intention le dimanche 29 octobre 2017 à 9h30 à l'église Ste-Cécile, rue Jean-Paquin, Québec. À toutes les personnes qui s'y rendront ainsi qu'à celles qui se joindront à nous par la pensée et la prière pour notre chère Rachelle, nous disons MERCI.

Ses enfants **Michèle, Jean, Paule, Isabelle et leurs conjoints**, ses petits-enfants, **Rosalie, Camille, Guillaume, Gabriel, Léonie, Charlotte, Hubert**, et son époux, **Jean-Roch**



**Claire Lachance**

Déjà un an! Le 26 octobre 2016, tu nous quittais, mais tu es toujours présente dans nos coeurs et nos pensées. La mémoire de ta présence adoucit la peine de ton départ, toujours trop tôt. Veille sur nous tous.

Une messe sera célébrée à sa mémoire le samedi 4 novembre 2017 à 16h, à l'église St-Charles-Borromée, 7990, 1re Avenue, Québec. Grand merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Tes soeurs, tes frères et Rita



**May Villeneuve**

Chère May,

Déjà un an s'est écoulé depuis ton départ. Bien sûr nous avons des souvenirs, mais jamais rien ne remplacera ta présence. Nous nous souvenons surtout que tu as marqué notre existence. On se dit privilégié de t'avoir eue dans notre vie et nous conservons un merveilleux souvenir du temps passé à tes côtés. Tu continues de vivre en nous.

Une messe anniversaire, en ta mémoire, aura lieu le dimanche 29 octobre 2017 à 10h30 en l'église Saint-Charles-Borromée, 7990, 1re Avenue, à Charlesbourg. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

La famille Villeneuve

**DONNEZ**



FONDATION  
HÔTEL-DIEU DE LÉVIS

**MERCI!**

FHDL.CA  
418-835-7188

**Exprimez vos condoléances par un don aux enfants.**



Fondation  
Petits bonheurs d'école  
un soutien à l'enfance

**418 628-4355**  
www.petitsbonheursdecote.com

**CHOIX TÉLÉ**

**AUJOURD'HUI**

HOCKEY (LNH)

**19h** TSN3 Winnipeg c. Pittsburgh

**19h** TSN360 San Jose c. Boston

**19h30** RDS TSN2 L. A. c. Montréal

**19h30** RDS2 TSN5 Philadelphie c. Ottawa

FOOTBALL (NFL)

**19h30** CBS TSN Miami c. Baltimore

BASKETBALL (NBA)

**22h30** TSN2

La Nouvelle-Orléans c. Sacramento

SOCCER (MLS)

**19h** TVASports TSN4 Atlanta c. Columbus

**21h30** TVASports TSN4 Houston c. K. City

**EN BREF**

**HOCKEY FÉMININ**

**Revanche canadienne**

Battues 5-2 dimanche à Québec, les hockeuses canadiennes ont pris leur revanche en défaisant leurs grandes rivales américaines 5-1, mercredi en match hors-concours à Boston. Natalie Spooner a signé un doublé dans la victoire et Geneviève Lacasse a réussi 37 arrêts. Laura Fortino, Meghan Agosta et Marie-Philip Poulin ont aussi marqué pour les médaillées d'or aux Jeux de Sotchi, en 2014. **LA PRESSE CANADIENNE**

**BASEBALL**

**Opéré, Pedroia ratera le début de saison des Red Sox**

Dustin Pedroia a subi une restauration du cartilage du genou gauche et il pourrait devoir rater les deux premiers mois de la saison 2018. Le joueur de deuxième-but des Red Sox de Boston a décidé de subir cette délicate intervention chirurgicale afin de se débarrasser de ses malaises récurrents qui l'ont miné tout au long de la dernière campagne. Il croyait avoir réglé ses problèmes avec une opération au ménisque, l'hiver dernier, mais ça n'a pas été le cas. Les Red Sox s'attendent à ce qu'il soit sur la touche pendant sept mois. Limité à 105 recontres en 2017, Pedroia a maintenu une moyenne de ,293 avec sept circuits et 62 points produits. Il était clairement ennuyé par sa jambe dans le dernier droit, ne maintenant qu'une moyenne de ,242 en septembre. Âgé de 34 ans, Pedroia est le joueur des Red Sox qui compte le plus d'années de service avec l'équipe. **AP**

Pour un **anniversaire de décès** à souligner ou des **remerciements** à adresser, communiquez avec nous au :  
**418 686-3326, poste 2261**

## Une pluie d'insultes entre Claggett et Ulysse

**MONTRÉAL** — Le choc canadien des super légers entre Yves Ulysse fils (photo) et l'Albertain Steve Claggett prendra maintenant une dimension continentale, puisque les deux pugilistes se battront pour le titre vacant de l'Amérique du Nord de l'International Boxing Federation (IBF).

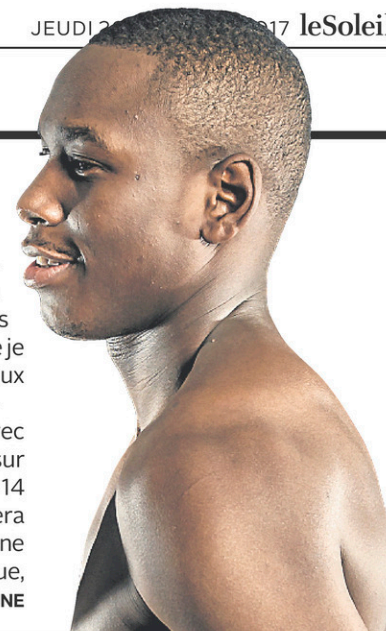
C'est ce qu'a annoncé mercredi Camille Estephan, président d'Eye of the Tiger Management (EOTTM) et promoteur du gala de vendredi, au MTelus de Montréal. Le vainqueur du duel entre Ulysse et Claggett percera automatiquement le top 15 au classement de l'IBF, dont le titre chez les 140 livres est actuellement vacant.

Ulysse (14-0, 9 K.-O.) et Claggett (25-4-1, 17 K.-O.) doivent avoir hâte de s'affronter sur le ring, car les insultes pleuvaient lors de la conférence de presse de mercredi. À un point tel qu'Estephan a jugé bon de s'interposer entre les deux boxeurs, qui ne cessaient de s'invectiver pendant que les autres pugilistes tentaient de mousser leurs combats respectifs.

«Il a dit qu'il allait me casser la gueule, m'arracher la tête, me défoncer. Je lui ai répété gentiment qu'il n'allait rien faire de tout ça», a indiqué Ulysse. «Il a tenté d'insulter ma mère. Tant et aussi longtemps que la cloche n'est pas sonnée, c'est du bla-bla. Tout

se règle sur le ring. La clé, c'est de rester moi-même. C'est tout. J'en ai vu des gars comme lui. J'ai hâte, je suis impatient. Je sais que ce sont des épreuves comme ça qui vont démontrer ce que je vaudrai. Je vais le battre, après ça, c'est HBO. Je peux prouver qu'à partir d'ici, je fais partie de l'élite.»

Estephan détient effectivement un contrat avec la chaîne HBO pour Ulysse. «On veut arriver sur HBO et y rester longtemps. Yves Ulysse n'a que 14 combats, alors on voulait Steve Claggett. Ce sera un combat enflammé. C'est un combat digne d'une carte sur Showtime ou HBO. On prend un risque, mais c'est un risque calculé.» **LA PRESSE CANADIENNE**



# «Le party peut commencer!»

Thibault prêt pour ses débuts chez les pros

**OLIVIER BOSSÉ**  
obosse@lesoleil.com

**Après des semaines dans le gym, l'heure de monter dans le ring a enfin sonné. «Le party peut commencer!» lance Vincent Thibault, à quelques jours de son premier combat de boxe professionnelle.**

Thibault, de Charlesbourg, 24 ans, et Clovis Drolet, de Beauport, 26 ans, se battront vendredi soir, à Montréal, en sous-carte du gala mettant en vedette le duel entre Yves Ulysse fils et Steve Claggett. Simon Kean, Steven Butler, Batyr Jukembayev, Mathieu Germain, David Théroix et Kim Clavel se produiront aussi au MTelus, l'ancien Métropolis.

Quand *Le Soleil* lui a parlé au téléphone, mardi, Thibault sortait de chez le barbier et, suivant les conseils de sa plus grande admiratrice, sa maman, allait se magasiner un polo propre pour la conférence de presse du lendemain. Jeudi la pesée, puis place aux choses sérieuses. Ou plutôt aux choses plaisantes.

«J'ai eu du bon *sparring* en fin de camp d'entraînement et aucune blessure. Là, je suis impatient d'embarquer dans le ring, ça me démange! J'ai hâte de donner mes premiers coups de poing, de faire mon travail, quoi», indique celui qui a aussi fait imprimer des t-shirts «Team Tibo» pour chacun de ses 60 partisans qui viendront de Québec pour l'acclamer. Dont ses parents, sa grand-mère, oncles, tantes et plusieurs amis.

Thibault fera ses premières armes chez les pros contre le Mexicain Cesar Ugarte (4-2, 2 K.-O.), passé knock-out à ses deux dernières sorties. Dont en juin contre

Christian M'Billi, olympien français établi au Québec.

Drolet (2-0, 2 K.-O.) affronte aussi un Mexicain, Adrien Haro Campos (2-3-2, 0 K.-O.). Que 21 ans, mais il a vaincu cet été au Mexique un Américain doté d'une belle fiche de 14-1, Skender Halili, un mois après avoir tenu tête pendant quatre rounds à Jordan Balmir, de Drummondville. Campos n'a jamais été mis hors de combat chez les pros.

### PLUS DE ROUNDS

Pour Drolet, il s'agit d'accumuler de l'expérience et de peut-être faire davantage de rounds, maximum quatre, que lors de ses deux premiers combats gagnés en 31 secondes et 4 minutes 57.

«Les boxeurs dans le top 100 ou 150 mondial dans ma catégorie de poids sont rendus à des combats de six, huit ou même 10 rounds. Et mon dernier adversaire, Gustavo Alberto Sanchez, avait fait huit rounds [en 2015] avec le Brésilien Yamaguchi Falcao, un médaillé de bronze aux Jeux olympiques de 2012», explique Drolet.

«Je dois encore livrer deux combats de quatre rounds», une règle pour les quatre premiers combats professionnels d'un boxeur. «Mais je me prépare comme il faut, je fais ce que j'ai à faire et le chemin se trace de lui-même», résume celui qui se battra à 162 livres. Pour Thibault, ce sera 171 livres.

Si tout se déroule comme prévu, les deux pugilistes de la capitale devraient remonter entre les câbles pas plus tard que le 16 décembre, à Laval, en préliminaires du choc entre David Lemieux et Billy Joe Saunders.

Comme Lemieux, ils sont membres de l'écurie de promotion montréalaise Eye of the Tiger Management. Avec deux boxeurs de Québec dans ses rangs, un gala à ce bout-ci de l'autoroute 20 pourrait être bientôt dans les plans d'Eye of the Tiger.



Vincent Thibault est impatient de monter dans le ring, vendredi à Montréal, alors qu'il sera opposé au Mexicain Cesar Ugarte. — PHOTO FOURNIE PAR EYE OF THE TIGER MANAGEMENT, VINCENT ETHIER

# LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

## ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Tampa Bay	10	8	1	0	1	8	41	25	17	5-0-0-0	3-1-0-1	8-1-0-1	G-3
Toronto	9	7	2	0	0	7	40	30	14	4-1-0-0	3-1-0-0	7-2-0-0	G-1
<b>Ottawa</b>	<b>9</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>32</b>	<b>24</b>	<b>12</b>	<b>1-1-1-3</b>	<b>3-0-0-0</b>	<b>4-1-1-3</b>	<b>P-1</b>

SECTION MÉTROPOLITAINE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Pittsburgh	10	6	3	1	0	6	32	40	13	3-0-1-0	3-3-0-0	6-3-1-0	G-1
New Jersey	8	6	2	0	0	5	31	24	12	2-2-0-0	4-0-0-0	6-2-0-0	P-1
Columbus	9	6	3	0	0	6	30	22	12	3-2-0-0	3-1-0-0	6-3-0-0	G-1

QUATRIÈME AS													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
N.Y. Islanders	9	5	3	0	1	4	29	27	11	3-0-0-1	2-3-0-0	5-3-0-1	G-3
Philadelphie	9	5	4	0	0	5	30	24	10	3-2-0-0	2-2-0-0	5-4-0-0	P-1
Washington	9	4	4	1	0	3	28	31	9	1-3-0-0	3-1-1-0	4-4-1-0	P-1
Detroit	10	4	5	1	0	3	27	30	9	1-2-1-0	3-3-0-0	4-5-1-0	P-5
Buffalo	11	3	6	1	1	3	27	41	8	1-2-0-1	2-4-1-0	3-6-1-0	P-1
Boston	7	3	3	1	0	3	24	26	7	2-1-1-0	1-2-0-0	3-3-1-0	P-1
Caroline	7	3	3	1	0	2	18	21	7	1-1-1-0	2-2-0-0	3-3-1-0	P-2
Floride	8	3	5	0	0	3	25	30	6	2-1-0-0	1-4-0-0	3-5-0-0	P-1
N.Y. Rangers	10	2	6	1	1	2	25	36	6	2-4-1-1	0-2-0-0	2-6-1-1	P-1
<b>Montréal</b>	<b>9</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>18</b>	<b>34</b>	<b>5</b>	<b>1-1-1-0</b>	<b>1-5-0-0</b>	<b>2-6-1-0</b>	<b>G-1</b>

## ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
St. Louis	10	7	2	1	0	6	34	26	15	3-0-0-0	4-2-1-0	7-2-1-0	G-1
Chicago	10	5	3	2	0	5	34	26	12	3-1-1-0	2-2-1-0	5-3-2-0	P-1
Colorado	9	5	4	0	0	5	28	24	10	3-1-0-0	2-3-0-0	5-4-0-0	G-1

SECTION PACIFIQUE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Los Angeles	9	7	1	1	0	6	32	19	15	4-0-1-0	3-1-0-0	7-1-1-0	G-1
Vegas	8	7	1	0	0	7	27	19	14	5-1-0-0	2-0-0-0	7-1-0-0	G-4
Vancouver	9	5	3	0	1	5	24	23	11	1-2-0-1	4-1-0-0	5-3-0-1	G-3

QUATRIÈME AS													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Dallas	9	5	4	0	0	5	26	26	10	4-1-0-0	1-3-0-0	5-4-0-0	P-1
Nashville	9	4	3	1	1	4	23	24	10	3-0-0-1	1-3-1-0	4-3-1-1	P-2
Calgary	10	5	5	0	0	4	25	30	10	1-3-0-0	4-2-0-0	5-5-0-0	P-1
Anaheim	8	4	3	1	0	4	24	21	9	3-2-1-0	1-1-0-0	4-3-1-0	G-2
Winnipeg	7	4	3	0	0	4	22	26	8	2-2-0-0	2-1-0-0	4-3-0-0	G-1
San Jose	8	4	4	0	0	4	23	22	8	2-3-0-0	2-1-0-0	4-4-0-0	G-1
Minnesota	7	2	3	1	1	2	22	23	6	0-1-1-0	2-2-0-1	2-3-1-1	P-1
Edmonton	8	2	5	1	0	2	15	24	5	1-3-0-0	1-2-1-0	2-5-1-0	P-2
Arizona	9	0	8	1	0	0	21	39	1	0-4-1-0	0-4-0-0	0-8-1-0	P-9

## LNH

**Mardi 24 octobre**  
 Edmonton 1 Pittsburgh 2 (P)  
 Arizona 3 N.Y. Islanders 5  
 Anaheim 6 Philadelphie 2  
 Tampa Bay 5 Caroline 1  
 Los Angeles 3 **Ottawa** 2 (F)  
 Detroit 0 Buffalo 1  
 Floride 1 **Montréal** 5  
 Calgary 3 Nashville 2 (F)  
 Vancouver 1 Minnesota 0  
 Dallas 3 Colorado 5  
 Chicago 2 Vegas 4  
**Mercredi 25 octobre**  
 Buffalo 1 Columbus 5  
 Calgary 2 St. Louis 5  
**Jeudi 26 octobre**  
 Arizona à N.Y. Rangers, 19h.  
 San Jose à Boston, 19h.  
 Winnipeg à Pittsburgh, 19h.  
 Caroline à Toronto, 19h.  
 Anaheim en Floride, 19h30.  
 Los Angeles à **Montréal**, 19h30.  
 Philadelphie à **Ottawa**, 19h30.  
 Detroit à Tampa Bay, 19h30.  
 Islanders au Minnesota, 20h.  
 Dallas à Edmonton, 21h.  
 Washington à Vancouver, 22h.  
**Vendredi 27 octobre**  
 Colorado Vegas, 18h.  
 Winnipeg à Columbus, 19h.  
**Ottawa** au New Jersey, 19h.  
 St. Louis en Caroline, 19h30.  
 Nashville à Chicago, 20h30.  
 Dallas à Calgary, 21h.  
**Samedi 28 octobre**  
 San Jose à Buffalo, 13h.  
 Los Angeles à Boston, 19h.  
 Anaheim à Tampa Bay, 19h.  
 Arizona au New Jersey, 19h.  
 Philadelphie à Toronto, 19h.  
 N.Y. Rangers à **Montréal**, 19h.  
 Detroit en Floride, 19h.  
 Columbus à St. Louis, 20h.  
 N.Y. Islanders à Nashville, 20h.  
 Pittsburgh au Minnesota, 20h.  
 Chicago au Colorado, 21h.  
 Washington à Edmonton, 22h.  
**Dimanche 29 octobre**  
 Anaheim en Caroline, 17h.  
 Pittsburgh à Winnipeg, 19h.  
 Washington à Calgary, 21h.

# HOCKEY

## RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 25 octobre.

	MJ	B	A	PTS
Drouin	9	2	5	7
Gallagher	9	3	2	5
Weber	9	3	1	4
Alzner	9	0	4	4
Byron	9	2	1	3
Danault	9	1	2	3
Lehkonen	9	0	3	3
Galchenyuk	9	2	0	2
Pacioretty	9	2	0	2
Petry	9	1	1	2
Mete	9	0	2	2
Shaw	9	0	2	2
Benn	8	0	2	2
Plekanec	9	1	0	1
Hudon	9	0	1	1
Price	8	0	0	0
Hemsky	7	0	0	0
De La Rose	6	0	0	0
Davidson	5	0	0	0
Mitchell	3	0	0	0
Morrow	3	0	0	0
Anderson	2	0	0	0
Strait	2	0	0	0
Montoya	2	0	0	0
Scherbak	1	0	0	0
McCarron	1	0	0	0
Addison	0	0	0	0

## GARDIENS

	V	D	DP	Fa	JB	Moy	%Arr.
Price	2	5	1	26	0	3,55	,890
Montoya	0	1	0	7	0	4,20	,863

## MIDGET AAA

SECTION LA COOP										
	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.
St-François	16	11	3	1	1	57	47	32		
Jonquière	16	9	5	1	1	59	50	25		
T.-Rivières	14	7	4	2	1	39	34	22		
Lévis	14	6	8	0	0	42	43	18		
C.N.-Dame	15	6	8	1	0	38	51	17		

## SECTION TACKS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Magog	15	10	4	1	0	53	44	30
St-Hyacinthe	13	9	4	0	0	42	35	24
Chât.	14	7	7	0	0	53	47	20
Lac-St-Louis	12	7	5	0	0	46	41	20
C.C.-LeMoy.	16	6	8	1	1	44	53	18

## SECTION C.C.M.

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-Eustache	14	12	2	0	0	65	28	35
Gatineau	16	9	7	0	0	54	25	25
C.E.-Blondin	14	5	6	2	1	36	52	15
L.-Montréal	13	3	10	0	0	23	44	9
Amos	16	2	12	1	0	40	77	6

## Vendredi 27 octobre

L.-St-Louis à Magog, 19h.  
 T.-Rivières à Lévis, 19h30.  
 C.C.-LeMoy. à Chât., 19h30.  
**Samedi 28 octobre**  
 C.E.-Blondin au SSF, 13h.  
 St-Eustache à Jonquière, 16h.  
 L.-Montréal à Amos, 19h.  
 L.-St-Louis à St-Hyacinthe, 19h.  
**Dimanche 29 octobre**  
 St-Hyacinthe au SSF, 13h.  
 Chât. au C.E.-Blondin, 13h30.  
 Gatineau à T.-Rivières, 13h30.  
 L.-Montréal à Amos, 13h30.  
 St-Eustache à Jonquière, 14h.  
 Lévis au C. N.-Dame, 14h.

## RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 25 octobre.

	MJ	B	A	PTS
Brassard	9	6	4	10
Stone	9	5	4	9
Turris	9	3	5	8
Hoffman	9	3	3	6
Ryan	8	0	6	6
Karlsson	4	0	6	6
Wiedeman	9	3	2	5
Phaneuf	9	2	3	5
Smith	7	0	5	5
Pyatt	9	1	3	4
Dzingsel	9	3	0	3
Ceci	9	2	1	3
Thompson	9	2	1	3
Burrows	9	1	2	3
Pageau	9	0	3	3
Chabot	3	0	2	2
Borowiecki	7	0	1	1
Brown	4	0	1	1
Condon	2	0	1	1
Claesson	9	0	0	0
Anderson	7	0	0	0
Oduya	6	0	0	0
Didomenico	2	0	0	0
Jaros	2	0	0	0
Harpur	1	0	0	0
Formenton	1	0	0	0

## GARDIENS

	V	D	DP	Fa	JB	Moy	%Arr.
Anderson	3	1	3	18	1	2,48	,915
Condon	1	0	1	3	0	1,44	,962

## LHJAAAQ

SECTION MARTIN ST-LOUIS										
	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.
Longueuil	15	12	2	1	0	79	42	25		
Granby	14	9	4	1	0	62	32	19		
Valleyfield	15	8	5	1	1	63	52	18		
Princeville	13	5	8	0	0	42	67	10		
Chambly	14	5	9	0	0	51	76	10		
St-Lazare	14	4	8	2	0	33	56	10		

## SECTION ALEXANDRE BRUNOS

	MJ	V</
--	----	-----



Alexandre St-Jean, Antoine Gélinas-Beaulieu, Noémie Fiset, Christopher Fiola et Laurent Dubreuil ont fait honneur au Centre national Gaétan Boucher. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

# Une première depuis longtemps

Sept patineurs du Centre national Gaétan Boucher en Coupe du monde



**CARL TARDIF**  
ctardif@lesoleil.com

Huit patineurs de vitesse du Québec, dont sept membres basés au Centre national Gaétan Boucher, à Québec, participeront aux Coupes du monde d'automne en longue piste à la suite des sélections canadiennes. Premier objectif d'une longue course par étapes qui pourrait les conduire jusqu'aux Jeux olympiques de PyeongChang, en février.

«Depuis 25 ou 30 ans, c'est la première fois qu'il y en a autant», estimait François-Olivier Roberge,

directeur adjoint communication promotion de la Fédération de patinage de vitesse et lui-même ancien patineur olympique.

Il s'agit de Laurent Dubreuil (500 m), Alexandre St-Jean (500 m et 1000 m), Noémie Fiset (500 m), Christopher Fiola (départ en groupe), Antoine Gélinas-Beaulieu (1500 m et 5000 m), Alex Boisvert-Lacroix (500 m), David La Rue (1000 m et 1500 m). Olivier Jean (départ en groupe) est le huitième, mais ne s'entraîne pas à Québec.

Ils s'envoleront pour l'Europe, début novembre, en prévision des Coupes du monde de Heerenveen (Pays-Bas), Stavanger (Norvège) et Inzell (Allemagne), avant de rentrer pour le rendez-vous de Calgary. Fiset est qualifiée uniquement pour cette étape en sol canadien. Tour de piste des récentes sélections.

## ALEXANDRE ST-JEAN

(2<sup>e</sup> au 1000 m et 5<sup>e</sup> au 500 m)

«Je ne me suis jamais senti en aussi bonne forme sur la glace à ce temps-ci de l'année. Je me suis entraîné avec beaucoup de motivation, cet été, et je pensais me démarquer encore plus, mais le niveau canadien a monté de deux crans.» L'étudiant en médecine dentaire possède un horaire scolaire moins chargé, en cette année olympique. «J'ai eu deux sessions de six cours, l'an passé, justement pour me libérer un peu. Je vise les Jeux, et ma force, c'est le 1000 m. Ce sera quand même difficile, car le Canada n'a que trois laissez-passer par distance. Le premier objectif était de réussir les sélections, le deuxième est de bien performer en Europe, le troisième est de passer les sélections olympiques en janvier, et le bonbon, ce serait d'aller aux Jeux», reconnaît le patineur de 24 ans de Cap-Rouge.

## LAURENT DUBREUIL

(2<sup>e</sup> au 500 m)

«J'ai réussi mon temps le plus vite [34,40 secondes] à cette période-ci, le quatrième plus rapide de ma carrière au total, c'est super positif, et logiquement, je devrais être encore meilleur dans deux semaines. En raison de notre saison difficile, l'an dernier, nous n'avons qu'un patineur [Gilmore Junio] dans le groupe A au 500 m et je me retrouve dans le groupe B, mais je veux passer dans le A dès la première Coupe du monde [les 5 premiers du groupe B y parviendront] et je serais extrêmement déçu de ne pas monter et de languir dans le B», raconte l'athlète de Saint-Étienne.

## NOÉMIE FISET

(5<sup>e</sup> au 500 m)

«J'ai été blessée cet été, à l'épaule et la cuisse, ça me satisfait de pouvoir aller à la Coupe du monde de Calgary. Je pourrai y patiner beaucoup et bien me préparer pour les sélections olympiques, en janvier.»

## CHRISTOPHER FIOLA

(1<sup>er</sup> en départ en groupe)

«Je ne suis pas tant surpris que ça de mes résultats. Dans la première course, j'ai profité d'une chute, et je voulais prouver dans la deuxième que ce n'était pas de la chance.

Comme je suis l'un des seuls qui fait dans les 34 secondes sur 500 m, je peux accumuler des points dans les sprints intermédiaires. Pour aller aux Jeux, je dois réussir un top 16 au cumulatif des Coupes du monde, je pense être capable de le faire.»

## ANTOINE GÉLINAS-BEAULIEU

(3<sup>e</sup> au 1500 m et 3<sup>e</sup> au 5000 m)

De retour après une pause de quatre ans, le patineur de Sherbrooke a causé la surprise des sélections. «Ç'a mieux été que pendant toute ma carrière junior, je suis revenu au même niveau, même plus encore. Je me suis entraîné ici tout seul, je savais que j'étais en bonne forme. J'ai eu des problèmes de santé, j'avais besoin de repos et j'ai vécu ma vie normale d'étudiant. J'ai fait un peu de coaching et ça m'a redonné la pizûre», racontait celui qui vise d'obtenir son brevet de l'équipe nationale, histoire de compter sur un revenu d'appoint dans sa quête d'une sélection olympique.



**VOIR**

Notre vidéo sur [lesoleil.com](http://lesoleil.com) et dans notre application

# Étonnants Devils et Knights

Derniers dans l'Est en 2016-2017, les Devils occupaient le quatrième rang, mercredi, résultat d'un excellent début de saison. Ils ont déjà connu deux séquences de trois gains d'affilée et ont une fiche de 6-2-0, leur meilleure depuis 2002.

«Nous avons joué avec beaucoup d'intensité», a commenté l'entraîneur John Hynes. «Nous sommes fin prêts depuis le tout début de la saison.»

Six joueurs ont fait mouche trois fois, tandis que quatre ont réussi deux buts. Taylor Hall et la recrue Will Butcher mènent avec neuf points chacun, suivi de sept chacun pour Kyle Palmieri et Nico Hischier, le tout premier choix du repêchage de cette année. Six de ses points ont été obtenus lors des quatre derniers matchs. Jesper Bratt, un choix de sixième tour l'an dernier, en est déjà à trois buts et trois mentions d'aide.

«Il y a eu tellement de positif ces dernières semaines», a dit Hynes, qui est en poste depuis juin 2015.

«Nous avons connu un bon départ, a confié Palmieri. Cela dit, nous devons aller de l'avant. Le répit nous permet de travailler sur certains aspects. Il y a des choses à perfectionner.»

Un de ces éléments pourrait être la discipline, car seulement trois clubs ont été punis plus souvent que les 47 sanctions envers les Devils.

## VEGAS BRILLE AUSSI

Dans l'Ouest, les Golden Knights brillent presque autant que Las Vegas elle-même, ayant gagné sept de leurs huit premières rencontres. Ils sont invaincus à leurs quatre dernières rencontres à l'approche de leur match de jeudi au T-Mobile Arena, contre l'Avalanche.

«C'est une très belle sensation», a dit l'attaquant Reilly Smith. «C'est sûr qu'il est très tôt, mais nous sommes enchantés de notre fiche. Espérons que nous allons continuer dans la même lignée.»

L'attaque a eu de nombreux coups de pouce, 14 joueurs ayant marqué. James Neal domine avec six buts et Oscar Lindberg suit avec trois. Smith, David Perron, Jonathan Marchessault, Alex Tuch, William Karlsson et Tomas Nosek ont inscrit deux filets chacun.

«Nous avons besoin de la contribution de tout le monde», a dit l'entraîneur Gerard Gallant. «C'est la clé de notre côté, de l'équilibre en attaque.»

Pour garder le rythme, les Knights vont avoir besoin de belles sorties de gardiens qui devaient passer la saison dans la LAH, Oscar Dansk et Maxime Lagacé. Après que Marc-André Fleury ait subi une commotion cérébrale le 13 octobre, Malcolm Subban s'est blessé au bas du corps samedi, face aux Blues. Fleury est sur le point de reprendre l'entraînement, selon Gallant, mais Subban devrait rater environ un mois.

Dansk a pris la relève contre St. Louis et les Knights ont gagné en prolongation. Trois soirs plus tard, il a signé la victoire face aux Hawks. Lagacé, originaire de Longueuil, n'a pas encore disputé de match. Les Knights n'ont permis que 19 buts jusqu'ici.

«C'est un bon test en ce moment», a reconnu Smith. «Mais chaque gardien qui s'est présenté a fait de l'excellent travail. Nous devons juste continuer de les aider.» AP



Reilly Smith



Derick Brassard (19), que l'on voit ci-dessus célébrer un but avec Mark Stone, samedi dernier, a légèrement raccourci son bâton et ça lui a rapporté gros. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, FRED CHARTRAND

## Tout est dans le bâton

### SYLVAIN ST-LAURENT

CHRONIQUE

Le Droit



#### OTTAWA

**A**u hockey, la différence entre un gros début de saison et un début de saison franchement ordinaire peut être parfois minime. Une question de centimètres.

Un ami m'avait confié que Derick Brassard n'avait rien laissé au hasard, l'été dernier, quand il faisait le bilan de sa première année passée chez les Sénateurs. On m'avait dit qu'il avait apporté plusieurs petits ajustements dans le but de mieux repartir sa machine.

J'ai pris le temps de vérifier auprès de lui, mercredi, tandis que les collègues étaient agglutinés autour de Bobby Ryan. On ne m'avait pas menti.

«J'ai raccourci mes bâtons», m'a confirmé Brassard. De beaucoup? «À peu près ça», a-t-il répondu, en plaçant son pouce et son index droit devant son visage. Entre les deux doigts, il y avait un espace tout petit. Assez grand pour y insérer une pièce de deux dollars, mettons, pas assez pour un biscuit Oreo. «C'est énorme», assure-t-il.

Il faut le croire. Les athlètes professionnels sont des gens terriblement routiniers. Leurs cerveaux sont des ordinateurs précis, programmés au quart de tour. La plus petite modification apportée à l'équipement peut facilement tout dérégler. «Ça faisait cinq ans que je n'avais absolument pas touché à mes bâtons», indique-t-il.

Brassard a marqué six buts à ses neuf premiers matchs de la saison. Il aurait facilement pu en marquer un septième, tard mardi soir, s'il avait su profiter de la chance qui lui a été offerte durant la période de prolongation du match contre les Kings.

La saison dernière, il a marqué son sixième but le 18 décembre. Il a inscrit son septième deux jours plus tard. Force est de constater que le changement lui a fait le plus grand bien.

#### PAS À LA LÉGÈRE

Brassard s'est vite forgé une réputation chez les Sénateurs. Dans le vestiaire, il est officiellement devenu le «geek» du hockey. Il est l'encyclopédie sur deux pattes. C'est à lui qu'on s'adresse quand on veut en savoir plus long

sur un adversaire, quand on veut avoir une meilleure idée de ce qui se passe dans les 30 autres villes de la Ligue, quand on veut comprendre les nouvelles tendances...

Dans un monde peuplé de gens passionnés, il parvient à se démarquer. Il est celui qui bouffe du hockey aux trois repas. Il a en quelque sorte comblé un poste qui était vacant depuis trois ans. Le dernier «geek» du hockey attiré aux Sénateurs était, ironiquement, un autre centre qui portait le numéro 19. C'était Jason Spezza.

Cette longue parenthèse, au fond, c'est pour vous faire comprendre que Brassard n'a pas pris la «grande» décision de raccourcir ses bâtons à la légère. Il en a discuté avec les thérapeutes et les médecins des Sénateurs. Au départ, il cherchait à baisser son centre de gravité, dans le but de moins exposer son épaule droite fraîchement reconstruite.

Il s'est vite rendu compte que ses nouveaux bâtons lui permettent de mieux contrôler la rondelle dans les zones où la circulation est dense. Il est sous l'impression que ses lancers du poignet sont plus vifs. Il dégage avec plus de facilité.

Mais ça pourrait aussi être imputable à son programme de réhabilitation estival. «Après l'opération, je ne pouvais pas faire grand-chose. J'ai donc consacré beaucoup de temps à effectuer des exercices qui visaient à renforcer mes poignets et mes mains. Pour ça, je n'étais pas limité», fait-il valoir.

## D'autres honneurs pour Gabriel Ouellet

Après avoir cumulé les interceptions dans la victoire de samedi contre Montréal, quatre passes volées et presque une cinquième, Gabriel Ouellet (photo) additionne les honneurs. Le demi défensif du Rouge et Or a été nommé meilleur joueur défensif de la dernière semaine dans le football universitaire canadien, après avoir obtenu le même titre sur la scène québécoise, lundi. Il est devenu le 11<sup>e</sup> joueur universitaire au Canada et troisième au Québec à réussir quatre interceptions dans la même rencontre, record codétenu par l'ancien demi de coin de l'Université Laval Maximilien Ducaup, en 2010. Le porteur de ballon de l'Université de l'Alberta Ed Ilnicki, avec 279 verges au sol et trois touchés, a été nommé meilleur joueur offensif, tandis que le botteur de Guelph Gabe Ferraro a fait de même au sein des unités spéciales grâce à sept placements réussis en sept tentatives, dont trois sur 45, 48 et 49 verges. **OLIVIER BOSSÉ**



PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

## Concordia trouve enfin son directeur des sports

Plus de 10 mois après le départ de Patrick Boivin pour le poste de directeur des Alouettes de Montréal, l'Université Concordia a enfin doté son Service des loisirs et des sports d'un directeur officiel. Directeur intérimaire depuis janvier, D'Arcy Ryan a été confirmé dans ses fonctions, mercredi. Cadre à Concordia depuis 18 ans, cet ancien joueur de rugby des Stingers dirigeait le Service des résidences, avant celui des sports. La grande famille des Stingers compte 13 équipes. C'est maintenant au tour de l'Université Laval de se chercher un directeur des sports, depuis la semaine passée, alors que Christian Gagnon n'a pas su conserver la confiance de l'institution après un premier mandat de cinq ans. **OLIVIER BOSSÉ**

# Au porteur suivant!



**OLIVIER BOSSÉ**  
obosse@lesoleil.com

**Pas un ni deux, mais trois porteurs de ballon blessés! Plus de 80% de la production au sol du Rouge et Or regardaient l'entraînement des lignes de côté, mercredi, à 48 heures du prochain match. N'importe quelle autre équipe courrait à sa perte.**

Mais pas le club de l'Université Laval. Pas les champions canadiens en titre. Pas une formation qui compte sur un réserviste de luxe comme Alexis Côté, en plus des deux recrues prometteuses comme Vincent Breton-Robert et Philippe Lessard-Vézina.

Et rien de mieux qu'une mémoire de *coach* pour rappeler que le Rouge et Or n'en est pas à sa première catastrophe appréhendée du genre. Le coordonnateur à l'attaque Justin Ethier évoque la demi-finale canadienne de 2012. Avec Pascal Lochard et Guillaume Bourassa blessés, le Rouge et Or s'en était remis aux jeunes porteurs de deuxième saison Maxime Boutin et Christophe Normand pour affronter les Axemen d'Acadia à la Coupe Uteck.

«Même qu'en deuxième demie, on était rendus avec juste un porteur [Normand s'étant blessé] et on faisait jouer Antoine Leduc [quart-arrière substitué] pour lui faire porter le ballon en formation *wildcat* à tous les deux jeux», explique Ethier. Boutin avait couru 25 fois avec le ballon pour 213 verges de gains et six jours plus tard, le Rouge et Or soulevait sa septième Coupe Vanier. À noter qu'à ce point, on avait utilisé Boutin pas mal plus que



Le coordonnateur offensif du Rouge et Or, Justin Ethier, a le luxe de pouvoir compter sur un réserviste de la trempe d'Alexis Côté dans le champ-arrière.

— PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Côté l'a été depuis son arrivée à l'UL, l'an dernier. Ensemble, Vincent Alarie-Tardif, Christopher Amoah et Luca Perrier, tous non disponibles pour le match de vendredi soir à Concordia, comptent pour 83 % des courses et 81 % des verges cumulées jusqu'ici par les joueurs à la position de porteur.

«On va utiliser des gars qui travaillent fort avec un super enthousiasme depuis le début de l'année et qui font bien à l'entraînement, mais la situation et la stabilité dont on jouissait nous empêchaient de leur donner une chance. Là, ça leur est servi sur un plateau d'argent. Et je n'hésiterai

pas à avoir confiance en eux», assure Ethier.

Qui espère par-dessus tout que son attaque au sol se montrera plus efficace contre les Stingers que le 24 septembre dernier, avec 105 verges de gains en 21 courses dans une victoire arrachée 12-8.

### ALARIE-TARDIF CONTRE SHERBROOKE

Les éliminatoires commencent la semaine prochaine. Le *coach* s'attend à voir Alarie-Tardif revenir au jeu contre Sherbrooke. Les cas de Amoah et de Perrier semblent plus sérieux, les deux voyageant du vestiaire au bord du terrain en voiturette de

golf pour observer les séances d'entraînement.

Alors que Côté a déjà un peu de kilométrage au compteur, ayant d'ailleurs disputé sa première rencontre universitaire contre Concordia, l'an dernier, Breton-Robert participera à un match universitaire pour la première fois de sa carrière.

Ce sera en plus sa première partie de football officielle en deux ans. Le jumeau du receveur Jonathan Breton-Robert a pris une année sabbatique, en 2016, avant de rejoindre son frère chez le Rouge et Or en janvier.

«Notre seul job, c'est d'être prêt quand ton numéro va sortir. C'est

ça, être réserviste», explique Côté qui, après une entrée en scène ratée en début de match contre Montréal, samedi dernier, s'est bien repris avec 54 verges de gains sur huit courses en fin de quatrième quart de la victoire de 22-0. Avant ça, comme remplaçant d'Amoah au premier quart, ses erreurs au bloc en situation de passes l'avaient vite ramené au banc.

Outre les trois porteurs, le plaqueur Samuel Maranda-Bizeau, le bloqueur Francis Chabot et le demi de coin Zack Fitzgerald n'ont pas non plus recouvré la santé nécessaire pour reprendre l'entraînement.

# Lindgren: hockey et country

JEAN-FRANÇOIS TREMBLAY  
La Presse

**MONTRÉAL** — Charlie Lindgren a grandi avec ses deux jeunes frères dans une ville typique des États-Unis, Lakeville au Minnesota. Une ville de 60 000 habitants tapissée de drapeaux américains, avec sa traditionnelle *main street*. Un endroit situé à une trentaine de kilomètres de Minneapolis-St. Paul où il se considère chez lui, où ses proches vivent. C'est là qu'il a acquis les valeurs qui le guident.

«J'essaie de toujours vivre selon la règle d'or "traite les autres comme tu voudrais que l'on te traite". Mes parents ont toujours insisté là-dessus. J'ai grandi dans une superbe ville, de la bonne taille. La plus belle chose, dans cet endroit, c'étaient mes amis. Je les vois encore chaque jour durant l'été. C'est une belle communauté et j'ai été très chanceux.»

C'est là aussi qu'il a découvert son amour de la musique country. Il détestait cette musique enfant. C'est à force de passer du temps avec son grand-père, grand admirateur de Johnny Cash et de Willie Nelson, qu'il a fini par s'y attacher. Son amour du country a grandi lors de son passage à Sioux Falls, dans la United States Hockey League (le plus haut niveau junior aux États-Unis), et a culminé à St. Cloud State University.

Lindgren a reçu sa première guitare quand il avait 20 ans, un cadeau de Noël de ses parents. Peu de temps après, il formait un duo de musiciens avec son ami et coéquipier Ben Storm. Un duo appelé Michisota Boys (Ben venait du Michigan, lui du Minnesota) qui a produit quelques reprises publiées sur YouTube.

«Seuls mes amis proches le savaient», a réagi Lindgren, grand sourire aux lèvres. «J'imagine que ça va changer maintenant.» Les vidéos sont très faciles à trouver en cherchant «Michisota Boys» sur Google. Vous y verrez Lindgren et Storm arborant chapeaux de cow-boy et chemises à carreaux. «On a fait ça quand j'étais à ma deuxième année de collège. C'était un petit collège, on savait que certaines personnes allaient le voir. On partageait les vidéos sur Facebook. Je vivais avec deux autres colocataires qui nous trouvaient déments.»

## IL ADORE LE QUÉBEC

Lindgren est le premier à l'admettre: il est meilleur gardien que musicien. Il n'est pas très doué ni à la guitare ni à la voix. Sa carrière musicale s'est donc terminée à peu près quand il a signé son contrat avec le Canadien.

Ben Storm, repêché par l'Avalanche du Colorado, a pris une direction différente, et il n'y a pas de relève dans le vestiaire du Rocket de Laval. «Ici, seul Byron Froese joue un peu de guitare. Moi, j'essaie de jouer aussi souvent que je peux. Mais mon colocataire Tom Parisi me dit que je l'endors quand je joue...»

Au moins, il peut continuer à vivre son amour du country au Québec. Lindgren assure que c'est le genre de musique qui joue le plus souvent dans le vestiaire.

Surtout, il s'adapte plutôt bien à cette nouvelle culture dans laquelle il est immergé. Il réussit même à répéter quelques mots en français, pas toujours les plus élégants. «Je remarque que les gens ici sont passionnés de leur langue et de leur culture. C'est super. En plus, les gens vivent pour le hockey, exactement comme les joueurs. C'est très spécial. Chaque joueur veut jouer dans un endroit où le hockey est populaire. J'adore vivre au Québec.»



Charlie Lindgren



Jonathan Quick est en santé cette saison et les Kings ont retrouvé leur rythme. — PHOTO AP, MARK J. TERRILL

# Quick et le calme de retour chez les Kings

**MONTRÉAL** — Imaginez le scénario. Votre gardien est l'un des meilleurs de sa profession, il vole des matchs à lui seul, il vient de connaître une saison de 40 victoires. Tous les espoirs sont permis.

Puis, très tôt en saison, faux mouvement. Il se blesse. La blessure est sérieuse, le temps de remise en forme s'étire, puis s'étire encore. L'auxiliaire fait de son mieux. Un autre auxiliaire tente sa chance. Rien n'y fait. L'équipe est exclue des séries.

On pourrait penser que c'est le genre d'histoire qui n'arrive qu'au Canadien. Non, c'est plutôt celle des Kings, qui seront les visiteurs jeudi au Centre Bell.

La saison dernière, Quick s'est blessé durant la toute première période du tout premier match de la saison. Il est revenu à la fin du mois de février alors que la situation était déjà précaire. Jeff Zatkoff a été le premier à se casser les dents, puis Peter Budaj, bien qu'il ait surpassé de loin toutes les attentes, n'a pu sauver les meubles.

L'entraîneur Darryl Sutter a été dur à son endroit

plusieurs fois au cours de la saison, et pour finir, Budaj a été échangé au Lightning. Sutter et le directeur général Dean Lombardi, eux, ont été congédiés à la fin de la saison. Voici l'autopsie d'un fiasco.

Cette saison, Jonathan Quick est bien en selle, dès le début. «Il est fantastique», s'est exclamé son nouveau coéquipier Brooks Laich. «On va commencer par parler de lui sur la glace. C'est l'un des meilleurs gardiens au monde. J'ai joué contre lui. Je l'ai regardé longtemps comme amateur de hockey. Il est si difficile à battre.»

Les statistiques lui donnent raison. Quick présente une fiche de 5-1-1, avec une moyenne de 2,15 et une efficacité de ,934. Plus encore, avec leur gardien vedette devant le filet, les Kings ont retrouvé leur superbe avec le meilleur dossier dans l'Ouest.

Sur le plan personnel, il est un compétiteur supérieur», a ajouté Laich. Il m'a accueilli ici. «Il est agréable à côtoyer, il est d'humeur légère, il aime le hockey. Il peut être tellement intense, mais aussi énergique et agréable.»

## LE CONSEIL DE BERGEVIN

Le nouvel entraîneur de l'équipe John Stevens connaît bien Quick.

Avant de succéder à Sutter, il l'a observé comme entraîneur adjoint ou associé durant huit saisons.

«Il fait partie des meneurs. Il a un effet calmant sur l'équipe, avec sa tenue devant le filet, sa manière de ralentir le jeu, de lire ce qui se passe. Ça nous permet d'avoir un autre meneur sur la glace.»

Ce leadership saute aux yeux. Quick lui-même n'est pas très à l'aise quand vient le temps de parler de son importance dans l'équipe. Il préfère détourner l'attention vers le collectif.

«Nous jouons bien», a dit le gardien. «Mais c'est tôt encore. On doit continuer à faire ce que l'on fait. Il y a encore beaucoup de chemin à parcourir. Peu importe le début de saison, il y a un gros match qui s'en vient contre le Canadien. C'est tout ce à quoi on pense.»

Au moment de la blessure subie par Quick, Lombardi avait appelé Marc Bergevin pour lui demander conseil. Selon le *Los Angeles Times*, le dg du Canadien lui avait surtout dit de s'accrocher. Les Kings l'ont fait. Ils ont bravé la tempête, et cette saison, à l'image de leur gardien, c'est beaucoup plus calme. **LA PRESSE**

## Une rivalité qui «colore» la saison

Même s'il n'a pas apprécié l'indiscipline de ses troupiers lors du deuxième match entre l'Océanic et les Remparts il y a 10 jours, l'entraîneur-chef Serge Beausoleil (photo) estime que la rivalité entre les deux équipes met du piquant dans une interminable campagne. «Ça met de la couleur dans une saison qui est longue. À quelque part, ça donne aux matchs des enjeux qui, souvent, sont moins présents dans une saison de 68 matchs», a estimé le pilote de l'Océanic. Bien préparée sur les réseaux sociaux par les gestionnaires de comptes des deux formations, la rencontre du 15 octobre avait des allures d'affrontement des séries. «Il y avait quelque chose sur la glace. Je peux dire que les 3300 qui étaient dans notre camp en ont eu pour leur argent. Dans la semaine suivante, j'étais en train de sortir les pneus du char et le voisin me dit: "Serge, méchante game!" Moi, je lui répond: "Oui, mais 14 pénalités..." Lui: "Non, méchante game!" Ce n'est pas parfait pour les entraîneurs, mais les partisans, eux, en ont eu pour leur argent», a jugé Beausoleil. **KATHLEEN LAVOIE**



## En vitesse...

Les attaquants Austin Eastman (commotion cérébrale), Anthony Wojcik (malade) et Pierrick Dubé (réserviste); les défenseurs Tomas Dajcar (haut du corps) et Andrew Picco (épaule), ainsi que le gardien de but Oliver Troop (réserviste) ont été rayés de l'alignement du côté des Remparts... En l'absence des «tours jumelles» Picco (6'4") et Dajcar (6'4"), les Remparts ont promu Benjamin Gagné et Sam Dunn sur leur première paire de défenseurs. Les recrues Gabriel Villeneuve et Braeden Virtue ont également été insérés dans l'alignement... L'attaquant Louis-Philippe Denis, ainsi que les défenseurs Christopher Inniss et Karl Boudrias n'ont pas pris part à la rencontre pour l'Océanic... Les Remparts (9-3-1-0) ont glissé du quatrième au huitième rang au classement hebdomadaire de la Ligue canadienne, publié mercredi. **KATHLEEN LAVOIE**

## RIMOUSKI 2/QUÉBEC 6

# Un troisième round propre



**KATHLEEN LAVOIE**  
klavoie@lesoleil.com

Une poussée de quatre buts en deuxième période a soulevé les Remparts 6-2 devant l'Océanic, leur permettant du même coup d'enlever une troisième manche pacifique de la Bataille du Saint-Laurent, mercredi au Centre Vidéotron, une dizaine de jours après un deuxième duel animé à Rimouski.

Après une première période sans histoire dominée 13-3 dans les lancers par Québec, les Remparts ont explosé offensivement en deuxième, mettant rapidement le match hors de portée des hommes de Serge Beausoleil.

«On a joué une très bonne game à notre dernier match à Blainville et on voulait amener ça dans notre jeu, aujourd'hui. Jouer notre style, ne pas s'en faire avec le jeu physique, et ça a bien été», a estimé Philippe Boucher.

«Serge a sûrement parlé à ses joueurs après la deuxième», a ajouté l'entraîneur-chef des Remparts. «On s'attendait d'avoir le meilleur d'eux autres, en troisième. Mais pour le reste, on a pas mal contrôlé le match.»

### UN BON BÂTON...

Premier à trouver le fond du filet, Jesse Sutton a profité des dernières secondes d'un avantage numérique pour déjouer la recrue Colten Ellis à sa gauche, en début de deuxième. À peine deux minutes plus tard, c'était au tour d'Olivier Mathieu, bien posté à la porte des



Le gardien Olivier Chalifour a savouré la victoire à son premier départ avec les Remparts. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

but, de tromper la vigilance du portier grâce à une passe parfaite de Thomas Caron.

En milieu d'engagement, le défenseur Christian Huntley, qui appuyait l'attaque, a bénéficié d'une cage laissée béante par Ellis. Avec un peu plus d'une minute à faire au deuxième tiers, Mikaël Robidoux a porté l'avance des Remparts à 4-0, grâce à un tir précis dans la partie supérieure gauche du filet.

«Je pense qu'en première période, ont a fait beaucoup trop de jeux

est-ouest. On a manqué le filet huit fois. C'est beaucoup. En plus, il y avait un nouveau gardien devant le filet de l'autre bord [Olivier Chalifour] et on n'essaie pas de le tester», a affirmé Beausoleil, dont les hommes se sont réveillés en troisième, mais il était déjà trop tard.

«En deuxième période, il faut donner le crédit à Québec, qui a bien patiné là-dessus. De notre côté, on a joué une deuxième période abominable», a reconnu l'entraîneur-chef de l'Océanic.

Ayant accordé quatre filets sur 22 lancers, Ellis a été retiré du match à la faveur de Jimmy Lemay, qui a amorcé la troisième période pour Rimouski. Matthew Boucher a trompé ce dernier deux fois, d'abord sur une passe précise de Luke Kirwan en avantage numérique, puis sur un relais d'Olivier Garneau en désavantage numérique.

«Matthew a changé de bâton. C'est peut-être pour ça! C'est mental, le hockey. J'ai eu une conversation à sens unique avec lui dans

«Je leur ai dit qu'on ne perdait pas deux fois de suite contre Rimouski. C'est la seule chose qui a été dite»

— Philippe Boucher

l'autobus en revenant de Blainville. Je lui ai dit que c'était fini. Et il a trouvé le fond du filet aujourd'hui», a constaté Philippe Boucher au sujet de son capitaine, espérant que le doublé lui permette d'améliorer sa confiance offensive.

### CHALIFOUR: «ON NE LES AIME VRAIMENT PAS»

Étant donné le brassage-camarade ayant marqué le match précédent entre les deux clubs, Boucher n'avait donné qu'une directive précise à ses hommes, avant la rencontre. «Je leur ai dit qu'on ne perdait pas deux fois de suite contre Rimouski. C'est la seule chose qui a été dite. Pour le reste, j'étais content de voir comment les gars sont sortis.»

À son premier départ officiel avec les Remparts, Chalifour a enregistré sa troisième victoire de la saison, repoussant 19 des 21 lancers dirigés vers lui. «On est arrivé avec le couteau dans les dents et on voulait leur mettre dans la face, surtout avec la game qu'ils nous ont joué à Rimouski. On est sortis forts et c'est tant mieux, parce qu'on ne les aime pas vraiment», a commenté le portier de 19 ans.

Les deux filets de l'Océanic ont été inscrits par le capitaine Samuel Dove-McFalls et l'attaquant Alex-Olivier Voyer, dans une cause perdante en troisième.



Jonathan Quick est en santé cette saison et les Kings ont retrouvé leur rythme. — PHOTO AP, MARK J. TERRILL

## Retour au calme chez les Kings

**MONTREAL** — Imaginez le scénario. Votre gardien est l'un des meilleurs de sa profession, il vole des matchs à lui seul, il vient de connaître une saison de 40 victoires. Tous les espoirs sont permis. Puis, très tôt en saison, faux mouvement. Il se blesse. La blessure est sérieuse, le temps de remise en forme s'étire, puis s'étire encore. L'auxiliaire fait de son mieux. Un autre auxiliaire tente sa chance. Rien n'y fait. L'équipe est exclue des séries.

On pourrait penser que c'est le genre d'histoire qui n'arrive qu'au Canadien. Non, c'est plutôt celle des Kings, qui seront les visiteurs jeudi au Centre Bell.

La saison dernière, Quick s'est blessé durant la toute première période du tout premier match de la saison. Il est revenu à la fin du mois de février alors que la situation était déjà précaire. Jeff Zatkoff a été le premier à se casser les dents, puis Peter Budaj, bien qu'il ait surpassé de loin toutes les attentes, n'a pu sauver les meubles.

L'entraîneur Darryl Sutter a été dur à son endroit plusieurs fois au cours de la saison, et pour finir, Budaj a été échangé au Lightning. Sutter et le directeur général Dean Lombardi, eux, ont été congédiés à la fin de la saison. Voici l'autopsie d'un fiasco.

Cette saison, Jonathan Quick est bien en selle, dès le début. «Il est fantastique», s'est exclamé son nouveau coéquipier Brooks Laich. «On va commencer par parler de lui sur la glace. C'est l'un des meilleurs gardiens au monde. J'ai joué contre lui. Je l'ai regardé longtemps comme amateur de hockey. Il est si difficile à battre.»

Les statistiques lui donnent raison. Quick présente une fiche de 5-1-1, avec une moyenne de 2,15 et une efficacité de ,934. Plus encore, avec leur gardien vedette devant le filet, les Kings ont retrouvé leur superbe avec le meilleur dossier dans l'Ouest. «Sur le plan personnel, il est un compétiteur supérieur», a ajouté Laich. Il m'a accueilli ici. «Il est agréable à côtoyer, il est d'humeur légère, il aime le hockey. Il peut être tellement intense, mais aussi énergique et agréable.»

### LE CONSEIL DE BERGEVIN

Le nouvel entraîneur de l'équipe John Stevens connaît bien Quick. Avant de succéder à Sutter, il l'a observé comme entraîneur adjoint ou associé durant huit saisons. «Il fait partie des meneurs. Il a un effet calmant sur l'équipe, avec sa tenue devant le filet, sa manière de ralentir le jeu, de lire ce qui se passe. Ça nous permet d'avoir un autre meneur sur la glace.»

Ce leadership saute aux yeux. Quick lui-même n'est pas très à l'aise quand vient le temps de parler de son importance dans l'équipe. Il préfère détourner l'attention vers le collectif. «Nous jouons bien», a dit le gardien. «Mais c'est tôt encore. On doit continuer à faire ce que l'on fait. Il y a encore beaucoup de chemin à parcourir.»

Au moment de la blessure subie par Quick, Lombardi avait appelé Marc Bergevin pour lui demander conseil. Selon le *Los Angeles Times*, le dg du Canadien lui avait surtout dit de s'accrocher. Les Kings l'ont fait. Ils ont bravé la tempête, et cette saison, à l'image de leur gardien, c'est beaucoup plus calme. **LA PRESSE**



Charlie Lindgren n'est pas à la veille d'abandonner son bâton de hockey pour une guitare. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

## Hockey et country

### Lindgren meilleur pour arrêter les rondelles que gratter la guitare

**JEAN-FRANÇOIS TREMBLAY**

*La Presse*

**MONTREAL** — Charlie Lindgren a grandi avec ses deux jeunes frères dans une ville typique des États-Unis, Lakeville au Minnesota. Une ville de 60 000 habitants tapissée de drapeaux américains, avec sa traditionnelle *main street*.

Un endroit situé à une trentaine de kilomètres de Minneapolis-St. Paul où il se considère chez lui, où ses proches vivent. C'est là qu'il a acquis les valeurs qui le guident.

«J'essaie de toujours vivre selon la règle d'or "traite les autres comme tu voudrais que l'on te traite". Mes parents ont toujours insisté là-dessus. J'ai grandi dans une superbe ville, de la bonne taille. La plus belle chose, dans cet endroit, c'étaient mes amis. Je les vois encore chaque jour durant l'été. C'est une belle communauté et j'ai été très chanceux.»

C'est là aussi qu'il a découvert son amour de la musique country. Il détestait cette musique enfant. C'est à force de passer du temps avec son grand-père, grand admirateur de Johnny Cash et de Willie

Nelson, qu'il a fini par s'y attacher. Son amour du country a grandi lors de son passage à Sioux Falls, dans la United States Hockey League (le plus haut niveau junior aux États-Unis), et a culminé à St. Cloud State University.

Lindgren a reçu sa première guitare quand il avait 20 ans, un cadeau de Noël de ses parents. Peu de temps après, il formait un duo de musiciens avec son ami et coéquipier Ben Storm. Un duo appelé Michisota Boys (Ben venait du Michigan, lui du Minnesota) qui a produit quelques reprises publiées sur YouTube.

«Seuls mes amis proches le savaient», a réagi Lindgren, grand sourire aux lèvres. «J'imagine que ça va changer maintenant.» Les vidéos sont très faciles à trouver en cherchant «Michisota Boys» sur Google. Vous y verrez Lindgren et Storm arborant chapeaux de cow-boy et chemises à carreaux.

«On a fait ça quand j'étais à ma deuxième année de collège. C'était un petit collège, on savait que certaines personnes allaient le voir. On partageait les vidéos sur Facebook. Je vivais avec deux autres colocataires qui nous trouvaient déments.»

### IL ADORE LE QUÉBEC

Lindgren est le premier à l'admettre, il est meilleur gardien que musicien. Il n'est pas très doué ni à la guitare ni à la voix. Sa carrière musicale s'est donc terminée à peu près quand il a signé son contrat avec le Canadien.

Ben Storm, repêché par l'Avalanche du Colorado, a pris une direction différente, et il n'y a pas de relève dans le vestiaire du Rocket de Laval. «Ici, seul Byron Froese joue un peu de guitare. Moi, j'essaie de jouer aussi souvent que je peux. Mais mon colocataire Tom Parisi me dit que je l'endors quand je joue...»

Au moins, il peut continuer à vivre son amour du country au Québec. Lindgren assure que c'est le genre de musique qui joue le plus souvent dans le vestiaire. Il se rappelle aussi que Carey Price utilise une chanson d'Eric Church comme sonnerie de cellulaire.

Surtout, il s'adapte plutôt bien à cette nouvelle culture dans laquelle il est immergé. Il réussit même à répéter quelques mots en français, pas toujours les plus élégants.

«Je remarque que les gens ici sont passionnés de leur langue et de leur culture. C'est super. En plus, les gens vivent pour le hockey, exactement comme les joueurs. C'est très spécial. Chaque joueur veut jouer dans un endroit où le hockey est populaire. J'adore vivre au Québec.»

Lindgren se sent bien à Montréal, pour son action, et à Laval, pour son calme. Il aime les gens qu'il côtoie et se retrouve dans le mélange de ville et de campagne de sa terre d'accueil.

Comme le veut l'adage, on peut sortir l'homme du Minnesota, mais... «Le Minnesota, ce sera toujours chez moi. Ma famille est là, mes amis aussi. J'y retourne chaque été.»

## Pas comme au football

Marc Bergevin ne pouvait pas quitter la salle de conférence du Centre Bell, mercredi, sans se faire rappeler sa fameuse déclaration du camp d'entraînement, alors qu'il avait dit que «la défensive est meilleure que celle de l'an dernier», malgré les départs d'Andrei Markov — surtout —, de Nathan Beaulieu et d'Alexei Emelin. «Je n'ai peut-être pas été assez clair. Le hockey, ce n'est pas comme le football où l'offensive va sur le terrain et en sort», a expliqué le dg du Canadien. «Au hockey, ce sont cinq joueurs sur la glace. En ce moment, défensivement on a des lacunes. Il y a des joueurs qui ont de la difficulté, on ne se le cache pas. Surtout les défenseurs. Mais aussi les avants. C'est un travail d'équipe. Oui, il y a de la place à l'amélioration. Et je crois que nous sommes encore une bonne équipe si on joue du bon hockey défensivement et de façon responsable.»

LA PRESSE CANADIENNE

«La réponse est dans le vestiaire. Personne de l'extérieur va venir nous aider»

— Marc Bergevin



Le directeur général Marc Bergevin impute les déboires du Canadien à la malchance et à un manque de confiance. — PHOTO LA PRESSE, EDOUARD PLANTE-FRÉCHETTE

# Un appel au calme du dg

MICHEL LAMARCHE  
La Presse canadienne

**MONTREAL — Quarante-huit heures après avoir dit non à une requête des médias souhaitant qu'il explique le pire départ du Canadien depuis 1941-42, le dg Marc Bergevin a convoqué les journalistes à une heure de préavis pour un exercice qui se voulait essentiellement un appel au calme pour tous les dossiers chauds de l'heure dans l'entourage de l'équipe.**

Répondant au barrage de questions sur un ton conciliant pendant une bonne vingtaine de minutes Bergevin a insisté sur le fait qu'il n'est pas satisfait du rendement de son club, tout en estimant que la malchance et un manque de confiance chez les joueurs sont au cœur des déboires du CH depuis le début de la saison.

En livrant une analyse des neuf premiers matchs du calendrier

régulier, Bergevin a d'abord noté qu'une saison de hockey prend souvent des allures de balade en montagnes russes. «Il faut mettre le tout en perspective. L'an dernier, si je me souviens bien, nous avons commencé avec une fiche de 12-1. En janvier, on a affiché un dossier de 4-11 ou 4-10 et on a fini à 15-3 ou 15-4.

«Souvent dans la Ligue nationale, il y a des hauts et des bas. C'est certain qu'on n'est pas satisfait et je n'essaie pas de dire que c'est correct.»

Par la suite, Bergevin s'est lancé dans une nomenclature de «moments de malchance» qui, à ses yeux, ont contribué à certaines défaites et à réduire le niveau de confiance des joueurs. Au passage, il a fait abstraction du revers de 6-1 aux mains des Capitals de Washington, «un match à jeter aux vidanges», a-t-il illustré, et du périple dans l'ouest américain où, a-t-il fait remarquer, le Canadien n'a jamais bien joué depuis son arrivée en poste il y a cinq ans.

Il a entre autres fait allusion au match à New York, lors duquel les Rangers ont marqué le premier but grâce à une déviation sur le patin de Shea Weber. Puis à un but de Chicago survenu alors que la rondelle, après une tentative de dégagement de Jordie Benn, a donné sur un juge de lignes avant de rebondir dans le territoire du Canadien. Et ensuite à un but des Ducks d'Anaheim, inscrit avec l'aide d'un bâton qui s'est fracassé en deux.

«Hier [mardi], c'est la même chose. On a un début chancelant et on se replace un peu. La Floride marque, on retombe et on n'est plus capable de faire un passe de dix pieds. Ensuite, on marque deux buts rapides et on voit une équipe complètement différente. Tout ça me dit que c'est une question de confiance. Et la réponse est dans le vestiaire. Personne de l'extérieur va venir nous aider.»

Le vestiaire auquel Bergevin fait allusion regorge de vétérans qui

ont vu neiger et qui ont remporté de grands honneurs collectifs, comme Weber et Carey Price aux Jeux olympiques et à la Coupe du monde, ou Andrew Shaw, qui a fait graver son nom sur la Coupe Stanley en deux occasions à Chicago. Claude Julien a aussi gagné une Coupe avec Boston.

Ces personnages de renom n'ont toutefois pas empêché le Canadien (2-6-1) d'afficher le pire dossier dans l'Est, avec 17 buts pour et exactement le double de buts accordés. Tout ça peut paraître incompréhensible aux yeux de l'observateur moyen, mais Bergevin a une perspective toute différente pour l'avoir vécu de l'intérieur.

### PAS DE TRANSACTION

«Je comprends que vous puissiez voir les choses comme ça de l'extérieur. Mais moi, comme ancien joueur, je sais que ce n'est pas si facile que ça. Ce sont des humains.

Tu perds confiance et au lieu d'agir, tu penses. Et la seconde que tu penses, il est trop tard. C'est ça qui arrive et ça fait boule de neige.

«Quand tu as la confiance, tout va de bon bord, et quand ça va mal, ça va mal. Les Rangers, en ce moment, ça va mal. On n'est pas seuls et c'est certain que je ne me satisfais pas de voir d'autres équipes en difficulté. On n'est pas satisfait, on en est conscient et on travaille fort. Le processus est difficile en ce moment. Les nuits sont longues et on prend ça à cœur. On veut gagner.»

Songe-t-il à une transaction pour faire tourner le vent? «Tu connais des difficultés, les autres veulent te voler. Tu sais que certains joueurs sont meilleurs que ce qu'ils montrent, et ce que tu te fais offrir ne t'améliorera pas. Faire une transaction pour faire une transaction, ça ne changera rien. Je ne ferai pas de geste de panique», a assuré Bergevin. **AVEC LA PRESSE**

# Le CH derrière Galchenyuk

MICHEL LAMARCHE  
La Presse canadienne

**MONTREAL** — Alex Galchenyuk demeure un cas mystérieux. Un mystère, semble-t-il, qui s'épaissit chaque jour qui passe au lieu de se dissiper. Mais une chose semble certaine : le Canadien reste derrière lui et va tout faire pour qu'il réponde aux attentes fondées en lui.

Comme si le mystère entourant Galchenyuk n'était déjà pas assez grand, voilà qu'il s'est retrouvé au centre de rumeurs, lundi soir, quand l'ex-hockeyeur Mario Tremblay a affirmé à une station de radio que l'attaquant de 23 ans avait eu recours au programme de la LNH pour venir en aide aux joueurs aux prises avec des problèmes de consommation de drogue et d'alcool. Galchenyuk n'a pas rencontré les journalistes mercredi matin après l'entraînement de l'équipe au Centre Bell.

Interrogé à son tour sur ce dossier, Bergevin a refusé de commenter insistant sur le fait qu'il s'agit d'un programme confidentiel, auquel les joueurs peuvent adhérer en composant un numéro de téléphone qui leur est fourni au début de la saison.

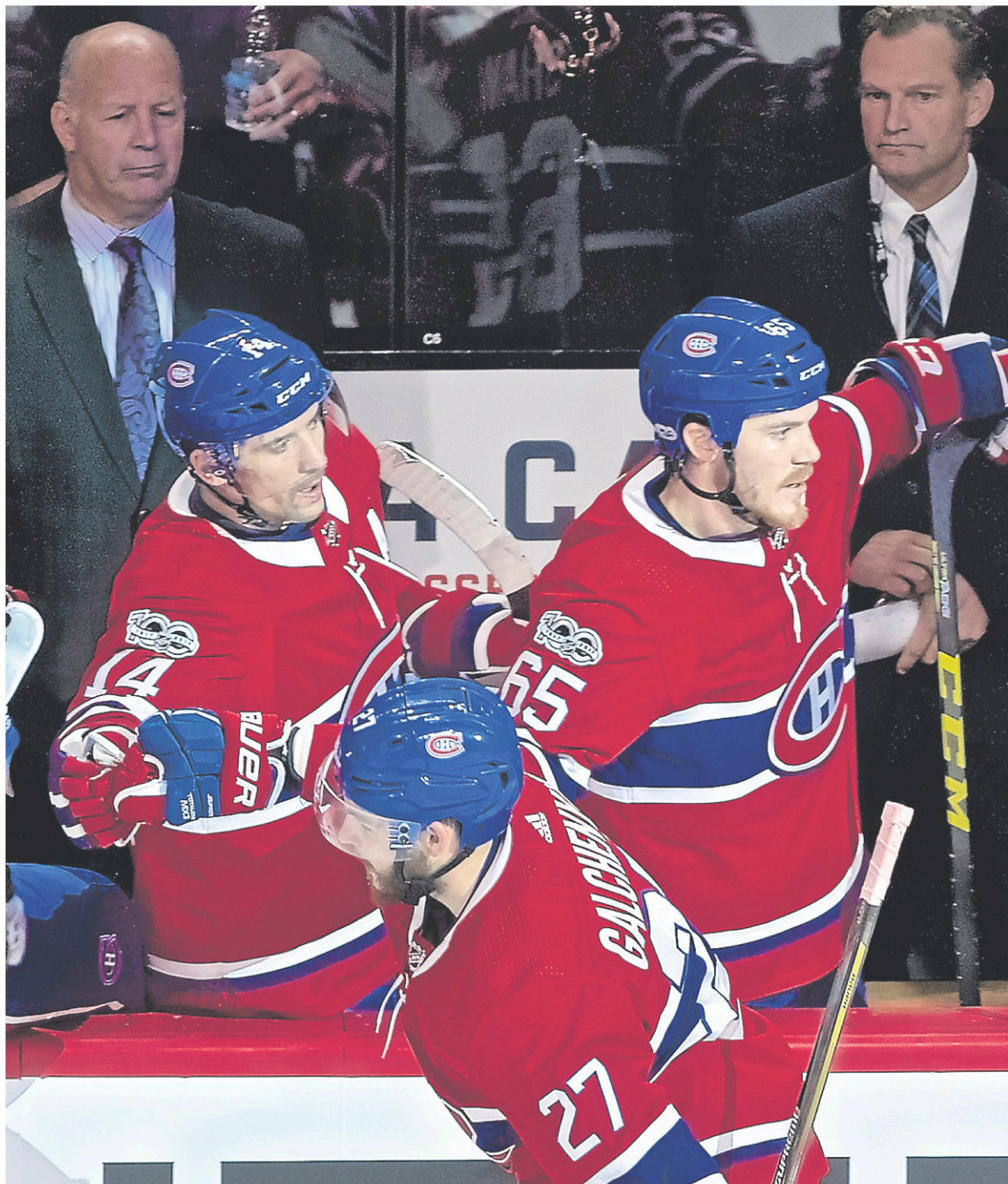
Bergevin a toutefois assuré que le CH continue à soutenir son jeune joueur, même s'il admet ressentir une certaine frustration. «C'est quoi les options» a d'abord lancé le dg lorsqu'une journaliste lui a demandé si l'équipe était à court de ressources avec l'énigmatique et nébuleux attaquant.

«Claude [Julien] essaie beaucoup de choses. On ne va pas abandonner sur le *kid*. On l'a vu, il a eu une saison de 30 buts. Il a fait de bonnes choses dans le passé. Jusqu'à sa blessure l'an dernier, il était à près d'un point par partie. Il s'est blessé à Los Angeles et depuis ce temps-là, c'est un petit gars qui se cherche.

«Il n'a pas 30 ans, il en a 23», a ajouté Bergevin. «On espère et on va continuer de travailler avec lui. Mais je ne m'en cacherais pas : parfois c'est frustrant.»

## IL DOIT TRAVAILLER

Après un difficile séjour sur la côte du Pacifique la semaine dernière, lors duquel il a été incapable de profiter du fait qu'il avait été muté au sein du premier trio auprès du capitaine Max Pacioretty et de Jonathan Drouin, Galchenyuk a patiné, mardi soir, aux côtés de Michael McCarron et Nikita Scherbak, deux joueurs qui ont commencé la saison avec le Rocket de Laval après de piètres performances au camp d'entraînement.



Marc Bergevin espère que le but d'Alex Galchenyuk mardi est le «début de quelque chose». — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Dans la victoire de 5-1 contre les Panthers de la Floride, il a terminé la soirée avec un but, son deuxième de la saison, lors d'une supériorité numérique. Ce but a créé l'égalité tard en deuxième période et s'est avéré le coup d'envoi d'une explosion de trois buts en 95 secondes qui a sorti les visiteurs du match.

«Vous voyez le talent, vous voyez ce qu'il est capable de faire et j'espère que ce qui s'est passé hier est le début de quelque chose», a aussi déclaré Bergevin. «Il a besoin de trouver les petites choses qui l'aident à marquer des buts. Pas de penser à marquer des buts, mais au processus qui va lui permettre de marquer des buts. Il doit se demander : "Qu'est-ce que je dois faire?"

«Je l'ai déjà dit : parfois, vous pensez que vous travaillez, mais peut-être que vous ne travaillez

pas aussi fort que vous en êtes capable. Le seul endroit où le succès passe avant le travail, c'est dans le dictionnaire. Vous devez travailler et le succès va suivre», a insisté Bergevin.

«On ne va pas abandonner sur le *kid*»

— Marc Bergevin

## Hemsky: pas satisfaisant

Marc Bergevin a donné plusieurs contrats à court terme cet été à des joueurs qui souhaitent relancer leur carrière. Force est d'admettre qu'il n'a pas frappé de circuit avec aucun d'eux. Mark Streit n'a plus de contrat et Joe Morrow n'a disputé que trois matchs, mais les attentes étaient basses. L'équipe souhaitait toutefois voir Ales Hemsky occuper un rôle dans les trois premiers trios, mais le vétéran de 34 ans

actuellement blessé ne répond pas aux attentes et a même été laissé de côté pour un match.

«Nous ne sommes pas satisfaits, nous aussi. Mais encore là, les attentes n'étaient pas élevées avec Ales. On voulait un gars qui pouvait nous aider en avantage numérique. En ce moment, je ne peux pas que le blâmer parce que notre jeu de puissance ne fonctionnait pas, mais la saison est jeune.» LA PRESSE

# Sports

**REMPARTS**  
UNE VICTOIRE PROPRE  
48

**PATINAGE DE VITESSE**  
UNE PREMIÈRE DEPUIS LONGTEMPS  
44

**ROUGE ET OR**  
AU PORTEUR SUIVANT!  
46



Alexis Côté

# DU 25 AU 31 OCTOBRE DES BONBONS POUR L'HIVER



OBTENEZ CETTE CARTE DE

# 500\$<sup>^</sup>

+

## ENSEMBLE SÉCURITÉ D'HIVER SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES\*

**PNEUS D'HIVER**  **JANTES**  **CAPTEURS**

À L'ACHAT OU À LA LOCATION DES MODÈLES FORD NEUFS SÉLECTIONNÉS



FUSION ENERGI 2017



ESCAPE 2017



FOCUS 2017



**C'EST FACILE D'EMBARQUER  
AVEC FORD**

Visitez [trouvezvotreford.ca](http://trouvezvotreford.ca)  
ou passez chez votre détaillant Ford.



Allons plus loin

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. \* Du 3 octobre au 30 novembre 2017 obtenez l'ensemble sécurité d'hiver comprenant quatre (4) pneus d'hiver, quatre (4) capteurs de surveillance de la pression des pneus, et quatre (4) jantes en acier (en aluminium pour le Edge) à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2017/2018 neuf. Cette offre ne s'applique à aucun parc automobile (autres que les petits parcs détenteurs d'un NIP) ou aux clients gouvernementaux et ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements, au programme de primes aux parcs commerciaux et aux primes à la location quotidienne. Les caractéristiques de manœuvrabilité du véhicule, l'indice de charge des pneus et la cote de vitesse peuvent être différents de ceux des pneus fournis par le constructeur. Les pneus d'hiver sont conçus pour être utilisés dans des conditions hivernales et peuvent nécessiter une pression plus élevée dans les températures froides que les pneus toutes saisons. Consultez votre détaillant Ford Canada pour tous les détails. ^ Du 25 au 31 octobre 2017, obtenez cette Carte à Tout<sup>MC</sup> de 500 \$ à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2017/2018 neufs sélectionnés parmi les suivants : Fiesta, Focus, Fusion, C-Max, Mustang, Taurus et Escape. Certaines conditions s'appliquent. La Carte à Tout est une carte de crédit prépayée d'une somme de 500 \$. Elle peut être utilisée comme telle en toutes occasions. Cette offre est seulement disponible pour les résidents du Québec chez les détaillants Ford du Québec. © 2017 SiriusXM Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. © 2017 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

**(SiriusXM)**

De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayés<sup>1</sup>.